

# **GPH6000 Series**

## **Manuel utilisateur**

**GPH6000-MM01-FR.00**

**11/2025**

# Mentions légales

Les informations fournies dans ce document contiennent des descriptions générales, des caractéristiques techniques et/ou des recommandations concernant des produits/solutions.

Ce document n'est pas destiné à remplacer une étude détaillée ou un plan de développement ou de représentation opérationnel et propre au site. Il ne doit pas être utilisé pour déterminer l'adéquation ou la fiabilité des produits/solutions pour des applications utilisateur spécifiques. Il incombe à chaque utilisateur individuel d'effectuer, ou de faire effectuer par un professionnel de son choix (intégrateur, spécificateur ou équivalent), l'analyse de risques exhaustive appropriée ainsi que l'évaluation et les tests des produits/solutions par rapport à l'application ou l'utilisation particulière envisagée.

La marque Pro-face et toutes les marques de commerce de Schneider Electric SE et de ses filiales mentionnées dans ce document sont la propriété de Schneider Electric SE ou de ses filiales. Toutes les autres marques peuvent être des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs.

Ce document et son contenu sont protégés par les lois sur la propriété intellectuelle applicables et sont fournis à titre d'information uniquement. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), à quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Schneider Electric.

Schneider Electric n'accorde aucun droit ni aucune licence d'utilisation commerciale de ce document ou de son contenu, sauf dans le cadre d'une licence non exclusive et personnelle, pour le consulter tel quel.

Schneider Electric se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications ou des mises à jour relatives au contenu de ce document ou à son format, sans préavis.

**Dans la mesure permise par la loi applicable, Schneider Electric et ses filiales déclinent toute responsabilité en cas d'erreurs ou d'omissions dans le contenu informatif du présent document ou pour toute conséquence résultant de l'utilisation des informations qu'il contient.**

---

# Table des matières

Consignes de sécurité .....	6
À propos du document .....	7
Cybersécurité .....	14
Ligne directrice sur la cybersécurité .....	14
Sceau de sécurité .....	14
Présentation .....	15
Présentation du produit .....	15
Numéros de modèle .....	16
Contenu de l'emballage .....	16
Certifications et normes .....	17
Déclaration de conformité de la Commission Fédérale des Communications (FCC) : avis concernant les fréquences radio - États-Unis .....	19
Connectivité de l'appareil .....	20
Conception du système .....	20
Accessoires .....	21
Accessoires de maintenance .....	21
Accessoires de maintenance pour l'adaptateur filaire .....	22
Identification de pièces et de fonctions .....	23
Identification des pièces .....	23
Identification des pièces (7 pouces panoramique) .....	23
Identification des pièces (10 pouces panoramique) .....	25
Indications de voyant .....	27
Voyant d'état .....	27
Caractéristiques .....	28
Caractéristiques générales .....	28
Spécifications électriques .....	28
Caractéristiques environnementales .....	28
Spécifications structurelles .....	29
Spécifications fonctionnelles .....	30
Spécifications d'affichage .....	30
Écran tactile .....	30
Mémoire .....	30
Horloge .....	31
Conditions de sécurité .....	31
Spécifications de l'interface .....	31
Spécifications de chaque interface .....	31
Connexion interface .....	32
Interface série .....	33
Interrupteur d'arrêt d'urgence .....	34
Interrupteur d'activation .....	35
Commutateur à clé .....	36
Dimensions .....	38
Dimensions extérieures (7 pouces panoramique) .....	38
PFXGPH64●0WAD Dimensions extérieures .....	38
Dimensions extérieures (10 pouces panoramique) .....	39
PFXGPH65●0WCD Dimensions extérieures .....	39
Dimensions externes de l'adaptateur filaire .....	40

PFXZHADPCOM Dimensions extérieures .....	40
Installation et câblage .....	41
Installation de l'écran portatif (type câblé) .....	41
Débit de l'installation .....	41
Installation du câble dédié .....	41
Câblage du câble de branchement direct .....	43
Installation de l'adaptateur filaire .....	46
Présentation de l'adaptateur filaire .....	46
Spécifications de l'adaptateur filaire .....	47
Exigences d'installation .....	52
Dimensions de découpe du panneau .....	53
Installation de l'adaptateur sur le panneau .....	54
Câblage de l'adaptateur filaire .....	57
Câblage de l'interface série et de chaque commutateur .....	58
Préparation du cordon d'alimentation CC .....	59
Raccordement du cordon d'alimentation CC .....	59
Câblage de l'alimentation .....	60
Précautions de raccordement de l'alimentation .....	60
Mise à la terre .....	61
Installation de la carte SD .....	62
Fixation de l'adaptateur de suspension murale .....	64
Fixation de la poignée .....	66
Maintenance .....	68
Nettoyage régulier .....	68
Points de contrôle périodique .....	68
Service après-vente .....	69
Paramètres système .....	70
Introduction .....	70
Configuration .....	70
Configuration sur l'appareil .....	70
Configuration via un PC (Configuration à distance) .....	72
Comment afficher les System Settings .....	75
Affichage de System Settings sur l'écran du produit .....	75
Affichage de System Settings sur l'écran du PC .....	76
Modifier le mot de passe .....	77
Ajouter un compte utilisateur .....	78
Etalonnage du panneau tactile .....	80
Sauvegarde et restauration des données utilisateur .....	81
Mise à jour du système d'exploitation .....	81
Mise à jour du système d'exploitation à partir du PC .....	82
Mise à jour du système d'exploitation à l'aide d'une mémoire externe .....	83
Initialisation (restauration de l'appareil) .....	84
Restauration de l'appareil via l'opération Tap-Tap .....	84
Restauration de l'appareil via USB .....	85
Recovery .....	86
Menu Paramètres système .....	86
Localisation .....	88
System .....	88
Logs .....	89
Date & Time .....	90

---

Network.....	91
Security.....	92
Applications.....	93
Services .....	93
Management .....	95
Authentication.....	96

# Consignes de sécurité

## Informations importantes

Lisez attentivement ces instructions et examinez le matériel pour vous familiariser avec l'appareil avant de tenter de l'installer, de le faire fonctionner, de le réparer ou d'assurer sa maintenance. Les messages spéciaux suivants que vous trouverez dans cette documentation ou sur l'appareil ont pour but de vous mettre en garde contre des risques potentiels ou d'attirer votre attention sur des informations qui clarifient ou simplifient une procédure.



La présence de ce symbole sur une étiquette "Danger" ou "Avertissement" signale un risque d'électrocution qui provoquera des blessures physiques en cas de non-respect des consignes de sécurité.



Ce symbole est le symbole d'alerte de sécurité. Il vous avertit d'un risque de blessures corporelles. Respectez scrupuleusement les consignes de sécurité associées à ce symbole pour éviter de vous blesser ou de mettre votre vie en danger.

### DANGER

**DANGER** signale un risque qui, en cas de non-respect des consignes de sécurité, **provoque** la mort ou des blessures graves.

### AVERTISSEMENT

**AVERTISSEMENT** signale un risque qui, en cas de non-respect des consignes de sécurité, **peut provoquer** la mort ou des blessures graves.

### ATTENTION

**ATTENTION** signale un risque qui, en cas de non-respect des consignes de sécurité, **peut provoquer** des blessures légères ou moyennement graves.

### AVIS

**AVIS** indique des pratiques n'entraînant pas de risques corporels.

## Remarque Importante

L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées par du personnel qualifié uniquement. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.

Une personne qualifiée est une personne disposant de compétences et de connaissances dans le domaine de la construction, du fonctionnement et de l'installation des équipements électriques, et ayant suivi une formation en sécurité leur permettant d'identifier et d'éviter les risques encourus.

# À propos du document

## Objectif du document

Ce document décrit les spécifications, l'installation, le fonctionnement et l'entretien du GPH6000 Series, qui est un dispositif IHM (interface homme-machine) utilisé dans les systèmes d'automatisation industriels ou d'usine.

Ce document est destiné aux utilisateurs qui conçoivent des systèmes ou qui installent et entretiennent des composants.

## Champ d'application

Ce document est valable pour le GPH6000 Series.

Les caractéristiques des produits décrits dans ce document sont censées correspondre aux caractéristiques disponibles sur [www.pro-face.com](http://www.pro-face.com). Toutefois, en application de notre stratégie d'amélioration continue, nous pouvons être amenés à réviser le contenu du document afin de le rendre plus clair et plus précis. Si vous constatez une différence entre les caractéristiques figurant dans ce document et celles fournies sur [www.pro-face.com](http://www.pro-face.com), considérez que le site [www.pro-face.com](http://www.pro-face.com) contient les informations les plus récentes.

## Information spécifique au produit

Ce produit a été conçu, développé et fabriqué pour être utilisé dans des systèmes industriels ou d'automatisation d'usine.

- Le produit ne doit pas être utilisé avec les dispositifs de commande de vol d'aéronef, l'équipement d'assistance à la vie, les dispositifs de transmission (communication) des données de circuit central ou les dispositifs de contrôle de l'énergie nucléaire, en raison des exigences inhérentes d'un très haut niveau de sécurité et de fiabilité.
- Lors de l'utilisation du produit avec des véhicules de transport (trains, voitures et bateaux), des dispositifs de prévention des catastrophes et des crimes, des équipements de sécurité ou des dispositifs médicaux non liés à des systèmes de survie, utiliser des systèmes redondants et/ou à sécurité intégrée pour garantir la fiabilité et la sécurité.

Si l'équipement est utilisé d'une manière non spécifiée par le fabricant, la protection assurée peut être compromise.

**⚡⚠ DANGER****RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE**

- Débranchez toutes les sources d'alimentation de l'appareil avant de retirer tout capot ou élément du système, et avant d'installer ou de retirer tout accessoire, élément matériel ou câble.
- Débranchez le câble d'alimentation du produit et de l'alimentation avant d'installer ou de retirer le produit.
- Utilisez toujours un dispositif de mesure de la tension correctement calibré afin de vous assurer que l'unité est hors tension, lorsqu'il est indiqué.
- Remplacez et fixez tous les capots et éléments du système avant de mettre le produit sous tension.
- Utilisez uniquement la tension spécifiée pour alimenter le produit. Ce produit est conçu pour une utilisation avec une alimentation de 24 Vcc. Vérifiez si votre équipement est une unité CC avant de le mettre sous tension.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le produit.

**Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.**

**⚠ DANGER****RISQUE D'EXPLOSION**

- N'utilisez pas ce produit dans des environnements dangereux (zones où sont présents des gaz, vapeurs, poussières, etc. inflammables ou combustibles).
- Assurez-vous que l'alimentation est coupée ou que la zone ne présente aucun danger avant de connecter ou déconnecter le produit.
- Ne pas tenter d'installer, d'opérer, de modifier, d'entretenir, de réparer ou autrement modifier ce produit sauf si autorisé dans ce manuel.

**Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.**

Les fonctions système et les indicateurs d'alarme critiques nécessitent un équipement de protection indépendant et redondant et/ou un verrouillage mécanique des commandes.

Veuillez concevoir un circuit de sécurité externe à ce produit afin que l'ensemble du système fonctionne en toute sécurité, même en cas de panne ou de dysfonctionnement de l'alimentation externe ou de ce produit.

Concevoir le circuit de manière à ce que l'appareil externe ou l'alimentation de contrôle de la charge connecté à ce produit soit alimenté avant qu'il ne démarre.

Si vous arrêtez votre unité pour la redémarrer, attendez au moins 10 secondes après qu'elle soit éteinte. Si ce produit est redémarré trop rapidement, il pourrait ne pas fonctionner correctement.

Ne pas créer de commutateurs sur l'écran tactile qui pourraient causer des blessures, des dommages matériels ou compromettre la sécurité de l'équipement. Concevoir le système de manière à ce que les contrôles des opérations importantes soient gérés par des dispositifs autres que ce produit, ou par des commutateurs matériels indépendants.

Au cas où vous ne pouvez pas lire l'écran correctement, par exemple, si le rétroéclairage ne fonctionne pas, il pourrait être difficile ou impossible d'identifier une fonction. Les fonctions qui pourraient présenter un risque si elles n'étaient pas exécutées immédiatement, comme coupure d'énergie, doivent être fournies indépendamment du produit.



## **⚠ AVERTISSEMENT**

### **PERTE DE CONTROLE**

- Le concepteur d'un circuit de commande doit tenir compte des modes de défaillance potentiels des canaux de commande et, pour certaines fonctions de commande critiques, prévoir un moyen d'assurer la sécurité en maintenant un état sûr pendant et après la défaillance. Par exemple, l'arrêt d'urgence, l'arrêt en cas de surcourse, la coupure de courant et le redémarrage sont des fonctions de contrôle cruciales.
- Des canaux de commande séparés ou redondants doivent être prévus pour les fonctions de commande critique.
- Les liaisons de communication peuvent faire partie des canaux de commande du système. Une attention particulière doit être prêtée aux implications des délais de transmission non prévus ou des pannes de la liaison.
- Respectez toutes les réglementations de prévention des accidents ainsi que les consignes de sécurité locales.
- Chaque mise en application de ce produit doit être testée individuellement et entièrement pour s'assurer du fonctionnement correct avant la mise en service.
- Diverses situations doivent être prises en compte au moment de la conception du système de commande d'une machine : défaillance éventuelle du rétroéclairage, impossibilité pour l'opérateur de commander la machine, ou erreurs de l'opérateur dans la commande de la machine.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

Pour plus d'informations, consultez le document NEMA ICS 1.1 (dernière édition), « Safety Guidelines for the Application, Installation, and Maintenance of Solid State Control » et le document NEMA ICS 7.1 (dernière édition), « Safety Standards for Construction and Guide for Selection, Installation and Operation of Adjustable-Speed Drive Systems » ou son équivalent en vigueur dans votre pays.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

### **COMPORTEMENT ACCIDENTEL DE L'EQUIPEMENT**

- L'utilisation de ce produit requiert une expertise dans la conception et la programmation des systèmes de contrôle. Seules les personnes avec l'expertise adéquate sont autorisées à programmer, installer, modifier et utiliser ce produit.
- Respectez toutes les normes de sécurité applicables ainsi que les réglementations et directives locales.
- N'utilisez pas ce produit comme seul moyen pour contrôler les fonctions systèmes critiques, telles que le démarrage/l'arrêt du moteur ou la déconnexion de l'alimentation.
- N'utilisez pas cet équipement comme seul dispositif pour signaler des alarmes critiques, comme une surchauffe ou une surcharge.
- Utilisez uniquement le logiciel fourni avec le produit. Si vous utilisez un autre logiciel, confirmez le fonctionnement et la sécurité avant l'utilisation.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

## **⚠ AVERTISSEMENT**

### **COMPORTEMENT ACCIDENTEL DE L'EQUIPEMENT**

Ne pas marcher sur le câble ni le tirer.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

## ▲ ATTENTION

### RISQUE DE BLESSURES OU DE DOMMAGES MATERIELS

- Ne pas trébucher sur le câble.
- Toujours utiliser la dragonne pendant l'utilisation afin d'éviter de faire tomber le produit.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.**

Les caractéristiques suivantes sont spécifiques à l'écran LCD et sont considérées comme normales :

- L'écran LCD peut montrer des inégalités de luminosité de certaines images ou les images peuvent apparaître de manière différente lorsqu'elles sont visualisées hors de l'angle de vue spécifié. Des ombres ou une diaphonie peuvent également apparaître sur les bords des images.
- Les pixels de l'écran LCD peuvent contenir des points noirs et blancs et l'affichage des couleurs peut sembler différent.
- Lorsqu'il y a des vibrations dans une certaine gamme de fréquences et que l'accélération des vibrations dépasse la limite acceptable, l'écran LCD pourrait devenir partiellement blanc. Une fois la condition de vibration terminée, le problème de blanchissement de l'écran est résolu.
- Lorsque la même image est affichée sur l'écran de l'unité pendant une longue période, une image consécutive peut apparaître lorsque l'image est modifiée.
- La luminosité de l'écran peut diminuer lorsque l'écran est utilisé pendant une longue période dans un environnement rempli en continu de gaz inerte. Pour empêcher la détérioration de la luminosité de l'écran, ventilez l'écran de façon régulière. Pour plus d'informations, veuillez contacter le service clientèle.  
<https://www.pro-face.com/trans/en/manual/1015.html>

## ▲ AVERTISSEMENT

### BLESSURES GRAVES DE L'ŒIL ET DE LA PEAU

Le liquide présent dans l'écran LCD contient un produit irritant :

- Évitez tout contact direct du liquide avec la peau.
- Manipulez toute unité cassée ou présentant des fuites avec des gants.
- N'utilisez pas d'objets pointus ou d'outils au voisinage de l'écran LCD.
- Manipulez l'écran LCD avec précaution pour éviter de percer, d'éclater ou de briser ses matériaux.
- Si l'écran est endommagé et qu'un liquide quelconque entre en contact avec la peau, rincez immédiatement la zone sous l'eau courante pendant au moins 15 minutes. Si le liquide pénètre dans les yeux, rincez immédiatement les yeux à l'eau courante pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

## AVIS

### DUREE DE VIE REDUITE

Modifiez l'image périodiquement et essayez de ne pas afficher la même image pendant trop longtemps.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.**

# Précautions relatives à l'utilisation de modèles équipés d'un écran tactile capacitif projeté

Les modèles avec un écran tactile capacitif projeté peuvent fonctionner anormalement lorsque la surface d'affichage est mouillée.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

### **PERTE DE CONTROLE**

- Ne touchez pas la zone de l'écran tactile pendant le démarrage du système d'exploitation.
- N'utilisez pas lorsque la surface de l'écran tactile est mouillée.
- Si la surface de l'écran tactile est mouillée, éliminez l'excès d'eau avec un chiffon doux avant l'utilisation.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

## **AVIS**

### **RISQUE DE DETERIORATION DU MATERIEL**

- N'appuyez pas excessivement ou avec un objet dur sur l'écran du produit.
- De plus, n'appuyez pas sur l'écran tactile avec un objet pointu, comme la pointe d'un crayon mécanique ou un tournevis.
- Manipulez ce produit avec précaution pour éviter de percer, d'éclater ou de briser ses matériaux.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.**

Comparés aux pellicules analogiquement résistives traditionnelles, les écrans tactiles capacitifs projetés ont une transmission plus élevée et un fonctionnement tactile plus léger et ils prennent en charge les entrées tactiles multipoint. Puisqu'ils peuvent détecter des faibles changements en capacitance, les écrans tactiles capacitifs sont susceptibles aux bruits dans l'environnement.

Tandis que nos produits ont été optimisés pour des bruits d'origine industrielle dans l'environnement et sont conformes au marquage CE, nos produits ne peuvent pas prendre en charge tous les bruits dans l'environnement.

Veuillez tenir compte des points suivants dans l'environnement d'installation afin d'éviter des déteillances tactiles.

Par exemple :

Pour réduire le bruit de FG circulant dans ce produit :

- Mettre en œuvre des mesures contre le bruit dans l'équipement. Par exemple, installez un filtre de bruit sur l'onduleur, l'amplificateur d'asservissement ou les autres équipements. Consultez le manuel d'instructions du fabricant.
- Fixez un filtre de bruit avec fil de terre au raccordement FG de l'équipement.
- Connectez le boîtier de l'équipement au bâtiment. Par exemple, connectez-le aux pièces de renfort en béton ou en acier du bâtiment.

**NOTE:** S'il y a beaucoup de bruit dans l'environnement, puisque le filtre de bruit pour le contrôleur de l'écran tactile doit fonctionner, la réponse tactile peut devenir lente.

## Concernant les logiciels libres

The complete list of the open-source components included in the product, and the licenses thereof, may be found in the user interface of the product. From the **System Settings**, select **System > Legal**. For at least three (3) years from delivery of this product (and, if provided by the applicable license, for the period in which this product is officially supported by Schneider Electric), Schneider Electric will give to any third party who contacts it at the contact information provided below, for a charge no more than the cost of physically performing source code distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code (as defined in the applicable license) and of the installation instructions (if provided for, and as defined by the applicable license) of the open source components covered under LGPL or GPL licenses or other licenses with the obligation to do so.

Coordonnées : <https://www.pro-face.com/trans/en/manual/1015.html>

## Informations relatives à la cybersécurité générale

Ces dernières années, le nombre croissant de machines en réseau et d'usines de production a entraîné une augmentation correspondante du potentiel de cybermenaces, telles que les accès non autorisés, les violations de données et les perturbations opérationnelles. Vous devez donc envisager toutes les mesures de cybersécurité possibles pour protéger les ressources et les systèmes contre de telles menaces.

Pour garantir la sécurité et la protection de vos produits Pro-face, il est dans votre intérêt d'appliquer les meilleures pratiques relatives à la cybersécurité telles que décrites dans le document *Cybersecurity Best Practices*.

Pro-face fournit des informations supplémentaires et une assistance :

- Visitez la page *Security Notification* pour trouver les notifications de sécurité.
- Contactez-nous pour signaler les vulnérabilités et les incidents.

## Informations de cybersécurité liées au produit

Consultez *Cybersécurité*, page 14.

## Données environnementales

Pour plus d'informations sur la conformité des produits avec les normes environnementales, reportez-vous à la documentation Pro-face *Environmental Data Program*.

## Langues disponibles du document

Ce document est disponible dans les langues suivantes :

- Anglais (GPH6000-MM01-EN)
- Français (GPH6000-MM01-FR)
- Allemand (GPH6000-MM01-DE)
- Espagnol (GPH6000-MM01-ES)
- Italien (GPH6000-MM01-IT)

- Chinois (GPH6000-MM01-CS)
- Japonais (GPH6000-MM01-JA)
- Coréen (GPH6000-MM01-KO)

**NOTE:** Le document original est en anglais ; les documents dans les autres langues sont des traductions de l'anglais.

## Document(s) à consulter

Titre du document	Référence
Cybersecurity Best Practices	Consultez Informations relatives à la cybersécurité générale, page 12.
HMI/IPC Cybersecurity Guide	PFHMIIPCCS-MM01-EN (ENG) PFHMIIPCCS-MM01-JA (JPN)

Vous pouvez télécharger les manuels relatifs à ce produit, tels que le manuel du logiciel, à partir de la page de téléchargement de Pro-face ([www.pro-face.com/trans/en/manual/1085.html](http://www.pro-face.com/trans/en/manual/1085.html)).

## Informations concernant la terminologie inclusive/sensible

Schneider Electric s'efforce de mettre constamment à jour ses communications et ses produits pour respecter ses engagements en matière de terminologie inclusive/sensible. Il se peut malgré tout que nos contenus présentent encore des termes jugés inappropriés par certains clients.

## Les marques

Microsoft® et Windows® sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

QR Code est une marque déposée de DENSO WAVE INCORPORATED au Japon et dans d'autres pays.

Les noms de produit utilisés dans ce manuel peuvent être des marques déposées possédées par les propriétaires respectifs.

# Cybersécurité

## Ligne directrice sur la cybersécurité

Utilisez ce produit dans un système d'automatisation et de contrôle industriel sécurisé. La protection totale des composants (équipements/périphériques), des systèmes, des organisations et des réseaux contre les menaces de cyberattaque nécessite des mesures d'atténuation des cyberrisques à plusieurs niveaux, une détection précoce des incidents et des plans de réponse et de récupération appropriés lorsque des incidents se produisent. Pour plus d'informations sur la cybersécurité, reportez-vous au document Pro-face HMI/IPC Cybersecurity Guide.

[https://www.proface.com/en/download/manual/cybersecurity\\_guide](https://www.proface.com/en/download/manual/cybersecurity_guide)

### **⚠️ AVERTISSEMENT**

#### **RISQUES POTENTIELS POUR LA DISPONIBILITÉ, L'INTÉGRITÉ ET LA CONFIDENTIALITÉ DU SYSTÈME**

- Modifiez les mots de passe par défaut lors de la première utilisation afin d'empêcher tout accès non autorisé aux paramètres, commandes et informations de l'appareil.
- Désactivez si possible les ports/services et les comptes par défaut inutilisés pour réduire les points d'accès d'attaques malveillantes.
- Placer les équipements en réseau derrière plusieurs couches de systèmes de cyberdéfense (tels que les pare-feux, la segmentation du réseau, ainsi que la détection des intrusions dans le réseau et la protection de ce dernier).
- Appliquez les mises à jour et les correctifs les plus récents à votre système d'exploitation et à vos logiciels.
- Suivez les bonnes pratiques en matière de cybersécurité (par exemple : moindre privilège, séparation des tâches) pour éviter toute exposition non autorisée, perte, modification des données et des journaux, interruption des services ou fonctionnement imprévu.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

## Sceau de sécurité

Ce produit est muni d'un sceau de sécurité qui permet de détecter les réparations ou les modifications non autorisées. Une fois le sceau de sécurité retiré, il ne peut être réappliqué, ce qui augmente le risque de sécurité du produit.

### **⚠️ AVERTISSEMENT**

#### **RISQUES POTENTIELS POUR LA DISPONIBILITÉ, L'INTÉGRITÉ ET LA CONFIDENTIALITÉ DU SYSTÈME**

- Ne pas retirer le sceau de sécurité apposé sur le produit.
- Ne pas utiliser de produits dont les scellés de sécurité ont été retirés.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

# Présentation

## Contenu de ce chapitre

Présentation du produit.....	15
Numéros de modèle .....	16
Contenu de l'emballage .....	16
Certifications et normes .....	17
Déclaration de conformité de la Commission Fédérale des Communications (FCC) : avis concernant les fréquences radio - États-Unis .....	19

## Présentation du produit

Le GPH6000 Series est un écran programmable portable utilisé comme interface pour le contrôle et la surveillance des machines dans les systèmes d'automatisation industriels ou d'usine.

- Des interfaces Ethernet et série sont disponibles pour les opérations en fonction des besoins de l'utilisateur.
- Ce produit est équipé d'un interrupteur d'arrêt d'urgence et d'un interrupteur d'activation. Une fois intégrée au système de commande de la machine, la sécurité offerte par la fonction d'arrêt et la fonction de validation permet d'améliorer le niveau de performance (PL) et le niveau d'intégrité de la sécurité (SIL) des opérations. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Conditions de sécurité, page 31.

Ce produit est conçu pour être tenu sur l'avant-bras, ce qui laisse l'autre main libre pour actionner l'interrupteur d'arrêt d'urgence et les boutons de commande situés sur la face avant du produit.



L'interrupteur d'activation est situé sur le côté gauche du produit. Pour utiliser le produit lorsque la commande d'activation est active, tenez le produit avec votre avant-bras droit ou saisissez-le à deux mains.



## Exigences de sécurité

- L'interrupteur d'arrêt d'urgence et l'interrupteur d'activation sont utilisés dans le cadre d'une stratégie globale de réduction des risques. Assurez-vous que l'appareil, son installation et la configuration associée satisfont à votre évaluation des risques et à la stratégie de réduction des risques qui y est associée.

- Lors de la conception, de l'installation ou de l'utilisation d'un dispositif d'arrêt d'urgence ou d'un dispositif d'activation, vous devez vous assurer que les normes et réglementations nationales et internationales applicables à votre application sont respectées. Les réglementations nationales et internationales en matière de sécurité des machines spécifiques à l'application doivent être respectées.
- La mise en service et l'utilisation de ce produit dans une partie d'un système de contrôle liée à la sécurité ne peuvent être effectuées que par des personnes autorisées à mettre en service et à utiliser des systèmes conformément aux normes de sécurité fonctionnelle établies.

## Numéros de modèle

### Liste de modèles

Gamme		Taille d'affichage	Numéro de modèle
GPH6000 Series	Type câblé	7 pouces panoramique	PFXGPH6400WAD
		10 pouces panoramique	PFXGPH6500WCD

## Configuration du numéro de modèle

La construction des références des produits est décrite ci-après.

Chiffre	Catégorie	Numéro	Description
1...3	(préfixe)	PFX	-
4...6	Modèle	GPH	-
7	Gamme	6	-
8	Taille d'affichage	4	7 po
		5	10 po
9, 10	Type	00	Câblé
11	LCD	W	TFT panoramique
12	Écran tactile	A	Analogique
		C	Multi (PCAP)
13	Alimentation	D	CC

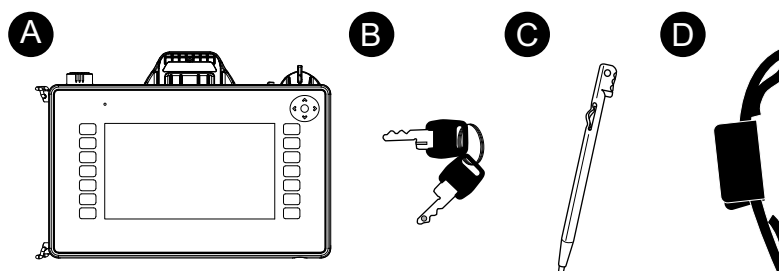
## Contenu de l'emballage

Vérifiez que tous les éléments mentionnés sont présents dans votre emballage.

Si vous constatez que quelque chose est endommagé ou manquant, veuillez contacter immédiatement le service clientèle.

<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>
<b>COMPORTEMENT ACCIDENTEL DE L'EQUIPEMENT</b>
Ne faites pas fonctionner des appareils ou des accessoires endommagés.
<b>Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.</b>



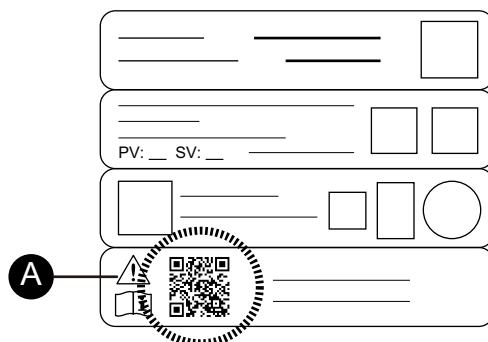


- A. GPH6000 Series (ce produit) x 1
- B. Clé (fixée sur ce produit) x 1 jeu (2 pièces)
- C. Stylo tactile (fixé sur ce produit) x 1
- D. Dragonne (fixée sur ce produit) x 1
- E. Fiche d'instructions x 1

## Révision du produit et code QR

Pour connaître la version du produit (PV) et la version du logiciel (SV), consultez l'étiquette du produit.

Vous pouvez également vérifier le contenu de ce manuel à l'aide du code QR indiqué sur l'étiquette du produit. Confirmez l'endroit du code QR ci-dessous et consultez le manuel.



- A. Cette marque indique que vous pouvez vous référer à ce manuel en utilisant le code QR.

## Certifications et normes

Les certifications et les normes indiquées ci-dessous peuvent inclure celles qui n'ont toujours pas été acquises. Veuillez vérifier le marquage du produit et l'URL suivante pour le statut d'acquisition le plus récent.

<https://www.pro-face.com/trans/en/manual/1002.html>

## Certifications par des agences

- Underwriters Laboratories LLC., normes UL 61010-2-201 et CSA C22.2 N°61010-2-201, pour les appareils industriels de contrôle utilisés dans des endroits ordinaires
- Certification EAC (Russie, Bélarus, Kazakhstan)

## Conformité aux normes

Europe :

CE/UKCA

- Directive 2014/30/EU (EMC)

Australie, Nouvelle-Zélande :

- RCM

Corée :

- KC

## Substances dangereuses

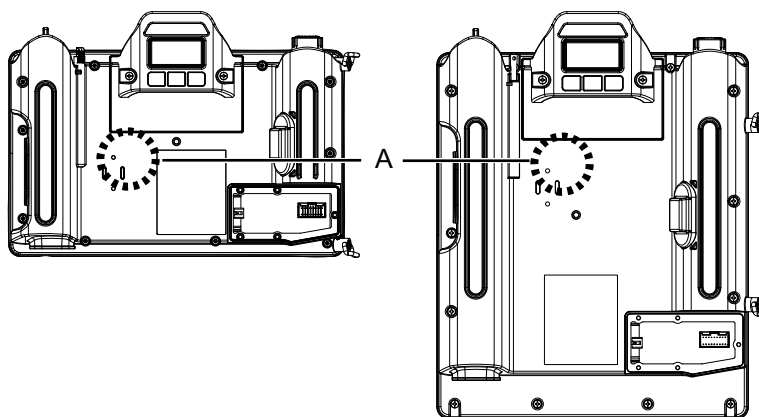
Ce produit est conçu afin de se conformer aux règlements en matière de protection de l'environnement suivants, même si le produit ne se trouve pas directement pas dans la portée des règlements :

- RoHS, Directives 2011/65/EU et 2015/863/EU
- RoHS Chine, norme GB/T 26572
- Règlement REACH EC 1907/2006

## Fin de vie (WEEE)

Le produit contient des cartes électroniques. Il doit être éliminé dans des filières de traitement particulières. Le produit contient des cellules et/ou des batteries d'accumulateurs qui doivent être recueillies et traitées séparément lorsqu'elles sont épuisées et à la fin de vie du produit (Directive 2012/19/EU).

Ces batteries ne contiennent pas de pourcentage de métaux lourds supérieur au seuil notifié par la réglementation européenne sur les batteries 2023/1542.



A. Emplacement de la batterie intégrée

## Marquages KC

기종별	사용자안내문
A급 기기 (업무용 방송통신기자재)	이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적 으로 합니다.

## Déclaration de conformité de la Commission Fédérale des Communications (FCC) : avis concernant les fréquences radio - États-Unis

### Informations sur les fréquences radio de la FCC

Ce produit a été testé et respecte les limites de la Commission Fédérale des Communications (FCC) d'un appareil numérique de Classe A, conformément au point 15 du règlement FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation commerciale, industrielle ou professionnelle. Ce produit génère, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Pour minimiser la possibilité d'interférences électromagnétiques dans votre application, suivez les deux règles suivantes :

- Installez et faites fonctionner ce produit de manière à ce qu'il n'émette pas de l'énergie électromagnétique pour causer des interférences dans les appareils à proximité.
- Installez et testez ce produit pour s'assurer que l'énergie électromagnétique généré par les appareils à proximité n'interfère pas avec le fonctionnement de ce produit.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **INTERFÉRENCES ÉLECTROMAGNÉTIQUES / RADIO, FONCTIONNEMENT INVOLONTAIRE DE L'ÉQUIPEMENT**

Vérifiez s'il existe des interférences électromagnétiques et radio. Si des interférences sont détectées, prenez les mesures suivantes.

- Augmentez la distance entre le produit et l'appareil à l'origine des interférences.
- Revoyez la disposition/l'orientation du produit et de l'appareil à l'origine des interférences.
- Modifiez le cheminement des câbles d'alimentation et de transmission de données destinés au produit et à l'appareil à l'origine des interférences.
- Branchez le produit et l'appareil à l'origine des interférences sur des sources d'alimentation différentes.
- Utilisez toujours des câbles blindés pour relier le produit à un périphérique ou à un autre ordinateur.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

Tout changement ou modification n'ayant pas été expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser ce produit.

# Connectivité de l'appareil

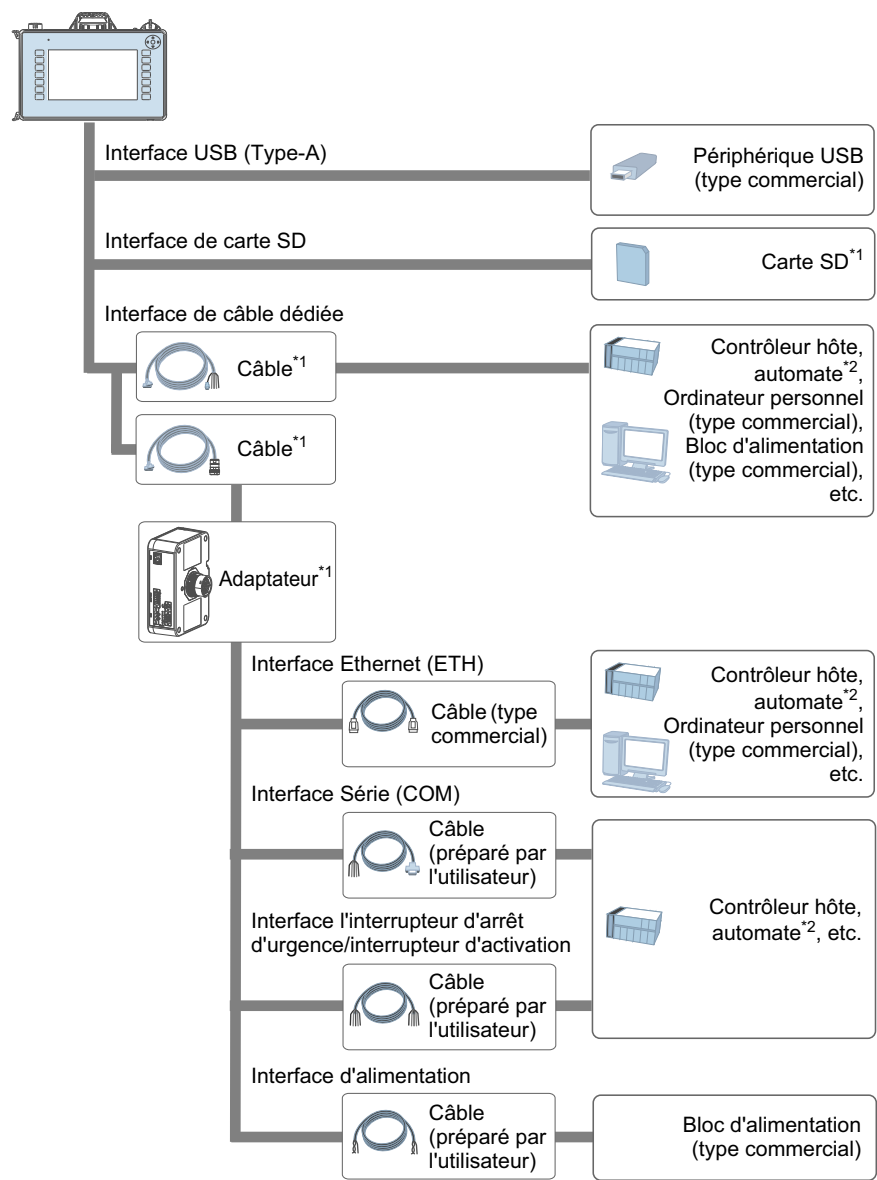
## Contenu de ce chapitre

Conception du système .....	20
Accessoires .....	21

## Conception du système

Cette section décrit la configuration du système avec ce produit et l'équipement périphérique.

**NOTE:** Les périphériques de stockage externes utilisés avec ce produit doivent être formatés avec le système de fichiers FAT ou FAT32.



<sup>\*1</sup> Consultez Accessoires, page 21.

<sup>\*2</sup> Pour plus d'informations sur comment connecter les contrôleurs et autres types d'équipement, reportez-vous au manuel de pilote de périphérique correspondant de votre logiciel d'édition d'écrans.

## Accessoires

Cette section présente les éléments optionnels vendus séparément.

Les produits peuvent être modifiés ou supprimés sans préavis. Veuillez consulter notre site Web pour obtenir les dernières informations.

<https://www.pro-face.com>

Nom du produit	Référence du produit	Description
<b>Interface de carte SD</b>		
Carte mémoire SD	PFXZCBSD4GC41	Carte mémoire SD (4 Go), SDHC
	PFXZCSD16GC101	Carte mémoire SD (16 Go), SDHC
	PFXZCSD32GC101	Carte mémoire SD (32 Go), SDHC
<b>Câble et adaptateur dédiés</b>		
Câble de connexion directe*1	PFXZHCBL0UT5M	Câble pour brancher directement le GPH6000 Series (type câblé) au contrôleur hôte, 5 m (16,4 ft).
	PFXZHCBL0UT10M	Câble pour brancher directement le GPH6000 Series (type câblé) au contrôleur hôte, 10 m (32,8 ft).
Câble de connexion de l'adaptateur filaire	PFXZHCBL0COM5M	Câble pour brancher le GPH6000 Series (type câblé) et l'adaptateur filaire, 5 m (16,4 ft).
	PFXZHCBL0COM10M	Câble pour brancher le GPH6000 Series (type câblé) et l'adaptateur filaire, 10 m (32,8 ft).
	PFXZHCBL0COM20M	Câble pour brancher le GPH6000 Series (type câblé) et l'adaptateur filaire, 20 m (65,6 ft). La communication en série n'est pas possible avec ce câble.
Adaptateur filaire*1	PFXZHADPCOM	Adaptateur de conversion pour le GPH6000 Series (type câblé).
Adaptateur pour accrochage mural	PFXZHWALADP	Adaptateur pour accrocher le GPH6000 Series au mur.
<b>Autres</b>		
Poignée	PFXZHGRIP	Poignée pour faciliter la prise en main du GPH6000 Series modèle 10 pouces panoramique.
Feuilles de protection de l'écran	PFXZCBDS72	Feuille anti-salissures pour un écran 7 pouces panoramique (5 feuilles/ensemble).
Feuille anti-reflet	PFXZCAG5W1	Prévenir les reflets, feuille anti-salissures pour un écran 10 pouces panoramique (5 feuilles/ensemble).

\*1 Pour les câbles de connexion avec les contrôleurs hôtes, reportez-vous au manuel du pilote de périphérique correspondant de votre logiciel d'édition d'écran.

## Accessoires de maintenance

Cette section énumère les pièces de rechange.

Nom du produit	Référence du produit	Description
Stylo tactile	PFXZHTPEN4W	Stylo tactile pour GPH6000 Series modèle 7 pouces panoramique (5 pièces/ensemble).
	PFXZHTPEN5W	Stylo tactile pour GPH6000 Series modèle 10 pouces panoramique.
Dragonne	PFXZHSTRAP	Dragonne pour GPH6000 Series.

## Accessoires de maintenance pour l'adaptateur filaire

Cette section énumère les pièces de rechange.

Nom du produit	Référence du produit	Description
Kit de maintenance pour adaptateur filaire	PFXZHCOMKIT	Un ensemble comprend quatre types de connecteurs d'interface (1 pièce chaque), un joint d'installation (1 pièce), des vis d'installation (4 pièces) et un couvercle de connecteur (1 pièce).

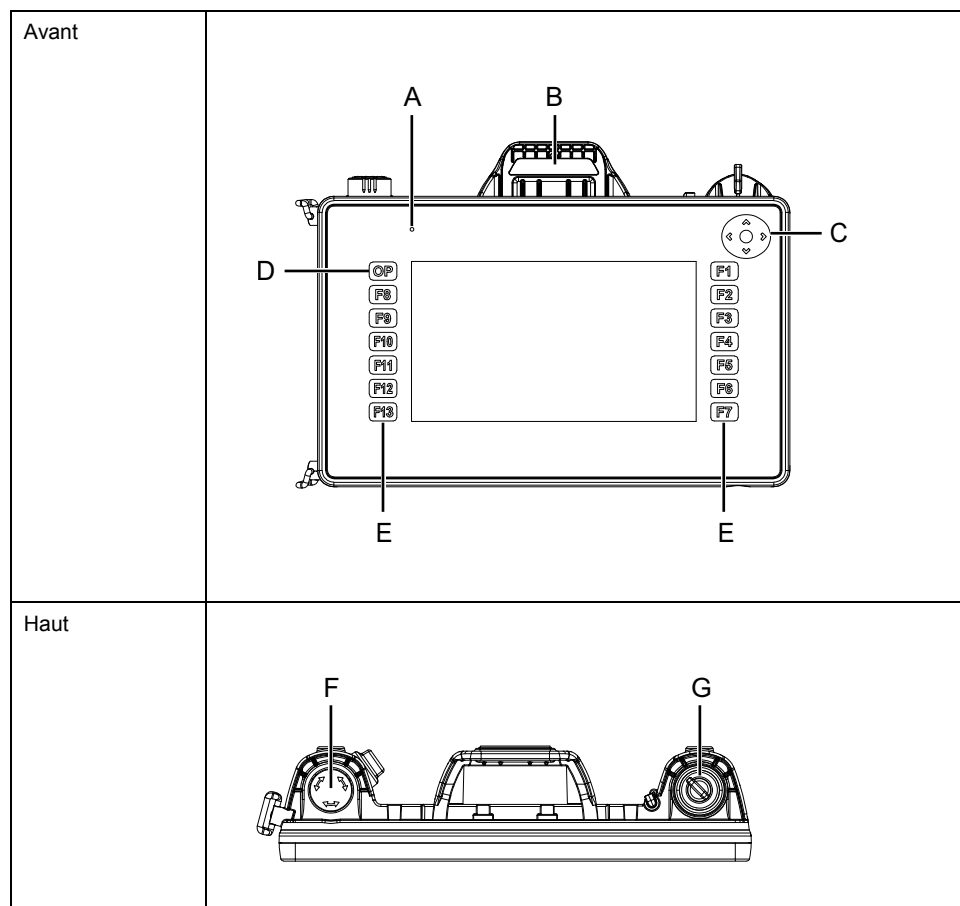
# Identification de pièces et de fonctions

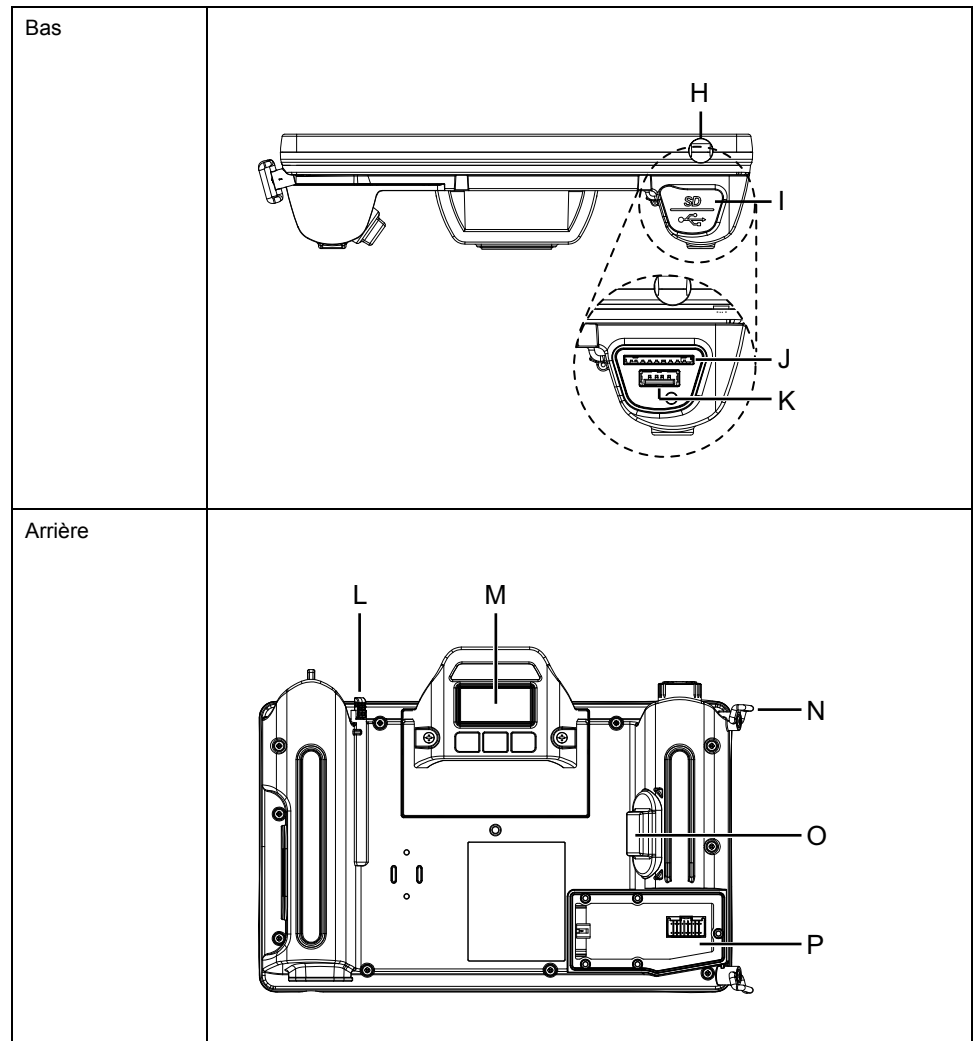
## Contenu de ce chapitre

Identification des pièces.....	23
Indications de voyant.....	27

## Identification des pièces

### Identification des pièces (7 pouces panoramique)





A : Voyant d'état

B : Support

C : Navigateur\*1

D : Interrupteur de fonctionnement (OP)\*1

E : Touches de fonction (F1...F13)\*1

F : Interrupteur d'arrêt d'urgence\*2

G : Commutateur à clé

H : Sceau de sécurité\*3

I : Capot d'emplacement USB/SD

J : Emplacement pour carte SD

K : Interface USB (Type-A)

L : Stylo tactile

M : Support magnétique

N : Crochet pour dragonne

O : Interrupteur d'activation\*2

P : Ouverture dédiée à l'installation des câbles\*4

\*1 Programmer le fonctionnement de chaque touche à l'aide du logiciel d'édition d'écran. Lorsque la fonction de commutateur d'opération est activée dans le logiciel d'édition d'écran, ce produit accepte les entrées de l'écran tactile ou des touches de fonction uniquement lorsque le commutateur d'opération est enfoncé. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel du logiciel d'édition d'écran.

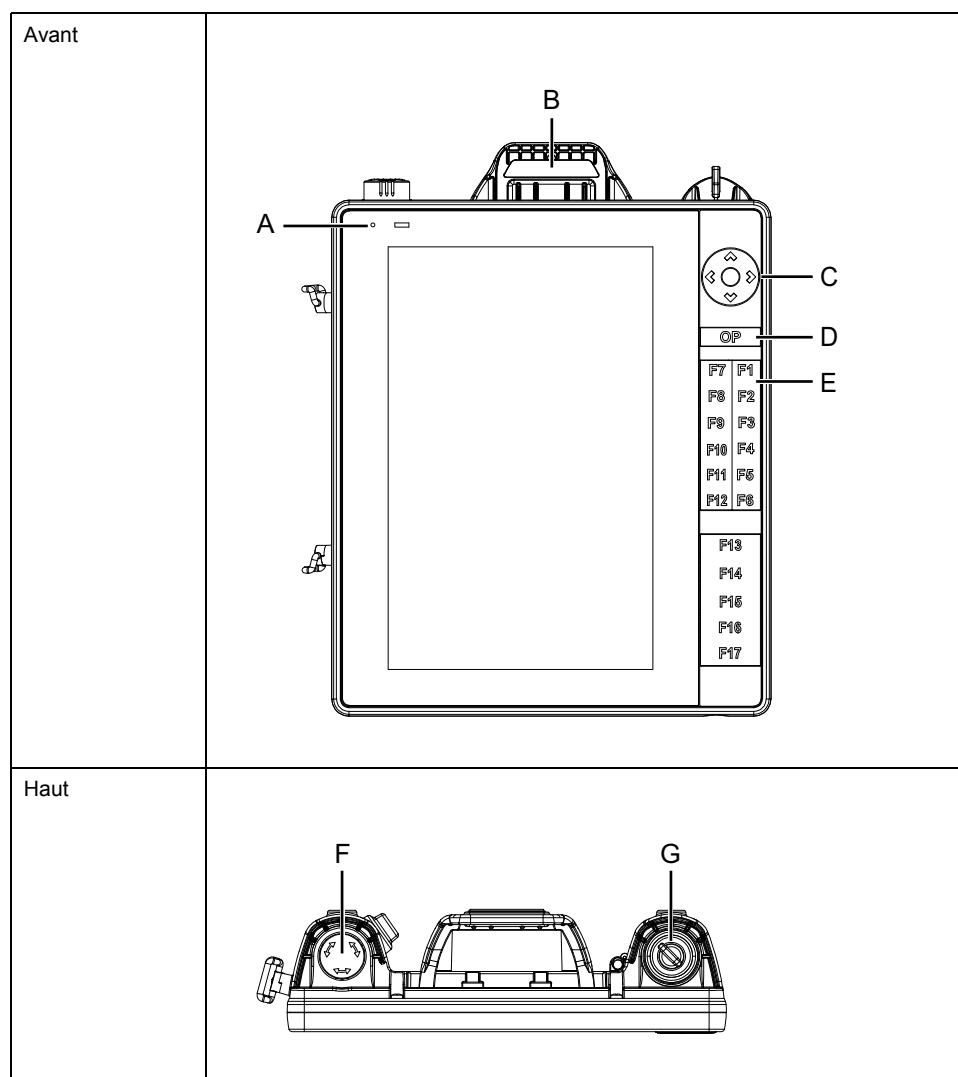
\*2 Pour les paramètres des fonctions de sécurité, voir Présentation du produit, page 15.

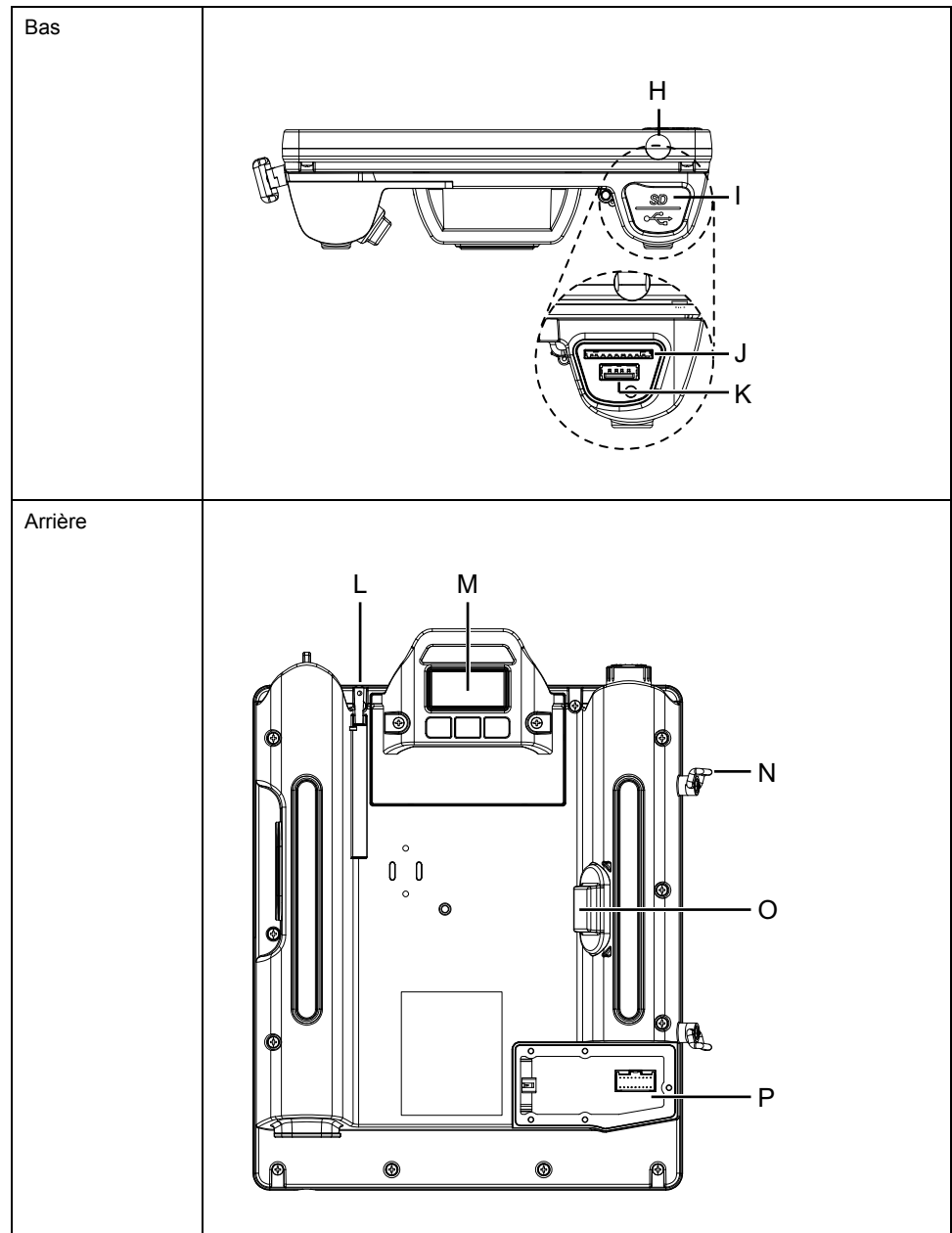
\*3 Pour plus de détails, reportez-vous à la section Sceau de sécurité, page 14.

\*4 Pour savoir comment installer le câble, voir Installation du câble dédié, page 41.



## Identification des pièces (10 pouces panoramique)





A : Voyant d'état

B : Support

C : Navigateur\*1

D : Interrupteur de fonctionnement (OP)\*1

E : Touches de fonction (F1...F17)\*1

F : Interrupteur d'arrêt d'urgence\*2

G : Commutateur à clé

H : Sceau de sécurité\*3

I : Capot d'emplacement USB/SD

J : Emplacement pour carte SD

K : Interface USB (Type-A)

L : Stylo tactile

M : Support magnétique

N : Crochet pour dragonne

O : Interrupteur d'activation\*2

P : Ouverture dédiée à l'installation des câbles\*4

\*1 Programmer le fonctionnement de chaque touche à l'aide du logiciel d'édition d'écran. Lorsque la fonction de commutateur d'opération est activée dans le logiciel d'édition d'écran, ce produit accepte les entrées de l'écran tactile ou des touches de fonction uniquement lorsque le commutateur d'opération est enfoncé. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel du logiciel d'édition d'écran.

\*2 Pour les paramètres des fonctions de sécurité, voir Présentation du produit, page 15.

\*3 Pour plus de détails, reportez-vous à la section Sceau de sécurité, page 14.

\*4 Pour savoir comment installer le câble, voir Installation du câble dédié, page 41.

## Indications de voyant

### Voyant d'état

Après la mise sous tension, l'indication d'état normal par le voyant DEL est : voyant rouge > voyant jaune > voyant vert.

Couleur	Indicateur	Fonctionnement IHM
Vert	Allumé	En fonctionnement
	Clignote (ON/OFF toutes les 3 secondes)	Rétroéclairage éteint (mode veille)
Jaune	Allumé	Logiciel en cours de démarrage
Rouge	Allumé	L'équipement est allumé.
-	Éteint	L'équipement est éteint.

Pour les autres indications DEL, reportez-vous au manuel de votre logiciel d'édition d'écran.

# Caractéristiques

## Contenu de ce chapitre

Caractéristiques générales .....	28
Spécifications fonctionnelles .....	30
Spécifications de l'interface .....	31

## Caractéristiques générales

### Spécifications électriques

	7 pouces panoramique	10 pouces panoramique
Tension d'entrée nominale	24 Vcc	
Limites de tension d'entrée	19,2...28,8 Vcc	
Immunité contre les chutes de tension et les coupures brèves	10 ms ou moins (à la tension d'entrée nominale)	
Consommation d'énergie	0,5 A @ 24 Vcc	0,55 A @ 24 Vcc
Courant d'appel	30 A ou moins	
Rigidité diélectrique	500 Vca pendant une minute (entre les bornes électrique et SG)	
Résistance d'isolement	500 Vcc, 10 MΩ ou plus (entre les bornes électrique et SG)	

## Caractéristiques environnementales

Utilisez et rangez ce produit dans des zones qui se conforment aux conditions spécifiées.

**NOTE:** Lors de l'utilisation des options du produit, vérifiez les spécifications techniques pour les conditions ou les précautions spéciales qui peuvent s'appliquer à ce produit.

Environnement physique	
Température de l'air ambiant	-20...60 °C (-4...140 °F)
Température de stockage	-20...70 °C (-4...158 °F)
Humidité de l'air ambiant et de l'entreposage	5...85% RH (sans condensation, température du thermomètre mouillé 39 °C [102,2 °F] ou moins)
Poussière	0,1 mg/m <sup>3</sup> (10 <sup>-7</sup> oz/ft <sup>3</sup> ) ou moins (non conductrice)
Degré de pollution	A utiliser dans un environnement de degré de pollution 2
Gaz corrosifs	Aucun gaz corrosif
Pression atmosphérique (altitude de fonctionnement)	800...1 114 hPa (2 000 m [6 561 ft] ou moins)
Environnement mécanique	
Résistance aux vibrations	Conforme à la norme IEC/EN 61131-2 5...9 Hz Amplitude simple 3,5 mm (0,14 in) 9...150 Hz Accélération fixe : 9,8 m/s <sup>2</sup> Directions X, Y, Z pour 10 cycles (environ 100 minutes)
Résistance aux chocs	Conforme à la norme IEC/EN 61131-2 147 m/s <sup>2</sup> , directions X, Y, Z trois fois
Résistance aux chutes	1 m (3,28 ft)

Environnement électrique	
Transitoire rapide électrique/immunité acquise	IEC 61000-4-4 2 kV : Port d'alimentation 1 kV : Ports de signal
Immunité aux décharges électrostatiques	Méthode de décharge de contact : 6 kV Méthode de décharge d'air : 8 kV (conforme à la norme IEC/EN 61000-4-2 Niveau 3)

## ⚠ ATTENTION

### ÉQUIPEMENT INOPÉRANT

- N'utilisez pas et ne stockez pas le produit là où des produits chimiques s'évaporent ou là où des produits chimiques sont présents dans l'air. Les produits chimiques se réfèrent aux éléments suivants : A) Produits chimiques corrosifs : Acides, alcalines, liquides contenant du sel, B) Produits chimiques inflammables : solvants organiques.
- Ne pas laisser l'eau, les liquides, le métal et les fragments de câblage pénétrer dans l'appareil.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.**

## Spécifications structurelles

	7 pouces panoramique	10 pouces panoramique
Méthode de refroidissement	Circulation naturelle de l'air	
Structure	IP65F*1	
Dimensions extérieures (L x H x P)	270 x 189 x 63 mm (10,63 x 7,44 x 2,48 in)	242 x 295 x 64 mm (9,53 x 11,61 x 2,52 in)
Poids	1 100 g (2,43 lb) ou moins	1 500 g (3,31 lb) ou moins

\*1 Il s'agit de la structure de protection lorsque le capot branché au produit et le câble en option sont correctement installés. Cependant, il n'est pas destiné à être utilisé dans tous les environnements. Dans les environnements où le produit est exposé à des liquides (y compris des jets et des pulvérisations) pendant de longues périodes, il existe un risque que des liquides pénètrent dans le produit en raison de causes telles que le décollement de la feuille de protection ou l'endommagement du couvercle en verre avant. Dans de tels environnements, mettez en œuvre des mesures de protection appropriées en fonction des conditions spécifiques. Confirmez les types de conditions de l'environnement d'utilisation du produit.

**NOTE:** IP65F ne fait pas partie de la certification UL.

## AVIS

### RISQUE DE DETERIORATION DU MATERIEL

- Assurez-vous que ce produit n'entre pas en contact avec des huiles.
- N'appuyez pas excessivement ou avec un objet dur sur l'écran du produit.
- De plus, n'appuyez pas sur l'écran tactile avec un objet pointu, comme la pointe d'un crayon mécanique ou un tournevis.
- Ne pas exposer le produit à la lumière solaire directe.
- Stockez-le seulement dans des zones de températures préconisées dans les caractéristiques de l'écran.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.**

# Spécifications fonctionnelles

## Spécifications d'affichage

	7 pouces panoramique	10 pouces panoramique
Type d'écran	Ecran LCD TFT couleur	
Taille d'affichage	7 po panoramique	10 po panoramique
Résolution	1 024 x 600 pixels (WSVGA)	800 x 1 280 pixels (WXGA)
Couleurs d'affichage	16 millions couleurs	
Rétroéclairage	Voyant DEL blanc (Non remplaçable.)	
Durée de vie du rétroéclairage	30 000 heures ou plus (fonctionnement continu à 25 °C [77 °F] avant que la luminosité du rétroéclairage diminue à 50%)	50 000 heures (fonctionnement continu à 25 °C [77 °F] avant que la luminosité du rétroéclairage diminue à 50%)
Réglage de la luminosité	0...100 (réglage par dalle tactile ou logiciel)	

## Écran tactile

	7 pouces panoramique	10 pouces panoramique
Type d'écran tactile	Film résistif (analogique)	Capacitif projeté
Points d'appui	Appui simple	Ecran tactile multipoint
Durée de vie de l'écran tactile	1 million de touches ou plus	1 million de touches ou plus

Le modèle de 7 pouces panoramique ne prend pas en charge le tactile multipoint (tactile à deux points/multipoints). Si vous appuyez sur plusieurs points sur l'écran tactile, il fonctionnera comme si vous avez touché le point central des appuis multiples.

Par exemple, si vous touchez deux points ou plus sur l'écran tactile et qu'un bouton se trouve au centre pour un système de lecteur, même si vous n'avez pas touché directement ce bouton, il fonctionnera comme si vous l'aviez fait.

<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>
<b>COMPORTEMENT ACCIDENTEL DE L'EQUIPEMENT</b> Ne touchez pas deux points ou plus sur un écran tactile qui ne prend pas en charge toucher multiple (toucher deux points/toucher multipoint). <b>Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.</b>

**NOTE:** Pour plus d'informations sur l'étalonnage de la position tactile pour le modèle 7 pouces panoramique, voir *Étalonnage du panneau tactile*, page 80.

## Mémoire

Mémoire système*1	eMMC Flash 4 Go (système d'exploitation, données de projet et autres données)
Mémoire de sauvegarde*1	FRAM 512 Ko

\*1 La quantité de mémoire que vous pouvez utiliser dépend de votre logiciel d'édition d'écrans. Reportez-vous à l'URL suivante.

## Horloge

Précision de l'horloge en temps réel	< 100 ppm à 25 °C (77 °F)
Sauvegarde des données de l'horloge	Batterie lithium-ion rechargeable (non remplaçable) Durée de sauvegarde : 1 mois 25 °C (77 °F) à pleine charge

Si vous utilisez ce produit dans un système où la synchronisation est essentielle, ajustez l'horloge à intervalles réguliers.

**NOTE:** Pour plus d'informations sur le réglage des données d'horloge, voir Date & Time, page 90.

## Conditions de sécurité

Les paramètres suivants permettent des applications de niveau de performance (PL) et de niveau d'intégrité de sécurité (SIL) :

$\lambda$  DU monocal =  $3,02 \times 10^{-6}$  (1/h)

MTTFd =  $1/3,02 \times 10^{-6}$  (1/h) = 331 125 heures = 37,7 ans

(MTTFd  $\approx$  MTBFd)

**NOTE:** La valeur MTTFd n'est valable que si elle ne dépasse pas le nombre moyen annuel d'opérations indiqué dans le tableau de paramètres suivant.

### Propriétés probabilistes

	Interrupteur d'arrêt d'urgence	Interrupteur d'activation
Nombre moyen annuel d'opérations	12 000 cycles/an	48 000 cycles/an
Jours de travail par an	240 jours/an	240 jours/an
Heures de travail par jour	16 heures/jour	16 heures/jour
Heures de travail par an	3 840 heures/an	3 840 heures/an
Période de cycle résultante	1 152 secondes (19,2 minutes)	288 secondes (4,8 minutes)

## Spécifications de l'interface

### Spécifications de chaque interface

Interface USB (Type-A)	Connecteur	USB 2.0 (Type-A) x 1
	Tension d'alimentation	5 Vcc $\pm$ 5%
	Courant maximum fourni	100 mA
	Distance de transmission maximale	5 m (16,4 ft)
Interface de carte SD	-	Emplacement de carte SD (Stockage) x 1
	Standard	SD/SDHC
<b>Interface de câble dédiée</b>		
Interrupteur d'arrêt d'urgence	Contacts	Contact coupé (normalement fermé) : 2

	Tension assignée d'emploi	35 Vcc
	Courant de service assigné	2 A
	Temps de rebond	moins de 10 ms
	Normes applicables*1	EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 13850, EN 60204-1
	Durée de vie mécanique*2	30 000 opérations ou plus
	Durée de vie électrique	30 000 opérations ou plus
	Degré de protection	IP65
Interrupteur d'activation	Contacts	Contact de travail (normalement ouvert) : 2 Commutateur à 3 positions
	Tension assignée d'emploi	30 Vcc
	Courant de service assigné	1 A
	Normes applicables*1	IEC 60947-5-8, IEC/EN 60947-5-1, UL508, CSA C22.2 No.14
	Durée de vie mécanique*2	Position 1 → 2 → 1 : 1 000 000 opérations ou plus Position 1 → 2 → 3 → 1 : 100 000 opérations ou plus Fréquence des opérations : 1 200 opérations/heure
	Durée de vie électrique*2	100 000 opérations ou plus Fréquence des opérations : 1 200 opérations/heure
	Degré de protection	IP65
Commutateur à clé	Contacts	Contact inverseur : 1
	Tension assignée d'emploi	10...250 Vcc
	Courant de service assigné	2 A @ 24 Vcc
	Durée de vie mécanique	65 000 cycles
	Degré de protection	IP65
Interface Ethernet	Standard	IEEE802.3i / IEEE802.3u, 10BASE-T / 100BASE-TX
Interface série (COM)	Transmission asynchrone	RS-232C/422/485

\*1 Le système dans son ensemble peut ne pas répondre à ces normes s'il est mis en œuvre en dehors des paramètres. Ces normes doivent être respectées lors de la conception du système.

\*2 Le nombre réel d'opérations varie en fonction de l'environnement, du cycle de travail et de la charge.

## Connexion interface

Un câble dédié (vendu séparément) est nécessaire pour brancher des périphériques externes pour la communication, l'alimentation ou le câblage des commutateurs. Vous pouvez également utiliser un adaptateur de conversion dédié (vendu séparément) si nécessaire. Pour les numéros de produit, voir Accessoires, page 21.



**NOTE:**

- La certification UL de ce produit s'applique à l'adaptateur de conversion et aux câbles dédiés.
- Utilisez uniquement le circuit SELV (Safety Extra-Low Voltage) pour connecter les interfaces.
- Pour plus d'informations sur l'installation des câbles dédiés et des adaptateurs de conversion, voir *Installation et câblage*, page 41.
- Pour savoir comment brancher d'autres périphériques, reportez-vous au manuel de pilote de périphérique correspondant du logiciel d'édition d'écran.

**⚠ ⚠ DANGER****RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE**

- Débranchez toutes les sources d'alimentation de l'appareil avant de retirer tout capot ou élément du système, et avant d'installer ou de retirer tout accessoire, élément matériel ou câble.
- Débranchez le câble d'alimentation du produit et de l'alimentation avant d'installer ou de retirer le produit.
- Utilisez toujours un dispositif de mesure de la tension correctement calibré afin de vous assurer que l'unité est hors tension, lorsqu'il est indiqué.
- Remplacez et fixez tous les capots et éléments du système avant de mettre le produit sous tension.
- Utilisez uniquement la tension spécifiée pour alimenter le produit. Ce produit est conçu pour une utilisation avec une alimentation de 24 Vcc. Vérifiez si votre équipement est une unité CC avant de le mettre sous tension.

**Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.**

## Interface série

La communication avec le périphérique externe est possible via un câble dédié (et un adaptateur de conversion). Pour plus d'informations sur comment brancher les contrôleurs et autres types d'équipement, reportez-vous au manuel de pilote de périphérique correspondant du logiciel d'édition d'écran.

**NOTE:**

- Vous pouvez changer de méthode de communication entre RS-232C et RS-422/RS-485 au moyen du logiciel.
- L'interface série n'est pas isolée. Les bornes SG (mise à la terre du signal) et FG (masse du châssis) sont séparées à l'intérieur du produit.

**⚠ ⚠ DANGER****CHOC ÉLECTRIQUE**

- Établissez une connexion directe entre la borne FG (masse du châssis) et la terre.
- Ne branchez pas d'autres appareils à la terre via la borne FG (masse du châssis) de cet appareil.
- Installez tous les câbles conformément aux réglementations et normes locales. Si les codes locaux n'exigent pas la mise à la terre, suivez un guide fiable tel que le US National Electrical Code, Article 800.

**Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.**

## RS-232C

RS-232C		
Nom du signal	Sens	Description
DTR	Sortie	Terminal de données prêt
DCD	Entrée	Détection du transporteur de données
DSR	Entrée	Ensemble de données prêt
RI	Entrée	Ring Indicator
-	-	(réservé)
FG	-	Masse du châssis
SG	-	Mise à la terre du signal
FG	-	Masse du châssis
TX	Sortie	Émission de données
RX	Entrée	Réception de données
RTS	Sortie	Demande d'émission
CTS	Entrée	Prêt pour émission

## RS-422/485

RS-422/485		
Nom du signal	Sens	Description
SG	-	Mise à la terre du signal
FG	-	Masse du châssis
TXP (SDA)	Sortie	Émission de données A (+)
RXP (RDA)	Entrée	Réception de données A (+)
TXN (SDB)	Sortie	Émission de données B (-)
RXN (RDB)	Entrée	Réception de données B (-)

## Interrupteur d'arrêt d'urgence

### **AVERTISSEMENT**

#### **COMPORTEMENT ACCIDENTEL DE L'EQUIPEMENT**

- La pertinence de l'utilisation de l'interrupteur d'arrêt d'urgence doit être déterminée par une évaluation des risques du système.
- Avant d'utiliser ce produit sur le système réel, ainsi que périodiquement, vérifier son fonctionnement (test d'épreuve).
- Effectuer les essais dans des conditions contrôlées. Par exemple, pour tester l'interrupteur d'arrêt d'urgence, l'opérateur doit se trouver en dehors de la zone de travail de la machine en mouvement.
- Déverrouiller après avoir confirmé la sécurité.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

**AVIS****RISQUE DE DETERIORATION DU MATERIEL**

Ne pas exposer le commutateur à des chocs ou des vibrations excessifs.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.**

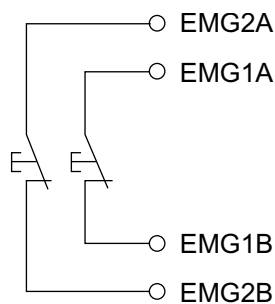
Ce produit est équipé d'un interrupteur à bouton-poussoir lumineux avec deux contacts à ouverture (contact b, normalement fermé) servant d'interrupteur d'arrêt d'urgence. Lorsque l'interrupteur d'arrêt d'urgence est rouge, cela indique que la fonction d'arrêt d'urgence peut fonctionner.

**NOTE:**

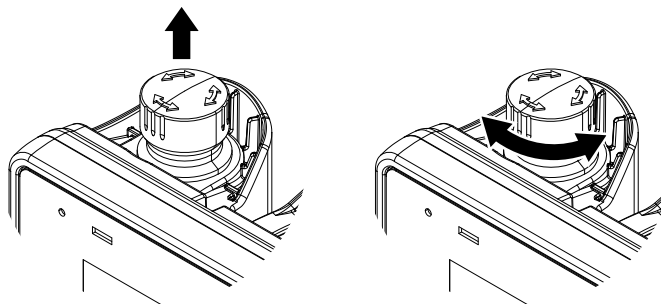
- L'interrupteur d'arrêt d'urgence s'allume lorsque le produit est sous tension.
- Pour les paramètres de la fonction de sécurité de ce commutateur, voir Conditions de sécurité, page 31.

L'état de continuité lorsque l'interrupteur est enfoncé est le suivant :

Nom du signal	Commutateur non enfoncé	Commutateur enfoncé
EMG1	1 (ON)	0 (OFF)
EMG2	1 (ON)	0 (OFF)



Pour déverrouiller le commutateur, le tirer vers le haut ou le tourner dans le sens de la flèche.

**Interrupteur d'activation****AVIS****RISQUE DE DETERIORATION DU MATERIEL**

Ne pas exposer le commutateur à des chocs ou des vibrations excessifs.

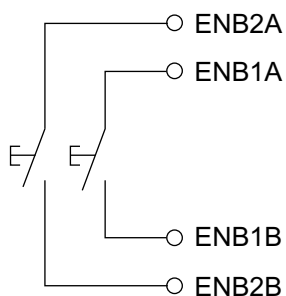
**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.**

Ce produit est équipé d'un commutateur à 3 positions avec deux contacts travail (contact a, normalement ouvert) comme interrupteur d'activation. Lorsque l'interrupteur de validation est en position médiane (position 2), l'appareil connecté peut être utilisé.

Le fait de relâcher l'interrupteur (position 1) ou de l'enfoncer fermement (position 3) empêche le fonctionnement de l'appareil connecté.

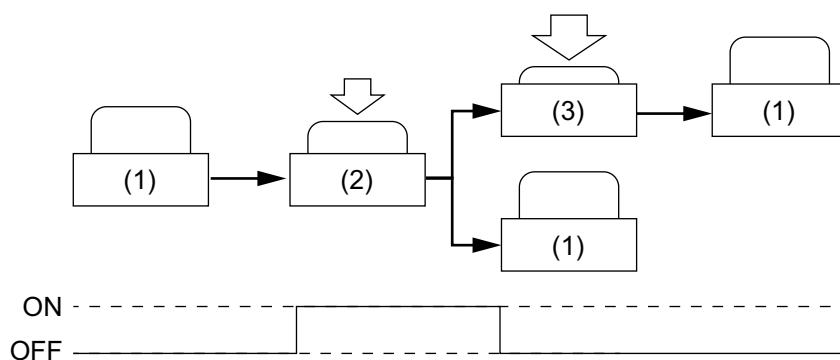
L'état de continuité à chaque position du commutateur est le suivant :

Nom du signal	Position 1 (non appuyé)	Position 2 (légèrement appuyé)	Position 3 (fermement appuyé)
ENB1	0 (OFF)	1 (ON)	0 (OFF)
ENB2	0 (OFF)	1 (ON)	0 (OFF)



#### NOTE:

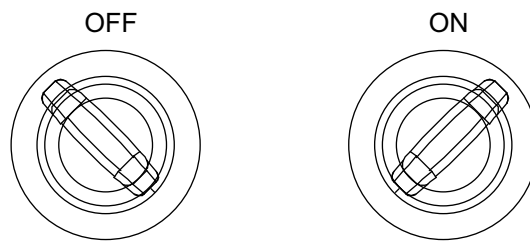
- Pour les paramètres de la fonction de sécurité de ce commutateur, voir Conditions de sécurité, page 31.
- Lors du retour de la position 3 à la position 1, les contacts restent en position OFF.



## Commutateur à clé

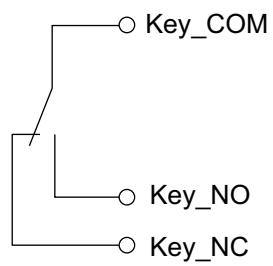
En tournant la clé, le signal connecté est activé/désactivé.

Le signal 'Key\_NO' ou 'Key\_NC' est activé. Ces signaux ne s'éteignent pas simultanément.



L'état de continuité lorsque l'interrupteur est mis sur ON/OFF est le suivant :

Nom du signal	Désactiver	Activez
Key_NO	0 (OFF)	1 (ON)
Key_NC	1 (ON)	0 (OFF)



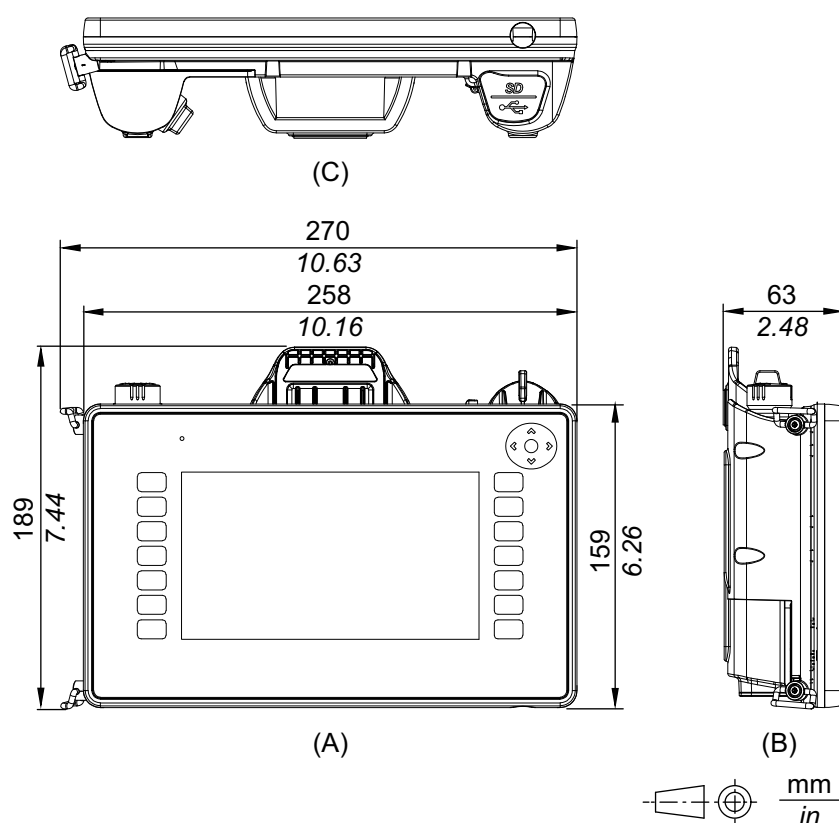
# Dimensions

## Contenu de ce chapitre

Dimensions extérieures (7 pouces panoramique).....	38
Dimensions extérieures (10 pouces panoramique).....	39
Dimensions externes de l'adaptateur filaire.....	40

## Dimensions extérieures (7 pouces panoramique)

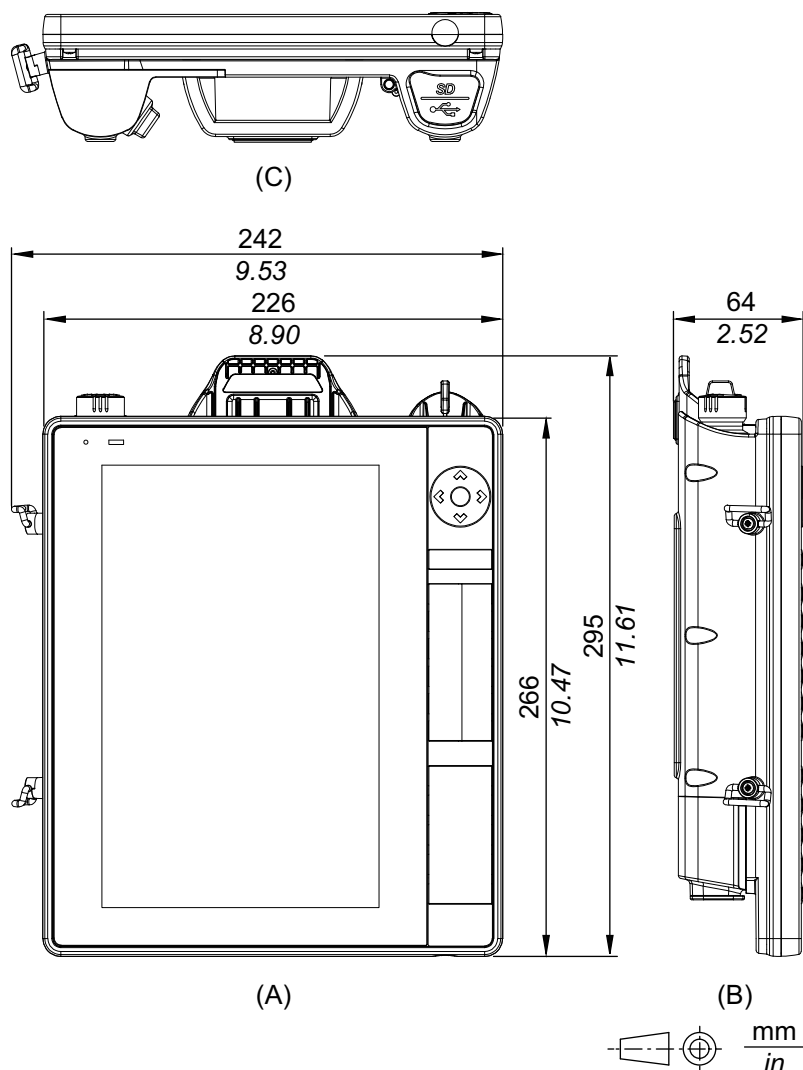
### PFXGPH64•0WAD Dimensions extérieures



- A. Avant
- B. Gauche
- C. Bas

# Dimensions extérieures (10 pouces panoramique)

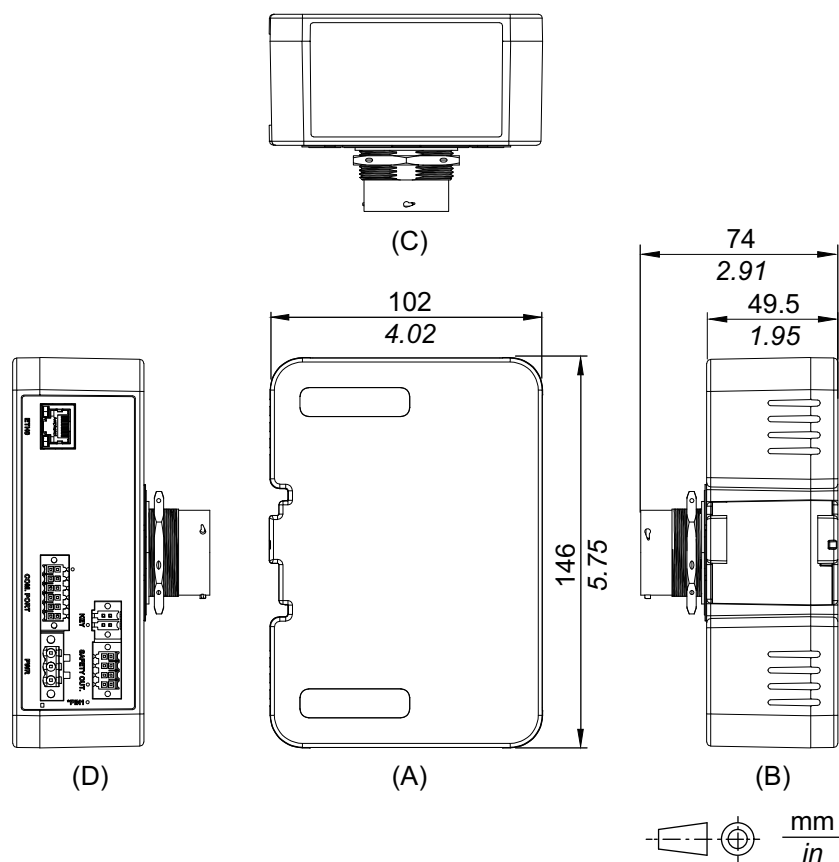
## PFXGPH65•0WCD Dimensions extérieures



- A. Avant
- B. Gauche
- C. Bas

# Dimensions externes de l'adaptateur filaire

## PFXZHADPCOM Dimensions extérieures



- A. Avant
- B. Gauche
- C. Bas
- D. Droite



# Installation et câblage

## Contenu de ce chapitre

Installation de l'écran portable (type câblé).....	41
Installation de l'adaptateur filaire.....	46
Câblage de l'adaptateur filaire .....	57
Câblage de l'alimentation .....	60
Installation de la carte SD .....	62
Fixation de l'adaptateur de suspension murale .....	64
Fixation de la poignée.....	66

## Installation de l'écran portable (type câblé)

### Débit de l'installation

Il existe deux façons de connecter l'écran portable à un appareil externe : 1) À l'aide du câble de connexion directe, ou 2) À l'aide de l'adaptateur de conversion.

**NOTE:** La certification UL délivrée pour ce produit concerne l'adaptateur de conversion et les câbles dédiés.

### Branchement avec le câble de branchement direct

1. Préparez le câble de connexion directe. Consultez *Accessoires*, page 21.
2. Fixez le câble à l'écran portable. Consultez *Installation du câble dédié*, page 41.
3. Branchez l'appareil externe. Consultez *Câblage du câble de branchement direct*, page 43.
4. Branchez l'alimentation. Après avoir vérifié que le câblage est correct, mettez le périphérique sous tension.

### Connexion via l'adaptateur de conversion

1. Préparez l'adaptateur de conversion et le câble de connexion. Consultez *Accessoires*, page 21.
2. Fixez le câble à l'écran portable. Consultez *Installation du câble dédié*, page 41.
3. Installez l'adaptateur de conversion sur le panneau et connectez le câble à l'adaptateur. Consultez *Installation de l'adaptateur filaire*, page 46.
4. Branchez l'appareil externe. Consultez *Câblage de l'adaptateur filaire*, page 57.
5. Branchez l'alimentation. Après avoir vérifié que le câblage est correct, mettez le périphérique sous tension.

### Installation du câble dédié

Cette section décrit comment connecter un câble dédié à l'écran portable câblé.

**⚡ ⚠ DANGER****RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE**

- Débranchez toutes les sources d'alimentation de l'appareil avant de retirer tout capot ou élément du système, et avant d'installer ou de retirer tout accessoire, élément matériel ou câble.
- Coupez l'alimentation avant de câbler les bornes d'alimentation du produit.
- Utilisez toujours un dispositif de mesure de la tension correctement calibré afin de vous assurer que l'unité est hors tension, lorsqu'il est indiqué.
- Remplacez et fixez tous les capots et éléments du système avant de mettre le produit sous tension.
- Utilisez uniquement la tension spécifiée pour alimenter le produit. Ce produit est conçu pour une utilisation avec une alimentation de 24 Vcc. Vérifiez si votre équipement est une unité CC avant de le mettre sous tension.
- Le produit n'est pas équipé d'un interrupteur ; vous devez donc en installer un sur la source d'alimentation.
- Veillez à mettre à la terre la borne FG du produit.

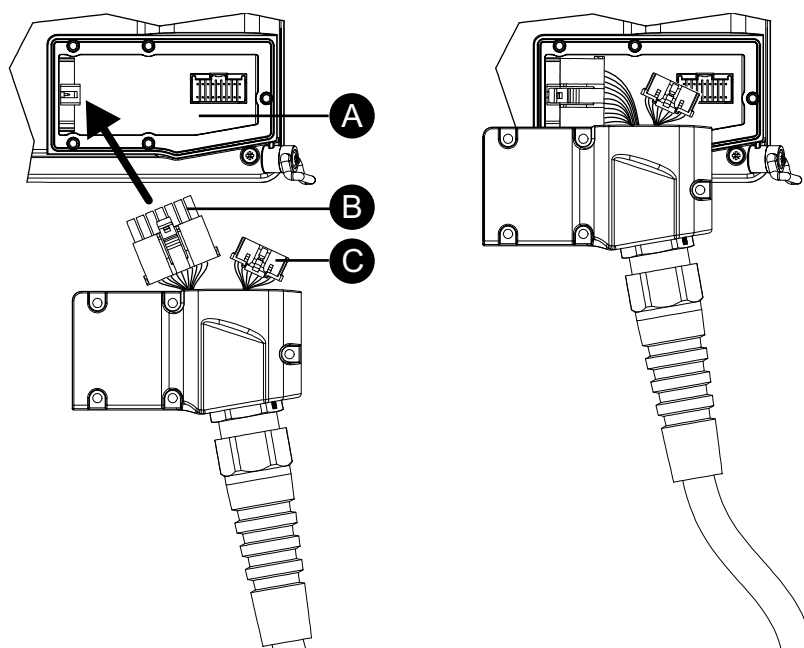
**Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.**

**AVIS****RISQUE DE DETERIORATION DU MATERIEL**

N'exercez pas un couple supérieur à celui indiqué.

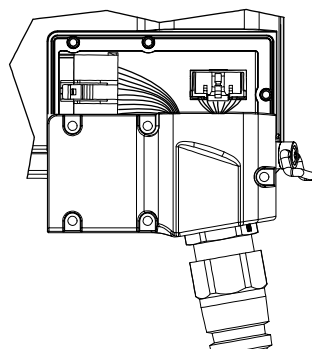
**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.**

1. Placez le produit face vers le bas sur une surface plane et propre.
2. Branchez le plus grand connecteur du câble sur le connecteur de l'ouverture dédiée à l'installation du câble à l'arrière du produit.

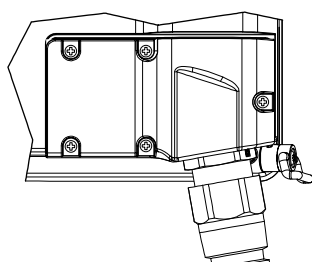


- A. Ouverture dédiée à l'installation des câbles
- B. Connecteur plus grand
- C. Connecteur plus petit

3. Branchez le plus petit connecteur du câble sur le connecteur situé à l'arrière du produit.



4. Utilisez un tournevis (Ph1) pour fixer les cinq vis qui accompagnent le câble. Le couple nécessaire est de 0,6 N•m (5,3 lb-in).



## Câblage du câble de branchement direct

### **⚡ ⚠ DANGER**

#### **RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE**

- Débranchez toutes les sources d'alimentation de l'appareil avant de retirer tout capot ou élément du système, et avant d'installer ou de retirer tout accessoire, élément matériel ou câble.
- Coupez l'alimentation avant de câbler les bornes d'alimentation du produit.
- Utilisez toujours un dispositif de mesure de la tension correctement calibré afin de vous assurer que l'unité est hors tension, lorsqu'il est indiqué.
- Remplacez et fixez tous les capots et éléments du système avant de mettre le produit sous tension.
- Utilisez uniquement la tension spécifiée pour alimenter le produit. Ce produit est conçu pour une utilisation avec une alimentation de 24 Vcc. Vérifiez si votre équipement est une unité CC avant de le mettre sous tension.
- Le produit n'est pas équipé d'un interrupteur ; vous devez donc en installer un sur la source d'alimentation.
- Veillez à mettre à la terre la borne FG du produit.

**Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.**

DANGER

COURT-CIRCUIT, INCENDIE OU FONCTIONNEMENT INCORRECT DE L'ÉQUIPEMENT

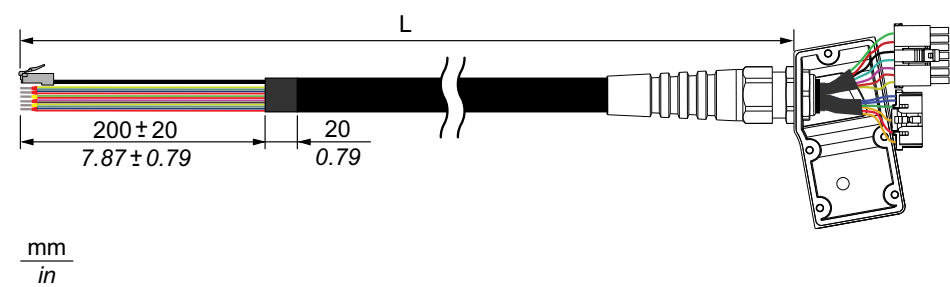
Terminer correctement les fils non utilisés afin d'éviter les courts-circuits causés par d'autres signaux ou des pièces métalliques.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

Spécification des câbles

Contenu de l'emballage du câble de connexion directe

- A. Vis d'installation (M3) x 5
- B. Câble x 1



PFXZHCBLOUT5M

L = 5 000 ±100 mm (196,85 ±3,94 in)

PFXZHCBLOUT10M

L = 10 000 ±100 mm (393,70 ±3,94 in)

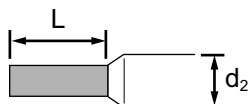
Destination du branchement	Nom du signal	Couleur du câble	Diamètre du câble (diamètre extérieur)	Calibre de câblage	Paire torsadée <sup>*1</sup>
Alimentation	24 Vcc	Marron	1,7 mm	AWG 18	
	0 Vcc	Blanc	1,7 mm	AWG 18	
	FG (terre fonctionnelle)	Noir (bouclier)	1,0 mm	Φ1,0 mm	
Interrupteur d'arrêt d'urgence	EMG1A	Jaune	2,0 mm	AWG 16	
	EMG1B	Vert			
	EMG2A	Gris			
	EMG2B	Rose			
Interrupteur d'activation	ENB1A	Rouge	1,25 mm	AWG 22	
	ENB1B	Bleu			
	ENB2A	Noir			
	ENB2B	Violet			
Commutateur à clé	Key_NO	Blanc/vert	1,25 mm	AWG 22	
	Key_NC	Gris/rose			
	Key_COM	Rouge/bleu			

Destination du branchement	Nom du signal	Couleur du câble	Diamètre du câble (diamètre extérieur)	Calibre de câblage	Paire torsadée*1
Interface série	DTR (RS-232C)	Marron/vert	1 mm	AWG 26	1
	DCD (RS-232C)	Gris/marron			1
	DSR (RS-232C)	Jaune/marron			2
	RI (RS-232C)	Blanc/jaune			2
	TX (RS-232C)/TXP (RS-422/485)	Blanc/rose			3
	RX (RS-232C)/RXP (RS-422/485)	Blanc/bleu			4
	RTS (RS-232C)/TXN (RS-422/485)	Rose/marron			3
	CTS (RS-232C)/RXN (RS-422/485)	Marron/bleu			4
	SG	Blanc/gris			
Interface Ethernet	TX+	Jaune	1,05 mm	AWG 26	5
	RX+	Blanc			6
	TX-	Orange			5
	RX-	Bleu			6

\*1 Torsadez ensemble les câbles portant le même numéro.

Le câble direct est équipé d'un connecteur RJ-45 pour l'interface Ethernet. Les autres câbles sont des fils libres, chacun doté d'une borne à embout.

Les spécifications de chaque borne à embout sont les suivantes :



Borne à embout	Calibre de câblage	Destination du branchement
L2 = 6 mm, d2 = $\Phi$ 0,8 mm	AWG 16	Dispositif d'arrêt d'urgence
L2 = 8 mm, d2 = $\Phi$ 1,2 mm	AWG 18	Bloc d'alimentation
L2 = 8 mm, d2 = $\Phi$ 1,7 mm	AWG 22 ~ 26	Activation d'un dispositif, d'un contrôleur hôte, etc.

## Raccordement du cordon d'alimentation CC

### NOTE:

- Les bornes SG (mise à la terre du signal) et FG (terre fonctionnelle) sont séparées à l'intérieur du produit.
- Une fois la borne FG connectée, assurez-vous que le fil est relié à la terre. Si le produit n'est pas relié à la terre, des interférences électromagnétiques (EMI) excessives peuvent survenir.
- Pour plus d'informations sur les branchements électriques, voir *Câblage de l'alimentation*, page 60.

# Installation de l'adaptateur filaire

## Présentation de l'adaptateur filaire

L'adaptateur filaire est un adaptateur de conversion de type câblé du GPH6000 Series. Utilisez un câble spécial pour brancher l'adaptateur à l'écran de poche.

## Contenu de l'emballage

Vérifiez que tous les éléments mentionnés sont présents dans votre emballage.

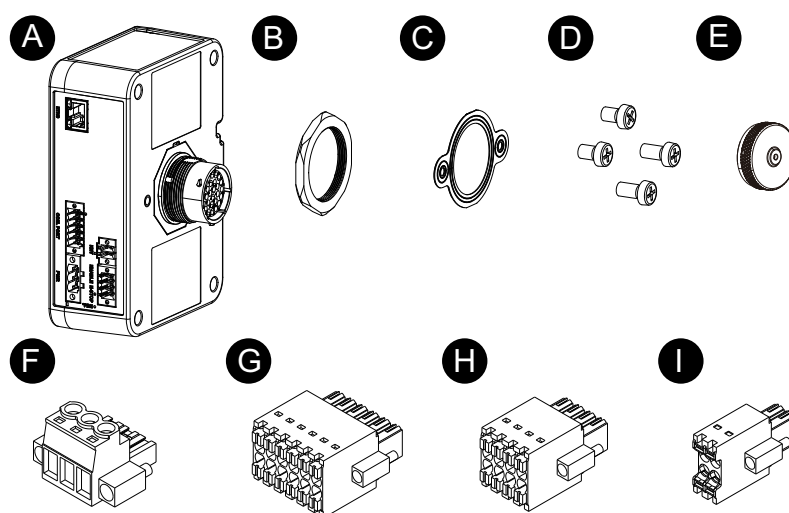
Veuillez contacter immédiatement le support client si vous constatez que des éléments sont endommagés ou manquants.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **COMPORTEMENT ACCIDENTEL DE L'EQUIPEMENT**

Ne faites pas fonctionner des appareils ou des accessoires endommagés.

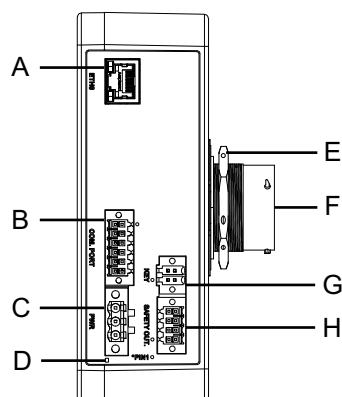
**Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**



- A. Adaptateur filaire (PFXZHADPCOM) x 1
- B. Écrou (fixé à l'adaptateur) x 1
- C. Joint d'installation x 1
- D. Vis d'installation (M4)\*1  
longueur : 6 mm [0,24 in] x 2  
longueur : 8 mm [0,31 in] x 2
- E. Couverture du connecteur x 1
- F. Connecteur d'alimentation CC x 1
- G. Connecteur d'interface série x 1
- H. Connecteur de sortie de l'interrupteur d'arrêt d'urgence/interrupteur d'activation x 1
- I. Connecteur de sortie du commutateur à clé x 1
- J. Fiche d'instructions x 1

\*1 La longueur et le nombre de vis à utiliser varient en fonction de l'épaisseur du panneau. Pour plus d'informations, voir *Dimensions de découpe du panneau*, page 53.

## Identification des pièces



- A. Interface Ethernet
- B. Interface série (COM)
- C. Alimentation
- D. Voyant d'état\*1
- E. Écrou\*2
- F. Connecteur de câble dédié
- G. Interface de sortie du commutateur à clé
- H. Interface de sortie de l'interrupteur d'arrêt d'urgence/interrupteur d'activation

\*1 Le voyant est vert lorsque le produit est sous tension.

\*2 L'utilisation des écrous dépend de l'épaisseur du panneau et du nombre de vis installées. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Dimensions de découpe du panneau](#), page 53.

## Spécifications de l'adaptateur filaire

### Spécifications électriques de l'adaptateur filaire

Tension d'entrée nominale	24 Vcc
Limites de tension d'entrée	19,2...28,8 Vcc
Immunité contre les chutes de tension et les coupures brèves	10 ms ou moins (à la tension d'entrée nominale)
Consommation d'énergie	Maximale : 0,55 A @ 24 Vcc Se reporter à la consommation électrique de l'écran portatif (type câblé).
Courant d'appel	30 A ou moins
Rigidité diélectrique	500 Vca pendant une minute (entre les bornes électrique et SG)
Résistance d'isolement	500 Vcc, 10 MΩ ou plus (entre les bornes électrique et SG)

### Spécifications environnementales de l'adaptateur filaire

Utilisez et rangez ce produit dans des zones qui se conforment aux conditions spécifiées.

Environnement physique	
Température de l'air ambiant	-20...60 °C (-4...140 °F)

Température de stockage	-20...70 °C (-4...158 °F)
Humidité de l'air ambiant et de l'entreposage	5...85% RH (sans condensation, température du thermomètre mouillé 39 °C [102,2 °F] ou moins)
Poussière	0,1 mg/m <sup>3</sup> (10 <sup>-7</sup> oz/ft <sup>3</sup> ) ou moins (non conductrice)
Degré de pollution	A utiliser dans un environnement de degré de pollution 2
Gaz corrosifs	Aucun gaz corrosif
Pression atmosphérique (altitude de fonctionnement)	800...1 114 hPa (2 000 m [6 561 ft] ou moins)
<b>Environnement mécanique</b>	
Résistance aux vibrations	Conforme à la norme IEC/EN 61131-2 5...9 Hz Amplitude simple 3,5 mm (0,14 in) 9...150 Hz Accélération fixe : 9,8 m/s <sup>2</sup> Directions X, Y, Z pour 10 cycles (environ 100 minutes)
Résistance aux chocs	Conforme à la norme IEC/EN 61131-2 147 m/s <sup>2</sup> , directions X, Y, Z trois fois
<b>Environnement électrique</b>	
Transitoire rapide électrique/immunité acquise	IEC 61000-4-4 2 kV : Port d'alimentation 1 kV : Ports de signal
Immunité aux décharges électrostatiques	Méthode de décharge de contact : 6 kV Méthode de décharge d'air : 8 kV (conforme à la norme IEC/EN 61000-4-2 Niveau 3)

## ⚠ ATTENTION

### ÉQUIPEMENT INOPÉRANT

- N'utilisez pas et ne stockez pas le produit là où des produits chimiques s'évaporent ou là où des produits chimiques sont présents dans l'air. Les produits chimiques se réfèrent aux éléments suivants : A) Produits chimiques corrosifs : Acides, alcalines, liquides contenant du sel, B) Produits chimiques inflammables : solvants organiques.
- Ne laissez pas entrer d'eau, de liquides, de métal ou de déchets de câblage dans le boîtier de l'écran.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.**

## Spécifications structurelles de l'adaptateur filaire

Mise à la terre	Mise à la terre fonctionnelle : Résistance de mise à la terre de 100 Ω ou moins, ou norme applicable dans votre pays.
Méthode de refroidissement	Circulation naturelle de l'air
Structure	IP20 (Lorsque le câble dédié est correctement connecté, la structure de protection sur la face avant du panneau est classée IP65F*1.)
Dimensions extérieures (L x H x P)	102 x 146 x 74 mm (4,02 x 5,75 x 2,91 in)
Poids	500 g (1,10 lb) ou moins

\*1 Il s'agit de la structure de protection de la face avant du panneau lorsque le produit est monté sur un panneau solide. Cependant, il n'est pas destiné à être utilisé dans tous les environnements. Dans les environnements où le produit est exposé à des liquides (y compris des jets et des pulvérisations) pendant de longues périodes, il existe un risque que des liquides pénètrent dans le produit pour diverses raisons. Dans de tels environnements, mettez en œuvre des mesures de protection appropriées en fonction des conditions spécifiques. Confirmez les types de conditions de l'environnement d'utilisation du produit.



**NOTE:** IP65F ne fait pas partie de la certification UL.

## AVIS

### RISQUE DE DETERIORATION DU MATERIEL

- Utilisez et rangez ce produit dans des endroits où la température est conforme aux spécifications du produit.
- N'obstruez pas et ne bloquez pas les orifices de ventilation du produit.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.**

## Spécifications de l'interface de l'adaptateur filaire

Utilisez uniquement le circuit SELV (Safety Extra-Low Voltage) pour connecter les interfaces.

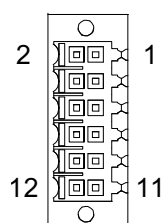
Interface Ethernet	Connecteur	Prise modulaire (RJ-45) x 1
	Standard	IEEE802.3i/IEEE802.3u, 10BASE-T/100BASE-TX
	Distance de communication maximale*1	100 m (328,1 ft)
Interface série (COM)*1	Connecteur	Connecteur enfichable (12 pôles) x 1 Pas : 3,5 mm (0,138 in)
	Transmission asynchrone	RS-232C/422/485
	Longueur des données	7 ou 8 bits
	Bit d'arrêt	1 ou 2 bits
	Parité	Paire, impaire ou aucune
	Vitesse de transmission des données	2 400...115 200 bps
	Distance de communication maximale*2	En cas d'utilisation du RS-232C : 15 m (49,2 ft) En cas d'utilisation du RS-422 à 115 200 bps : 1 200 m (3 937 ft)
Interface de sortie de l'interrupteur d'arrêt d'urgence/interrupteur d'activation	Connecteur	Connecteur enfichable (8 pôles) x 1 Pas : 3,5 mm (0,138 in)
Interface de sortie du commutateur à clé	Connecteur	Connecteur enfichable (4 pôles) x 1 Pas : 3,5 mm (0,138 in)
Interface d'alimentation	Connecteur	Connecteur enfichable (3 pôles) x 1 Pas : 5,08 mm (0,2 in)

\*1 La communication en série n'est pas possible lorsque vous connectez ce produit à l'adaptateur à l'aide du câble dédié 20 m (65,6 ft) .

\*2 La distance comprend la longueur du câble entre l'écran de poche et l'adaptateur filaire.

## Interface série (COM)

Côté produit :



Numéro de broche	RS-232C		
	Nom du signal	Sens	Description
1	DTR	Sortie	Terminal de données prêt
2	DCD	Entrée	Détection du transporteur de données
3	DSR	Entrée	Ensemble de données prêt
4	RI	Entrée	Ring Indicator
5	-	-	(réservé)
6	FG	-	Masse du châssis
7	SG	-	Mise à la terre du signal
8	FG	-	Masse du châssis
9	TX	Sortie	Émission de données
10	RX	Entrée	Réception de données
11	RTS	Sortie	Demande d'émission
12	CTS	Entrée	Prêt pour émission

Numéro de broche	RS-422/485		
	Nom du signal	Sens	Description
1...6	-	-	(réservé)
7	SG	-	Mise à la terre du signal
8	FG	-	Masse du châssis
9	TXP (SDA)	Sortie	Émission de données A (+)
10	RXP (RDA)	Entrée	Réception de données A (+)
11	TXN (SDB)	Sortie	Émission de données B (-)
12	RXN (RDB)	Entrée	Réception de données B (-)

**NOTE:** Pour plus d'informations sur comment connecter les contrôleurs et autres types d'équipement, reportez-vous au manuel de pilote de périphérique correspondant de votre logiciel d'édition d'écrans.

Les bornes SG (mise à la terre du signal) et FG (masse du châssis) sont séparées à l'intérieur du produit.

**⚠ ⚠ DANGER****CHOC ÉLECTRIQUE**

- Établissez une connexion directe entre la borne FG (masse du châssis) et la terre.
- Ne branchez pas d'autres appareils à la terre via la borne FG (masse du châssis) de cet appareil.
- Installez tous les câbles conformément aux réglementations et normes locales. Si les réglementations locales n'exigent pas de mise à la terre, basez-vous sur une source fiable, telle que le code NEC (National Electrical Code), Article 800 des États-Unis.

**Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.**

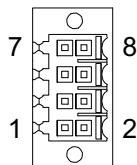
**⚠ ATTENTION****PERTE DE COMMUNICATION**

- N'exercez pas un stress trop important sur les ports de communication de toutes les connexions.
- Fixez solidement les câbles de communication au mur du panneau ou à l'armoire.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.**

## Interface de sortie de l'interrupteur d'arrêt d'urgence/interrupteur d'activation

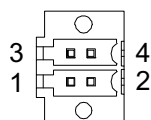
Côté produit :



Numéro de broche	Nom du signal	Description
1	EMG1A	Contact b de l'interrupteur d'arrêt d'urgence (normalement fermé)
2	EMG1B	Contact b de l'interrupteur d'arrêt d'urgence (normalement fermé)
3	EMG2A	Contact b de l'interrupteur d'arrêt d'urgence (normalement fermé)
4	EMG2B	Contact b de l'interrupteur d'arrêt d'urgence (normalement fermé)
5	ENB1A	Contact a de l'interrupteur d'activation (normalement ouvert)
6	ENB1B	Contact a de l'interrupteur d'activation (normalement ouvert)
7	ENB2A	Contact a de l'interrupteur d'activation (normalement ouvert)
8	ENB2B	Contact a de l'interrupteur d'activation (normalement ouvert)

## Interface de sortie du commutateur à clé

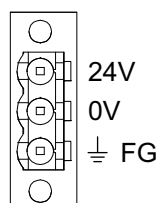
Côté produit :



Numéro de broche	Nom du signal	Description
1	Key_NO	Contact a du commutateur à clé (normalement ouvert)
2	Key_NC	Contact b du commutateur à clé (normalement fermé)
3	-	(réservé)
4	Key_COM	Borne commune du commutateur à clé

## Interface d'alimentation

Côté produit :

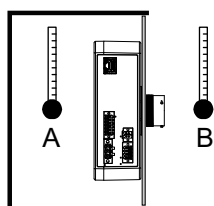


Nom du signal	Description
24 V	24 Vcc
0 V	0 Vcc
FG	Terre fonctionnelle

## Exigences d'installation

- Assurez-vous que le mur d'installation ou la surface de l'armoire est plane, en bon état et ne comporte pas de bords irréguliers. Des bandes métalliques de renforcement peuvent être fixées à l'intérieur de la paroi, à proximité de la découpe, pour en augmenter la rigidité.
- Déterminez l'épaisseur du mur de l'enceinte en fonction du niveau de résistance requis. Même si l'épaisseur du mur d'installation se situe dans la plage spécifiée, selon le matériau du mur, la taille et l'emplacement d'installation de ce produit et d'autres appareils, le mur d'installation pourrait se déformer. Pour éviter la déformation, la surface du montage devra peut-être être renforcée. Pour connaître la plage d'épaisseur de mur spécifiée, voir Dimensions de découpe du panneau, page 53.

- Assurez-vous que la température de l'air ambiant et l'humidité ambiante sont comprises dans les plages indiquées. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section *Spécifications environnementales de l'adaptateur filaire*, page 47. Lors de l'installation du produit dans une armoire ou une enveloppe, la température ambiante de fonctionnement est la température interne ou externe de l'armoire ou de l'enveloppe.



A. Température interne

B. Température externe

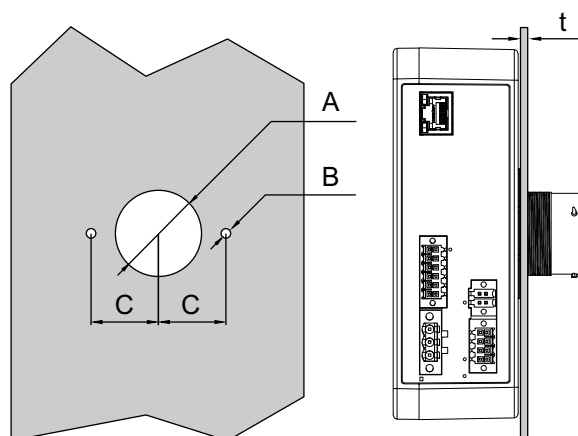
- Assurez-vous que la chaleur dégagée par les équipements situés à proximité n'entraîne pas un dépassement de la température de fonctionnement standard du produit.

## Dimensions de découpe du panneau

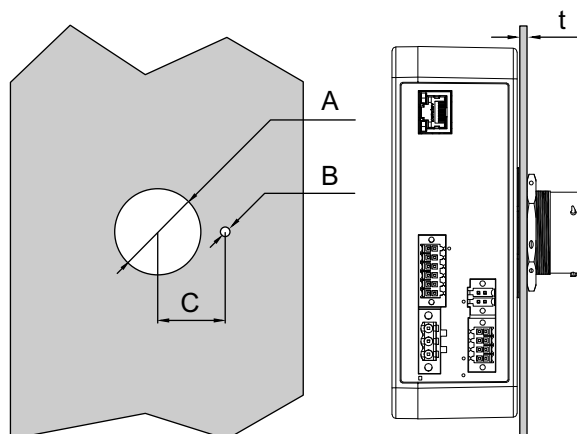
Selon les dimension de découpe du panneau, ouvrez un trou de montage dans le panneau.

A	B	C
$\Phi 39 \pm 0,15 \text{ mm}$ (1,53...1,54 in)	$\Phi 4.5 \pm 0,1 \text{ mm}$ (0,18 in)	$30,5 \pm 0,3 \text{ mm}$ (1,19...1,21 in)

Exemple d'installation 1 : Utiliser deux vis



## Exemple d'installation 2 : Utiliser une vis et un écrou



Épaisseur du support	Vis	Nombre de vis	Écrou
$1,5 \leq t < 3 \text{ mm}$ ( $0,06 \leq t < 0,12 \text{ in}$ )	M4, Longueur : 6 mm (0,24 in)	2 pièces	Il n'est pas nécessaire d'utiliser un écrou.
$3 \leq t < 5 \text{ mm}$ ( $0,12 \leq t < 0,2 \text{ in}$ )	M4, Longueur : 8 mm (0,31 in)	2 pièces	Il n'est pas nécessaire d'utiliser un écrou.
$1,5 \leq t < 3 \text{ mm}$ ( $0,06 \leq t < 0,12 \text{ in}$ )	M4, Longueur : 6 mm (0,24 in)	1 pièce	Nécessité d'utiliser un écrou.

## Installation de l'adaptateur sur le panneau

Cette section décrit comment installer l'adaptateur filaire sur le panneau et le brancher au type câblé GPH6000 Series.

### **⚡ ⚠ DANGER**

#### **RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE**

- Débranchez toutes les sources d'alimentation de l'appareil avant de retirer tout capot ou élément du système, et avant d'installer ou de retirer tout accessoire, élément matériel ou câble.
- Débranchez le câble d'alimentation du produit et de l'alimentation avant d'installer ou de retirer le produit.
- Utilisez toujours un dispositif de mesure de la tension correctement calibré afin de vous assurer que l'unité est hors tension, lorsqu'il est indiqué.
- Remplacez et fixez tous les capots et éléments du système avant de mettre le produit sous tension.
- Utilisez uniquement la tension spécifiée pour alimenter le produit. Ce produit est conçu pour une utilisation avec une alimentation de 24 Vcc. Vérifiez si votre équipement est une unité CC avant de le mettre sous tension.

**Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.**

## AVIS

### RISQUE DE DETERIORATION DU MATERIEL

- Utilisez toujours le joint d'installation.
- Maintenez ce produit stabilisé dans la découpe du panneau pendant que vous installez ou retirez les vis et les attaches.
- N'exercez pas un couple supérieur à celui indiqué.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.**

## AVIS

### RISQUE DE DETERIORATION DU MATERIEL

Ne laissez pas le connecteur du câble tomber ou heurter un objet dur.

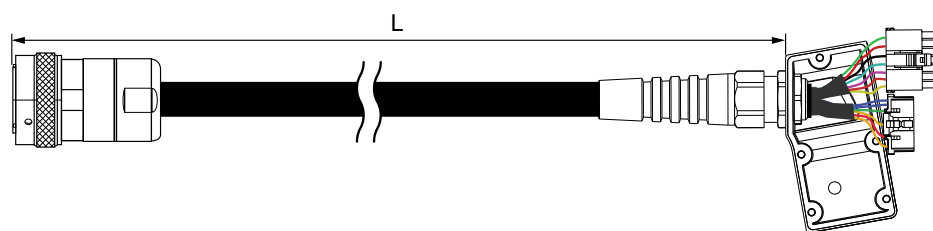
**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.**

Préparez le câble dédié à l'avance. Pour savoir comment fixer le câble au produit, voir [Installation du câble dédié](#), page 41.

### Contenu de l'emballage du câble de connexion de l'adaptateur filaire

A. Vis d'installation (M3) x 5

B. Câble x 1



PFXZHCBLCOM5M

L = 5 000 ±100 mm (196,85 ±3,94 in)

PFXZHCBLCOM10M

L = 10 000 ±100 mm (393,70 ±3,94 in)

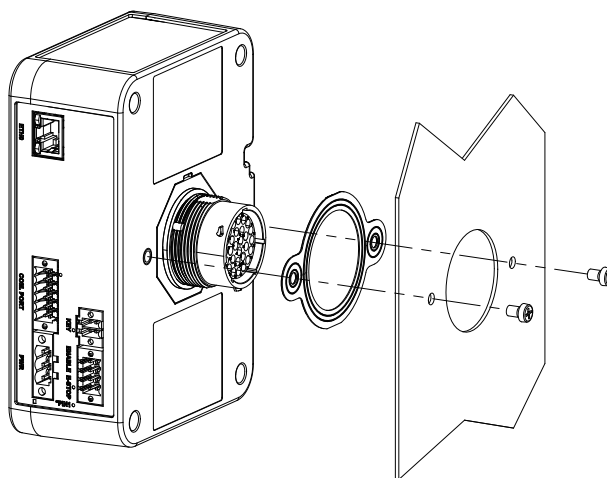
PFXZHCBLCOM20M

L = 20 000 ±100 mm (787,40 ±3,94 in)

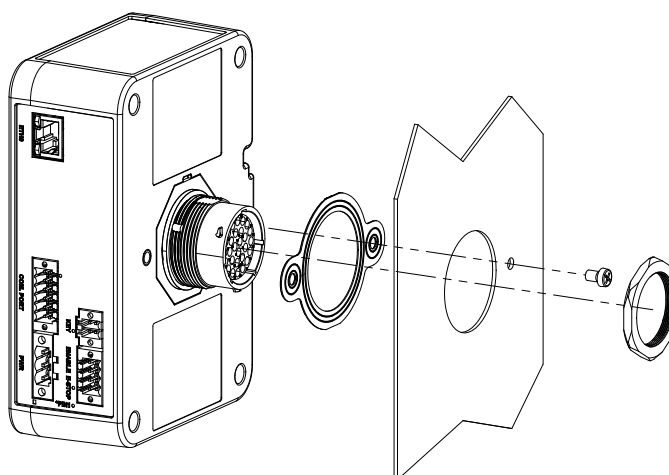
### Procédure d'installation

1. Selon le [Dimensions de découpe du panneau](#), page 53 de ce produit, faites un trou de montage dans le panneau.
2. Retirez l'écrou de l'adaptateur.
3. Fixez le joint fourni au connecteur de câble de l'adaptateur.
4. Insérez la partie de connexion du câble de l'adaptateur par l'arrière du panneau.

5. Fixez le produit au panneau à l'aide des vis (incluses). Pour obtenir des instructions sur l'utilisation des vis, reportez-vous à la section [Dimensions de découpe du panneau](#), page 53. Serrez les vis d'installation dans le sens horaire à l'aide d'un tournevis (Ph2). Le couple nécessaire est de 0,6 N•m (5,3 lb-in).

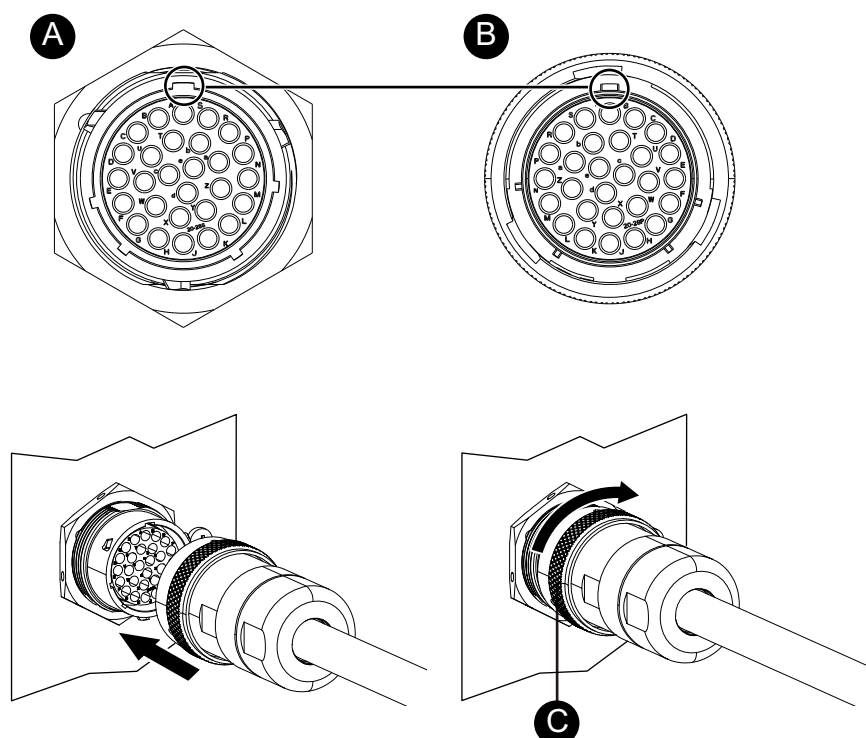


**NOTE:** Si vous n'utilisez qu'une seule vis, installez l'écrou.





6. Raccordez le câble. Vérifiez la forme des connecteurs pour les fixer dans le bon sens. Tournez l'anneau de verrouillage dans le sens de la flèche pour fixer le câble.



- A. Connecteur côté adaptateur  
 B. Connecteur côté câble  
 C. Bague de verrouillage

## Câblage de l'adaptateur filaire

### **⚠️⚠️ DANGER**

#### **RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE**


- Débranchez toutes les sources d'alimentation de l'appareil avant de retirer tout capot ou élément du système, et avant d'installer ou de retirer tout accessoire, élément matériel ou câble.
- Coupez l'alimentation avant de câbler les bornes d'alimentation du produit.
- Utilisez toujours un dispositif de mesure de la tension correctement calibré afin de vous assurer que l'unité est hors tension, lorsqu'il est indiqué.
- Remplacez et fixez tous les capots et éléments du système avant de mettre le produit sous tension.
- Utilisez uniquement la tension spécifiée pour alimenter le produit. Ce produit est conçu pour une utilisation avec une alimentation de 24 Vcc. Vérifiez si votre équipement est une unité CC avant de le mettre sous tension.
- Le produit n'est pas équipé d'un interrupteur ; vous devez donc en installer un sur la source d'alimentation.
- Veillez à mettre à la terre la borne FG du produit.

**Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.**

**NOTE:**

- Les bornes SG et FG sont séparées à l'intérieur de ce produit.
- Une fois la borne FG connectée, assurez-vous que le fil est relié à la terre. Si le produit n'est pas relié à la terre, des interférences électromagnétiques (EMI) excessives peuvent survenir.

## Câblage de l'interface série et de chaque commutateur

Connecteur d'interface série, connecteur de l'interrupteur d'arrêt d'urgence/interrupteur d'activation, connecteur du commutateur à clé	
Connecteur	Connecteur enfichable (plug) Méthode de branchement des fils : Enfichage direct
Section transversale du cordon*1	0,14...1,5 mm <sup>2</sup> (AWG 30...16)
Type de conducteur	Fil massif ou toronné (pour le fil toronné, utiliser des bornes à embout)
Longueur du conducteur (longueur de dénudage)	10 mm (0,39 in) 
Types de bornes compatibles	Collier en plastique : 0,14...1 mm <sup>2</sup> , conforme à la norme DIN 46228-4 Fil et collier : 0,14...1,5 mm <sup>2</sup> , conforme à la norme DIN 46228-1
Tournevis recommandé	Tournevis à tête plate (taille de la lame : 0,4 x 2,5 mm), conforme à la norme DIN5264

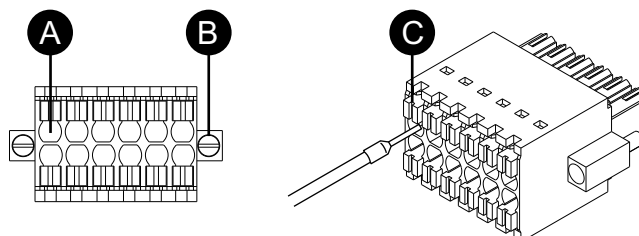
\*1 Il est recommandé d'utiliser des fils épais.

1. Vérifiez l'affectation des broches de chaque connecteur et insérez le fil jusqu'au bout dans la fente d'insertion de chaque fil. Pour l'affectation des broches, voir *Spécifications de l'interface de l'adaptateur filaire*, page 49.

**NOTE:** Pour retirer le fil, appuyez sur le bouton de relâchement avec votre doigt ou un tournevis et tirez sur le fil.

2. Une fois tous les câbles nécessaires branchés, insérez les connecteurs dans l'adaptateur et fixez-les à l'aide de la vis de fixation du connecteur. Le couple nécessaire est de 0,15 à 0,2 N•m (1,33 à 1,77 lb-in).

**NOTE:** Les figures ci-dessous montrent le connecteur de l'interface série à titre d'exemple.

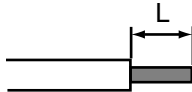


- A. Port d'insertion du cordon  
B. Vis de fixation du connecteur (M2)  
C. Bouton de libération

## Préparation du cordon d'alimentation CC

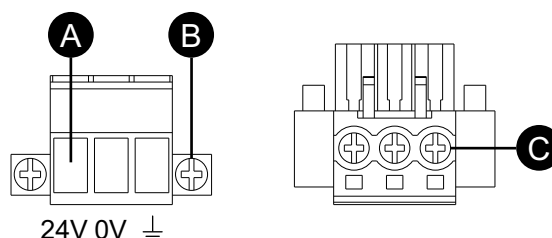
### NOTE:

- Les bornes SG (mise à la terre du signal) et FG (terre fonctionnelle) sont séparées à l'intérieur du produit.
- Une fois la borne FG connectée, assurez-vous que le fil est relié à la terre. Si le produit n'est pas relié à la terre, des interférences électromagnétiques (EMI) excessives peuvent survenir.
- Pour plus d'informations sur les branchements électriques, voir *Câblage de l'alimentation*, page 60.
- Assurez-vous que le fil de terre soit du même calibre ou supérieur par rapport aux fils d'alimentation.
- N'utilisez pas des fils en aluminium pour le cordon d'alimentation.
- Le type de conducteur du cordon d'alimentation CC est un fil rigide ou toronné.
- Si les extrémités de chaque fil ne sont pas torsadées correctement, les fils peuvent créer un court circuit.
- Utilisez un fil de cuivre classé pour une température de 75 °C (167 °F) ou supérieure.
- Utilisez une alimentation électrique de classe 2 ou un circuit SELV (Safety Extra-Low Voltage) et un circuit LIM (Limited Energy) pour l'entrée CC.

Connecteur d'alimentation CC	
Connecteur	Connecteur enfichable (fiche) Méthode de connexion des fils : Raccordement à vis
Section transversale du cordon*1	0,2...4 mm <sup>2</sup> (AWG 26...12)
Type de conducteur	Fil massif ou toronné (pour le fil toronné, utiliser des bornes à embout)
Longueur du conducteur (longueur de dénudage)	7 mm (0,39 in) 
Types de bornes compatibles	Collier en plastique : 0,2...2,5 mm <sup>2</sup> , conforme à la norme DIN 46228-4 Fil et collier : 0,2...4,0 mm <sup>2</sup> , conforme à la norme DIN 46228-1
Tournevis recommandé	Tournevis cruciforme (taille de la lame : 0,6 x 3,5 mm), Ph1, Pz1

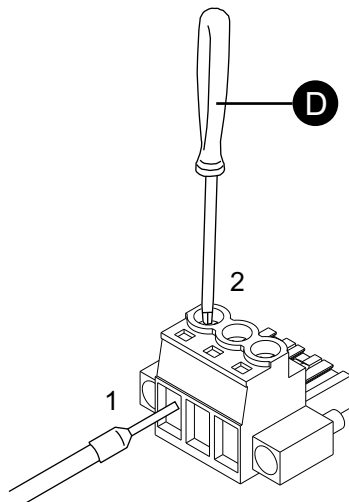
\*1 Il est recommandé d'utiliser des fils épais pour minimiser les chutes de tension dans le fil.

## Raccordement du cordon d'alimentation CC



A. Fente d'insertion du cordon

- B. Vis de fixation du connecteur (M2.5)
- C. Vis de fixation du fil (M2.5)
- 1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas branché sur l'alimentation.
- 2. Insérez le cordon d'alimentation dans la fente d'insertion du cordon.
- 3. Serrez la vis à l'aide d'un tournevis (Ph1) pour fixer le cordon. Le couple nécessaire est de 0,4 à 0,5 N•m (3,54 à 4,42 lb-in).



D. Tournevis

- 4. Après avoir inséré les trois fils du cordon d'alimentation, insérez le connecteur d'alimentation CC dans le connecteur d'alimentation de l'adaptateur et fixez-le à l'aide de la vis de fixation du connecteur. Le couple nécessaire est de 0,2 à 0,25 N•m (1,77 à 2,21 lb-in).

## Câblage de l'alimentation

### Précautions de raccordement de l'alimentation

#### **⚡⚠ DANGER**

##### **COURT-CIRCUIT, INCENDIE OU FONCTIONNEMENT INCORRECT DE L'ÉQUIPEMENT**

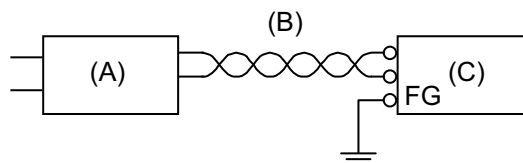
- Installez et fixez le produit sur le panneau d'installation ou l'armoire avant de connecter les lignes d'alimentation et de communication.
- Fixez correctement les câbles d'alimentation au panneau ou à l'armoire.
- Évitez d'appliquer une force excessive sur le câble d'alimentation.

**Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.**

- Le cordon d'alimentation du produit ne doit pas être groupé avec des lignes de circuit principal (haute tension, haute intensité) ou des lignes de signal d'entrée/sortie, et leurs divers systèmes doivent être conservés séparément. Lorsqu'il est impossible de câbler les lignes électriques au moyen d'un système séparé, utilisez des câbles blindés comme lignes d'entrée/sortie.
- Il est recommandé d'utiliser une alimentation en courant continu indépendante pour ce produit. (L'alimentation en courant continu doit être située à proximité du produit, avec un câblage à paires torsadées aussi court que possible.)
- Pour augmenter la résistance aux bruits, attachez un tore magnétique au câble d'alimentation.

## Branchements de l'alimentation

- Utilisez une alimentation électrique de classe 2 ou un circuit SELV (Safety Extra-Low Voltage) et un circuit LIM (Limited Energy) pour l'entrée CC.
- Si la variation de tension est hors la gamme prescrite, branchez une alimentation stabilisée.

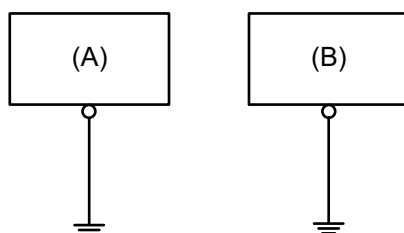


- A. Alimentation stabilisée  
B. Cordon à paire torsadée  
C. Ce produit

## Mise à la terre

### Mise à la terre indépendante

Mettez toujours la borne FG (terre fonctionnelle) à la terre. Assurez-vous de séparer ce produit de la borne FG des autres appareils comme illustré ci-dessous.



- A. Ce produit  
B. Autre périphérique

## Précautions à observer

- Vérifiez que la résistance de la mise à la terre est 100  $\Omega$  ou moins ou la norme applicable dans votre pays.\*1
- La section transversale du câble FG devrait être à 2 mm<sup>2</sup> (AWG14) ou plus\*1. Créez le point de connexion aussi près que possible du produit et utilisez un fil aussi court que possible. Lorsque le fil de mise à la terre est long, remplacez le fil fin par un fil plus épais et placez-le dans une gaine.
- Les bornes SG et FG sont séparées à l'intérieur de ce produit. Lors de la connexion des bornes FG et SG, assurez-vous qu'aucune boucle de masse ne se forme.

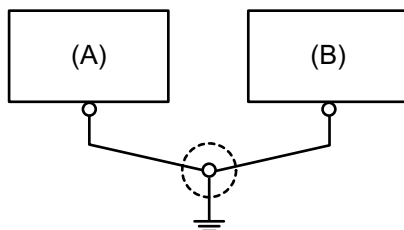
\*1 Respectez les codes et les normes locaux.

## Mise à la terre commune

Une mauvaise mise à la terre des équipements peut entraîner des interférences électromagnétiques (EMI). Les interférences électromagnétiques (EMI) peuvent causer une perte de communication. Si la mise à la terre indépendante n'est pas

possible, utilisez un point de masse comme illustré dans la configuration ci-dessous. N'utilisez pas une autre configuration pour le point de masse.

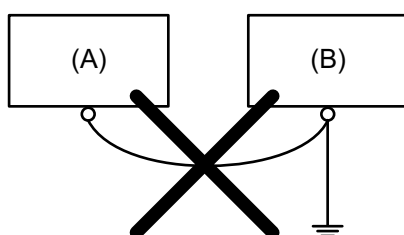
Mise à la terre correcte



A. Ce produit

B. Autre périphérique

Mise à la terre incorrecte



A. Ce produit

B. Autre périphérique

## Installation de la carte SD

### Précautions à prendre lors de la manipulation de la carte SD

#### **AVIS**

##### **PERTE DE DONNÉES**

Lors de l'utilisation d'une carte SD :

- Assurez-vous de sauvegarder les données de carte SD régulièrement.
- Lorsqu'un équipement accède à la carte SD, n'effectuez jamais les opérations suivantes : mise hors tension ou réinitialisation du produit, ou retrait de la carte SD.
- Avant de la retirer du produit, arrêtez toutes les opérations sur la carte SD.
- Assurez-vous que la carte SD est correctement orientée avant de l'insérer dans l'emplacement de carte SD.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.**

## AVIS

### PERTE DE DONNÉES

Lors de la manipulation de la carte SD :

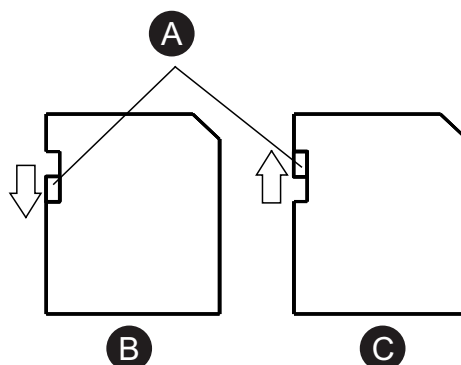
- Évitez de stocker la carte SD dans un endroit où il y a de l'électricité statique ou des ondes électromagnétiques.
- Évitez de stocker la carte SD dans la lumière directe du soleil, à proximité des appareils de chauffage ou dans d'autres endroits susceptibles de connaître des températures élevées.
- Ne pliez pas la carte SD.
- Ne faites pas tomber la carte SD et ne la heurtez pas contre un autre objet.
- Conservez la carte SD au sec.
- Ne touchez pas les connecteurs de la carte SD.
- Ne démontez pas la carte SD et ne la modifiez pas.
- Utilisez uniquement des cartes SD formatées avec le système de fichiers spécifié.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.**

Les systèmes de fichiers pris en charge par ce produit sont FAT et FAT32. Ce produit ne reconnaît pas le stockage externe formaté avec NTFS.

## Insérer la carte SD

**NOTE:** Tel qu'illustré dans l'image ci-dessous (au côté droit), vous pouvez configurer la languette de contrôle d'écriture pour empêcher l'écriture sur la carte SD. Poussez la languette vers le haut, comme illustré dans l'exemple au côté droit, pour relâcher le verrou et activer l'écriture sur la carte SD. Avant d'utiliser une carte SD commerciale, lisez les consignes du fabricant.



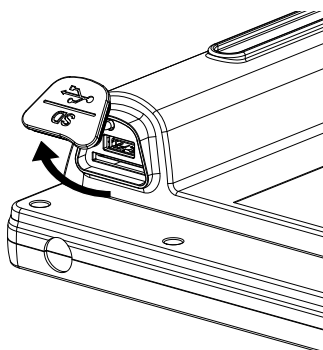
A. Onglet de contrôle d'écriture

B. Écriture désactivée (activer pour lire)

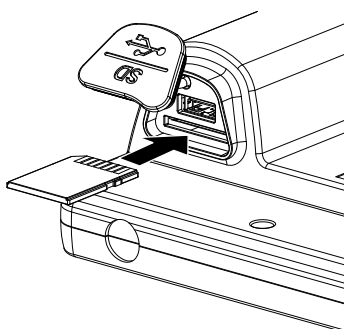
C. Écriture activée

1. Touchez le boîtier ou la connexion de masse (non pas l'alimentation) pour décharger toute charge électrostatique de votre corps.

2. Ouvrez le couvercle de l'emplacement USB/SD situé sous le produit.



3. Insérez la carte SD dans le logement prévu à cet effet, la face arrière de la carte étant orientée vers le haut.



4. Poussez jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».
5. Fermez le couvercle.

## Retirer la carte SD

Si vous retirez la carte SD alors qu'elle est en cours d'utilisation, vous risquez de corrompre les données. Avant de la retirer du produit, arrêtez toutes les opérations sur la carte SD.

Pour des instructions sur le retrait sécuritaire de la carte SD, reportez-vous à la rubrique correspondante du manuel de votre logiciel d'édition d'écrans.

1. Touchez le boîtier ou la connexion de masse (non pas l'alimentation) pour décharger toute charge électrostatique de votre corps.
2. Ouvrez le couvercle de l'emplacement USB/SD situé sous le produit.
3. Appuyez sur la carte SD une fois pour la libérer, puis retirez-la.

**NOTE:** Après avoir utilisé la carte SD, rangez-la dans son étui ou dans un autre endroit sûr.

4. Fermez le couvercle.

## Fixation de l'adaptateur de suspension murale

En fixant un adaptateur de suspension murale (vendu séparément), vous pouvez accrocher le produit au mur lorsqu'il n'est pas utilisé.

Référence du produit : PFXZHWALADP



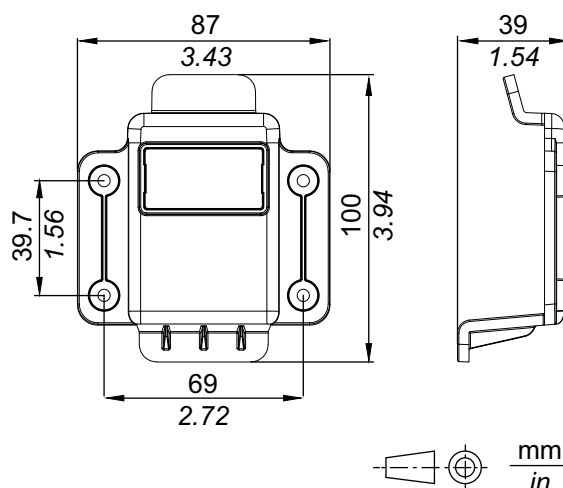
## ⚠ ATTENTION

### RISQUE DE BLESSURES OU DE DOMMAGES MATERIELS

Ne pas faire fonctionner ou câbler le produit lorsqu'il est accroché au mur.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.**

### Dimensions

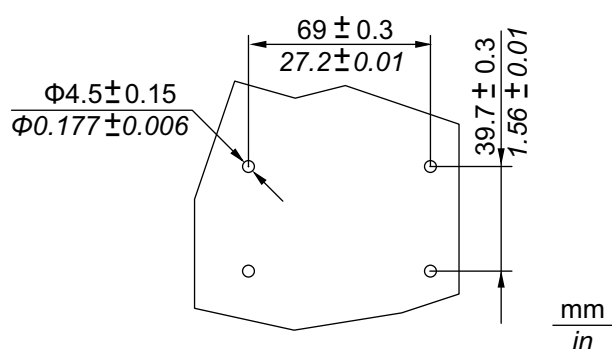


### Procédure d'installation

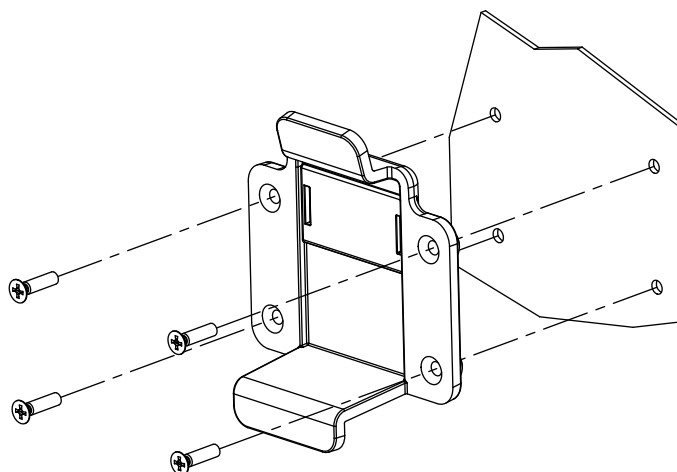
#### NOTE:

- Les vis d'installation ne sont pas incluses. En fonction de la surface d'installation, préparez vous-même quatre vis M4 (type de tête de vis : ISO 7046-1) ou des vis autotaraudeuses.
- Confirmez que le mur est suffisamment solide (épaisseur du mur, matériau, etc.) pour supporter le poids de ce produit.

- Percez des trous dans le mur pour les vis M4.



- Fixez l'adaptateur de suspension au mur à l'aide de vis M4. Le couple nécessaire est de 1,3 N•m (11,5 lb-in).



## AVIS

### RISQUE DE DETERIORATION DU MATERIEL

N'exercez pas un couple supérieur à celui indiqué.

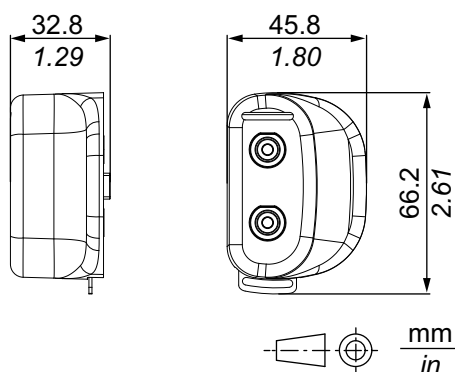
**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.**

## Fixation de la poignée

Le modèle de 10 pouces panoramique peut être équipé d'une poignée en option (vendue séparément) que vous fixez à son dos. L'utilisation de la poignée améliore la stabilité pendant l'opération.

Référence du produit : PFXZHGRIP

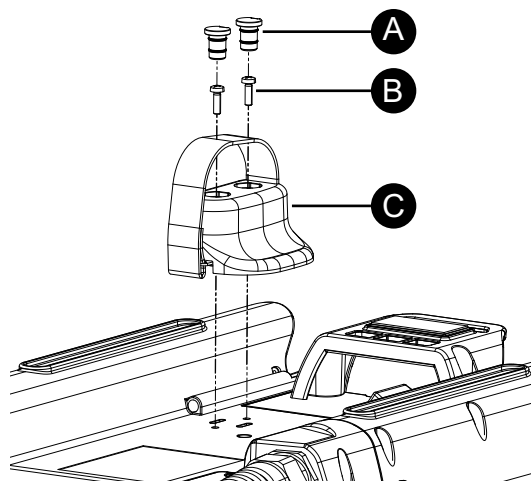
### Dimensions



### Procédure d'installation

- Placez le produit face vers le bas sur une surface plane et propre.
- Placez la poignée de manière à ce que les trous de vis de la poignée soient alignés sur les trous de vis situés à l'arrière du produit.
- Insérez un tournevis (Ph1) dans les trous de la poignée et fixez-la au produit à l'aide de deux vis M3. Le couple nécessaire est de 0,6 N•m (5,3 lb-in).

4. Couvrez les trous de la poignée avec les bouchons.



A. Cap

B. Vis de fixation (M3, longueur : 8 mm [0,31 in])

C. Poignée

## **AVIS**

### **RISQUE DE DETERIORATION DU MATERIEL**

N'exercez pas un couple supérieur à celui indiqué.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.**

# Maintenance

## Contenu de ce chapitre

Nettoyage régulier .....	68
Points de contrôle périodique .....	68
Service après-vente .....	69

## Nettoyage régulier

### Nettoyage du produit

#### AVIS

##### RISQUE DE DETERIORATION DU MATERIEL

- Éteignez le produit avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas d'objets durs ou pointus pour actionner l'écran tactile.
- N'utilisez aucun diluant, solvant organique ou acide fort pour nettoyer l'unité.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.**

Lorsque ce produit est sale, essuyez-le avec un chiffon doux et sec ou un chiffon doux imbibé uniquement d'eau et bien essoré.

**NOTE:** Lorsque le produit est très sale, trempez le chiffon doux dans de l'eau avec un détergent neutre, essorez le chiffon et essuyez le produit en évitant l'étiquette du produit.

## Points de contrôle périodique

### Environnement d'exploitation

- Est-ce que la température de l'air ambiant est comprise dans la plage spécifiée ? Consultez *Caractéristiques environnementales*, page 28.
- Est-ce que l'humidité de l'air ambiant est comprise dans la plage spécifiée ? Consultez *Caractéristiques environnementales*, page 28.
- L'atmosphère ambiante est-elle exempte de gaz corrosifs ?

Lorsque l'adaptateur dédié se trouve à l'intérieur d'un panneau, l'environnement ambiant se réfère à l'intérieur du panneau.

### Spécifications électriques

- La tension d'entrée est-elle appropriée ? Consultez *Spécifications électriques*, page 28.
- Tous les cordons d'alimentation et câbles sont-ils branchés correctement ? Des câbles sont-ils desserrés ?
- Toutes les vis d'installation de l'adaptateur dédié tiennent-elles bien l'unité ?
- Le joint d'installation de l'adaptateur dédié présente-t-il des rayures ou des traces de saleté ?

## Vérifier le fonctionnement de la fonction de sécurité

L'essai de vérification doit être effectué au moins une fois toutes les 8 760 heures.

- L'interrupteur d'arrêt d'urgence fonctionne-t-il correctement ? Consultez Interrupteur d'arrêt d'urgence, page 34.
- La interrupteur d'activation fonctionne-t-elle correctement ? Consultez Interrupteur d'activation, page 35.

## Élimination de l'unité

Lors de l'élimination du produit, éliminez-le de manière appropriée et selon les normes relatives à l'élimination et le recyclage de la machinerie industrielle de votre pays.

## Service après-vente

Pour en savoir plus sur le service après-vente, visitez notre Web.

<https://www.pro-face.com/trans/en/manual/1015.html>

# Paramètres système

## Contenu de ce chapitre

Introduction.....	70
Configuration .....	70
Comment afficher les System Settings .....	75
Modifier le mot de passe .....	77
Ajouter un compte utilisateur .....	78
Étalonnage du panneau tactile .....	80
Sauvegarde et restauration des données utilisateur .....	81
Mise à jour du système d'exploitation .....	81
Initialisation (restauration de l'appareil) .....	84
Menu Paramètres système .....	86

## Introduction

Après avoir mis ce produit sous tension pour la première fois, configurez le système.

Dans **System Settings**, configurez les paramètres du matériel du produit, tels que l'adresse IP et l'horloge interne.

L'interface utilisateur de **System Settings** est basée sur des pages HTML. Vous pouvez interagir avec lui soit directement sur l'écran du produit (dispositif IHM), soit à distance via un navigateur Web sur un ordinateur connecté (environnement de développement).

La saisie du mot de passe est nécessaire pour se connecter à **System Settings**. Veuillez gérer votre mot de passe de manière appropriée afin de ne pas l'oublier.

## Configuration

### Configuration sur l'appareil

1. Mettez le produit sous tension.

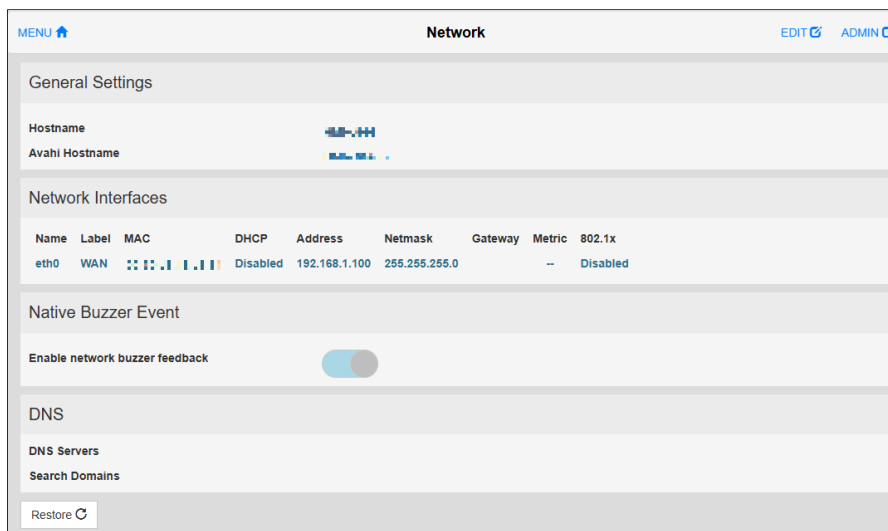
2. L'écran **Authentication** s'affiche. Définissez le mot de passe du compte utilisateur de l'administrateur.

**NOTE:**

- Les mots de passe doivent comporter au moins 8 caractères et inclure au moins une lettre majuscule, une lettre minuscule, un chiffre et un caractère spécial.
  - Vous pouvez modifier le mot de passe à tout moment. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section **Modifier le mot de passe**, page 77.
  - Veillez à ne pas oublier votre mot de passe. Si vous oubliez le mot de passe de l'administrateur, vous devrez initialiser le produit. L'initialisation (restauration du dispositif) du produit entraînera la perte des données utilisateur stockées dans le produit.
3. L'écran **Welcome** s'affiche. Touchez **System Settings**.
  4. L'écran de connexion s'affiche. Saisissez le nom d'utilisateur '**admin**' et le mot de passe définis précédemment, puis appuyez sur **Proceed**.

5. Le menu des paramètres système s'affiche. Dans le menu, sélectionnez **Date & Time**. Pour passer en mode édition, touchez **EDIT** dans le coin supérieur droit de l'écran. Réglez la date et l'heure de l'horloge interne du produit. En haut de l'écran, touchez **SAVE** pour enregistrer les modifications.

6. Dans le menu, sélectionnez **Network**. Sélectionnez **Network Interface** et touchez **EDIT**. Définissez l'adresse IP du produit, le masque de sous-réseau, etc. Touchez **SAVE** pour enregistrer les modifications.



7. Modifiez les autres paramètres si nécessaire.
8. Dans le menu, sélectionnez **EXIT**. L'écran **Welcome** s'affiche.
9. Transférez le projet à partir du logiciel d'édition d'écran.

**NOTE:** Pour plus d'informations sur l'affichage des paramètres système après le transfert d'un projet, voir Affichage de System Settings sur l'écran du produit, page 75.

## Configuration via un PC (Configuration à distance)

1. Connectez ce produit et l'ordinateur via Ethernet. Pour connecter l'ordinateur au même réseau que le produit, modifiez l'adresse IP et le masque de sous-réseau de l'ordinateur comme suit.

Adresse IP : 192.168.1.\* (toute adresse autre que 192.168.1.100)

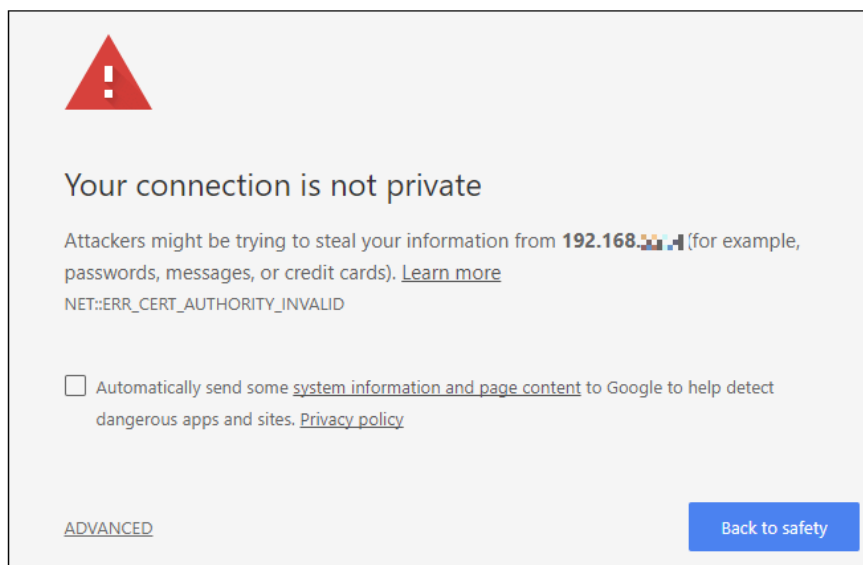
Masque de sous-réseau : 255.255.255.0

**NOTE:** Si vous utilisez Windows 11, définissez l'adresse IP comme suit :

- (1) Dans le menu **Démarrer**, sélectionnez **Paramètres > Réseau et Internet**.
  - (2) Cliquez sur **Propriétés** à côté de **Ethernet**.
  - (3) Cliquez sur **Modifier** à côté de **Attribution d'adresse IP**, sélectionnez **Manuel** dans le menu déroulant, puis cliquez sur **Enregistrer**.
  - (4) Activez **IPv4**, puis saisissez l'adresse IP, le masque de sous-réseau, etc.
2. Mettez le produit sous tension.
  3. Ouvrez un navigateur Web sur l'ordinateur, puis entrez l'URL suivante.  
[https://192.168.1.100/machine\\_config](https://192.168.1.100/machine_config)



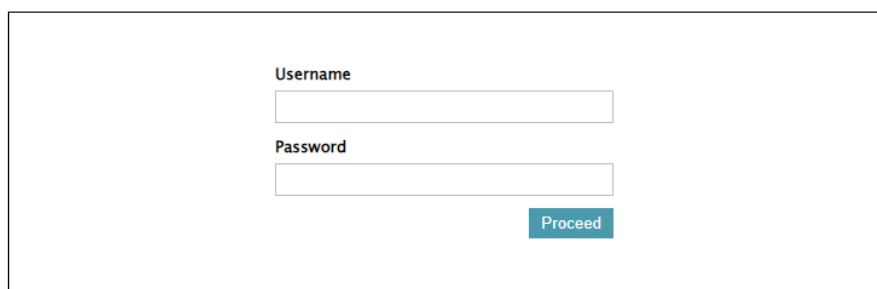
4. Lorsque la connexion est établie, l'appareil IHM envoie un certificat à utiliser pour le cryptage. Comme le certificat n'est pas signé par une autorité de certification, un message d'avertissement s'affiche. Cliquez sur les options **ADVANCED** et choisissez de continuer.



5. L'écran de connexion s'affiche. Saisissez le mot de passe initial suivant et cliquez sur **Proceed**.

Nom d'utilisateur par défaut : **admin**

Mot de passe par défaut : **admin**



6. L'écran **Authentication** s'affiche. Définissez le mot de passe du compte utilisateur de l'administrateur.

**NOTE:**

- Les mots de passe doivent comporter au moins 8 caractères et inclure au moins une lettre majuscule, une lettre minuscule, un chiffre et un caractère spécial.
  - Vous pouvez modifier le mot de passe à tout moment. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section **Modifier le mot de passe**, page 77.
  - Veillez à ne pas oublier votre mot de passe. Si vous oubliez le mot de passe de l'administrateur, vous devrez initialiser le produit. L'initialisation (restauration du dispositif) du produit entraînera la perte des données utilisateur stockées dans le produit.
7. L'écran de connexion s'affiche. Saisissez le nom d'utilisateur '**admin**' et le mot de passe définis précédemment, puis cliquez sur **Proceed**.

8. Le menu des paramètres système s'affiche. Dans le menu, sélectionnez **Date & Time**. Pour passer en mode édition, dans le coin supérieur droit de l'écran, cliquez sur **EDIT**. Réglez la date et l'heure de l'horloge interne du produit. En haut de l'écran, cliquez sur **SAVE** pour enregistrer les modifications.

9. Modifiez les autres paramètres si nécessaire.

**NOTE:** Si vous souhaitez modifier l'adresse IP, nous vous recommandons de procéder d'abord à tous les autres réglages nécessaires du système.

10. Dans le menu, sélectionnez **EXIT**. Revenez à l'écran de connexion.
11. Transférez le projet à partir du logiciel d'édition d'écran. Pour plus d'informations sur le transfert, reportez-vous au manuel du logiciel d'édition d'écran.

**NOTE:** Pour plus d'informations sur l'affichage des paramètres système après le transfert d'un projet, voir Affichage de System Settings sur l'écran du PC, page 76.

## Comment afficher les System Settings

Cette section décrit comment afficher le **System Settings** après avoir transféré des fichiers de projet à partir du logiciel d'édition d'écran.

Il existe deux façons d'accéder aux paramètres du système :

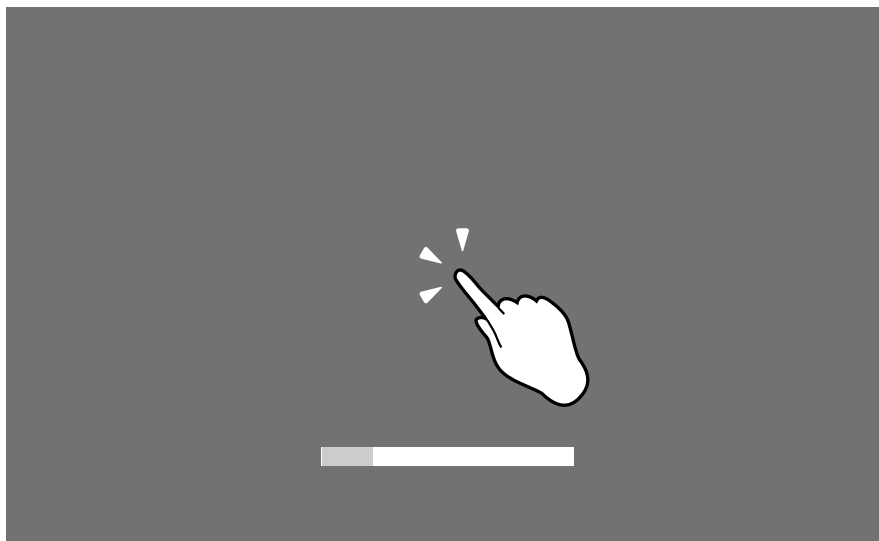
- Affichez les **System Settings** sur l'écran du produit.  
Affichage de System Settings sur l'écran du produit, page 75.
- Connectez le produit à un ordinateur et affichez **System Settings** à l'aide d'un navigateur Web sur l'ordinateur.

Affichage de System Settings sur l'écran du PC, page 76.

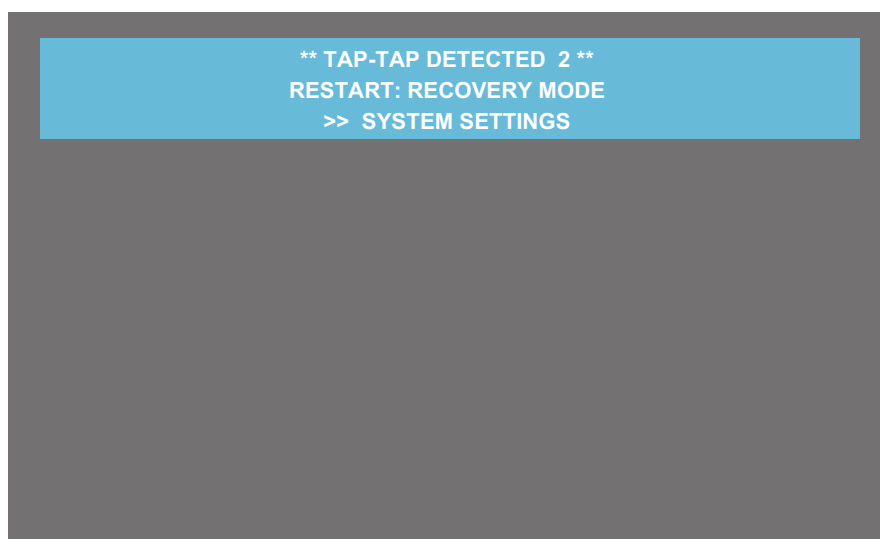
## Affichage de System Settings sur l'écran du produit

### Fonctionnement Tap-Tap

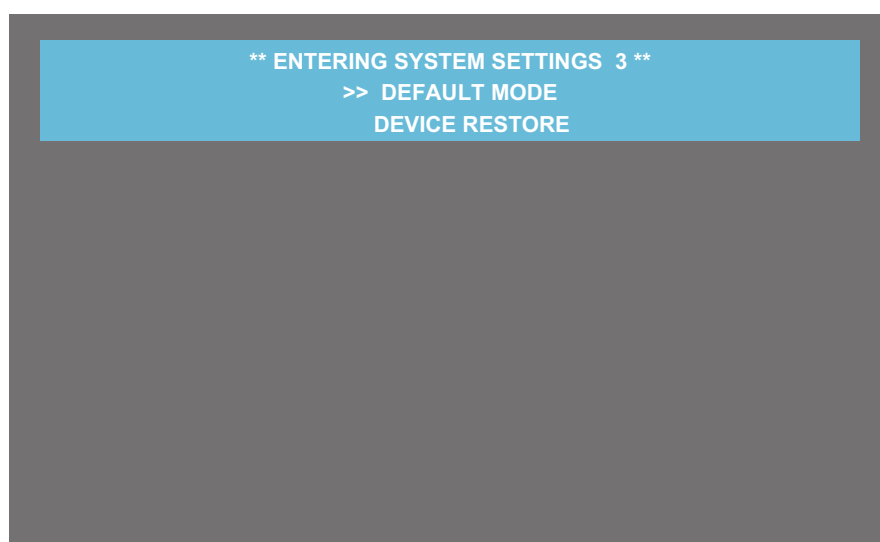
1. Allumez le produit et, immédiatement après l'apparition de la barre de progression, tapez plusieurs fois sur l'écran avec votre doigt.



2. Le menu Tap-Tap apparaît en haut de l'écran. '**SYSTEM SETTINGS**' est sélectionné. Attendez 5 secondes sans toucher l'écran.



3. Le menu Tap-Tap bascule automatiquement. '**DEFAULT MODE**' est sélectionnée. Attendez 5 secondes supplémentaires sans toucher l'écran.



4. L'écran de connexion **SYSTEM SETTINGS** s'affichera. Entrez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe.

A screenshot of a login screen with a white background. It features two input fields: the first is labeled "Username" and the second is labeled "Password". Below the password field is a blue button with the word "Proceed" in white text.

## Affichage de System Settings sur l'écran du PC

1. Connectez votre ordinateur au même réseau que ce produit et démarrez un navigateur web.

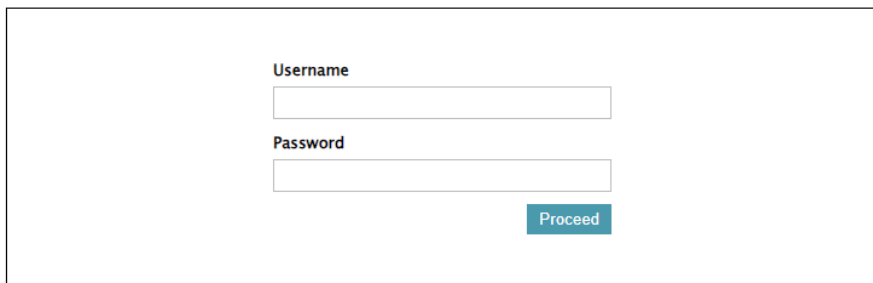
2. Saisissez l'URL ci-dessous.

https://<adresse IP>/machine\_config

**NOTE:**

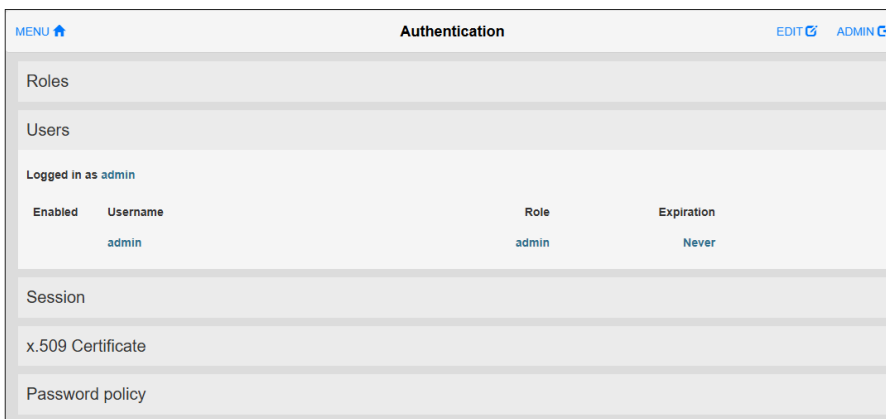
- Remplacez la partie <adresse IP> ci-dessus par celle que vous avez définie.
- L'accès à distance utilise le protocole crypté https sur le port 443.

3. L'écran de connexion **SYSTEM SETTINGS** s'affichera. Entrez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe.

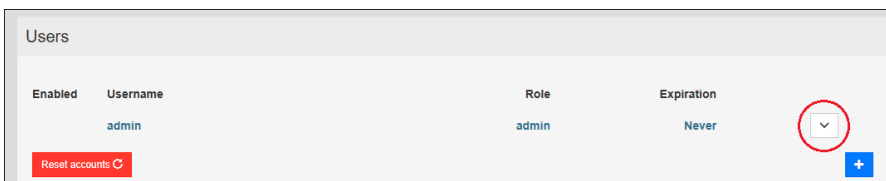


## Modifier le mot de passe

1. Connectez-vous aux paramètres système. Consultez Comment afficher les System Settings, page 75.
2. Dans le menu, sélectionnez **Authentication**. Cliquez sur **EDIT** en haut à droite de l'écran pour passer en mode édition.



3. Appuyez sur la flèche vers le bas à droite de l'écran.



4. Saisissez le nouveau mot de passe et définissez la période de validité du mot de passe (nombre de jours).

Users

Enabled	Username	Role	Expiration
	admin	admin	Never

New Password:

Confirm Password:

Password validity (days):

Update

Passwords are required to include:

- Number of characters between 8 and 128
- At least 1 lower case letter
- At least 1 upper case letter
- At least 1 numeric character
- At least 1 special character [@\$!%\*\_./:~(){}?&^+=+<>#]

**NOTE:**

- Vous pouvez également modifier les exigences en matière de mot de passe. Pour plus d'informations, consultez **Authentication - Password policy**. Par défaut, les mots de passe doivent comporter au moins 8 caractères et inclure au moins une lettre majuscule, une lettre minuscule, un chiffre et un caractère spécial.
  - Veillez à ne pas oublier votre mot de passe. Si vous oubliez le mot de passe de l'administrateur, vous devrez initialiser le produit. Pour plus d'informations sur comment initialiser le produit, voir **Initialisation (restauration de l'appareil)**, page 84. Si vous effectuez une **Device Restore**, les données utilisateur contenues dans le produit seront perdues.
5. Appuyez sur la touche **Update**. Une boîte de dialogue de confirmation apparaît. Entrez le mot de passe actuel et appuyez sur **OK**. Vous serez automatiquement déconnecté et l'écran de connexion s'affichera. Si nécessaire, veuillez vous connecter à nouveau en utilisant votre nouveau mot de passe.

Confirm

Insert your current password to proceed.

☐ Keep the confirmation valid for the next 60 secs

CANCEL OK

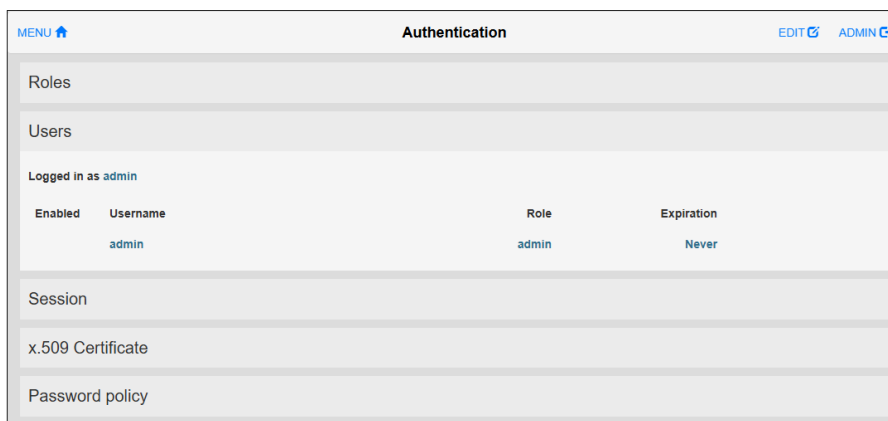
## Ajouter un compte utilisateur

Les utilisateurs disposant de droits d'administrateur peuvent enregistrer et définir les rôles de comptes d'utilisateurs supplémentaires. L'utilisateur administrateur peut attribuer des autorisations aux utilisateurs pour qu'ils accèdent aux fonctions du site **System Settings** en fonction de leur rôle.

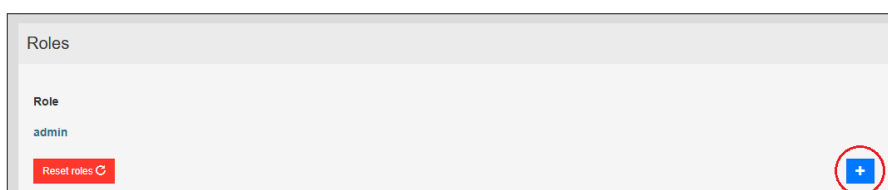
**NOTE:** Vous pouvez créer au maximum 50 utilisateurs et 30 rôles.

1. Connectez-vous aux paramètres système. Consultez **Comment afficher les System Settings**, page 75.

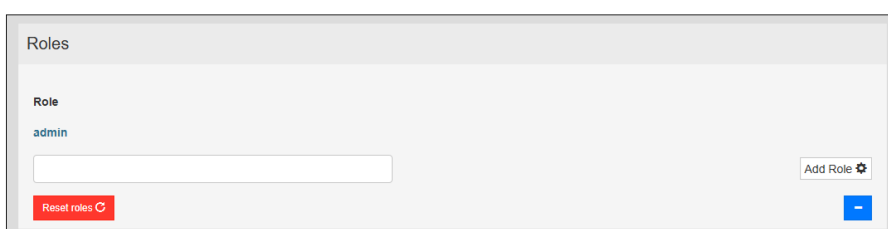
2. Dans le menu, sélectionnez **Authentication**. En haut à droite de l'écran, appuyez sur **EDIT** pour passer en mode édition



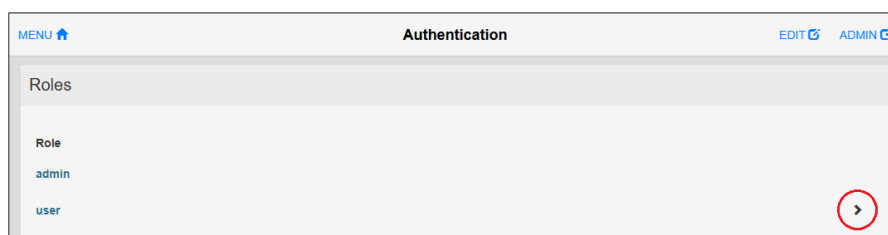
3. Sélectionnez la ligne **Roles** et appuyez sur le bouton plus sur le bord droit de l'écran.



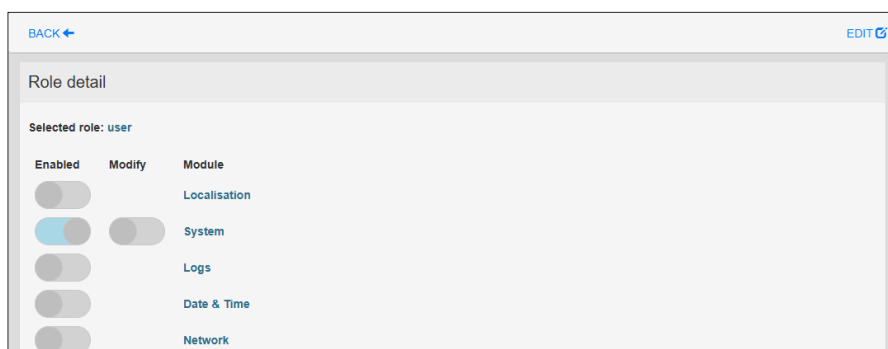
4. Saisissez un nom pour le nouveau rôle et cliquez sur le bouton **Add Role**.



5. Appuyez sur **BACK**, puis appuyez sur l'icône en forme de flèche à côté du rôle qui a été ajouté.



6. Une fois que **Role detail** est affiché, appuyez sur **EDIT** dans le coin supérieur droit de l'écran.



- Définissez les droits d'accès nécessaires en fonction du rôle et appuyez sur **SAVE**.

- Appuyez sur **BACK**, puis sur **EDIT**. Sélectionnez la ligne **Users** et appuyez sur le bouton plus sur le bord droit de l'écran.
- Saisissez le nom d'utilisateur et sélectionnez un rôle.

**NOTE:** Les noms d'utilisateur sont limités à 32 caractères et doivent commencer par une lettre minuscule.

- Créez un nouveau mot de passe et précisez sa durée de validité (en jours).
- Appuyez sur la touche **Add user**.

## Étalonnage du panneau tactile

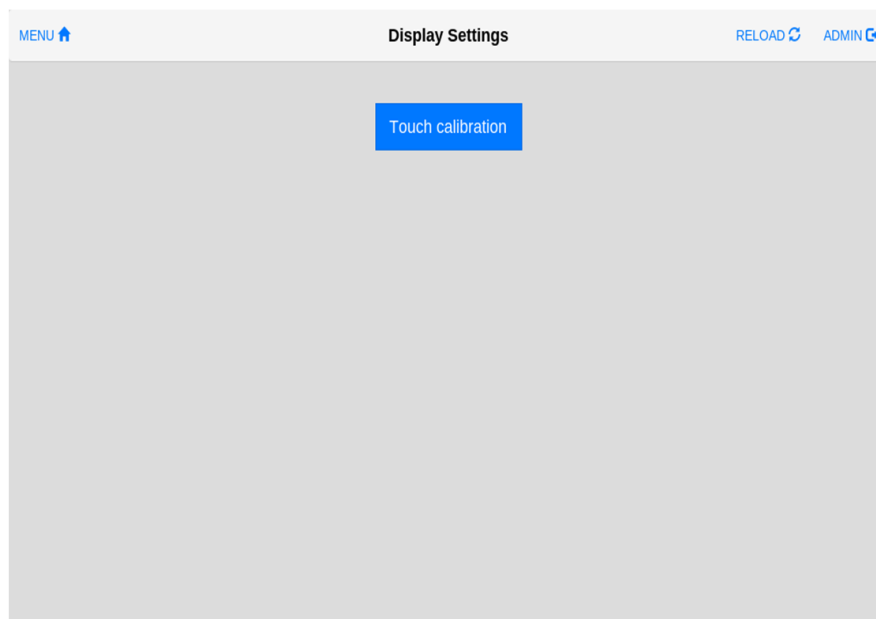
Étalonnez les zones tactiles.

**NOTE:** Cette fonction concerne le modèle de 7 pouces panoramique.

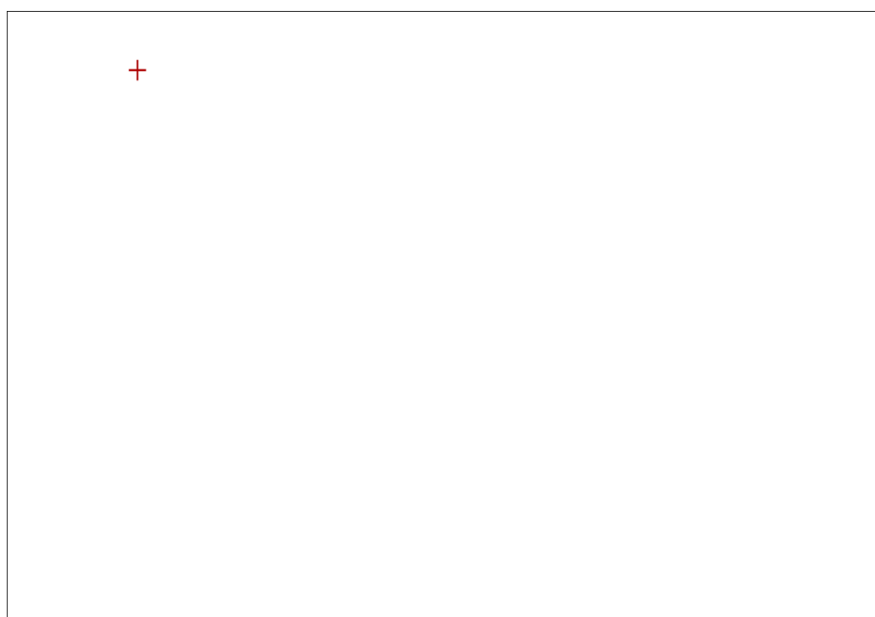
- Utilisez les opérations de tapotement pour vous connecter aux paramètres du système. Consultez Affichage de System Settings sur l'écran du produit, page 75.
- Dans le menu, touchez **Display**.



3. L'écran suivant s'affiche. Touchez **Touch calibration**.



4. Un signe plus (+) apparaît successivement à l'écran. Touchez le centre des signes plus, dans l'ordre.



## Sauvegarde et restauration des données utilisateur

Vous pouvez utiliser une fonction du logiciel d'édition d'écran pour sauvegarder les données utilisateur du produit sur une mémoire externe. Les données de sauvegarde peuvent également être restaurées dans le produit. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel du logiciel d'édition d'écran.

## Mise à jour du système d'exploitation

Met à jour le système de produits avec la dernière version. Maintenez le système de produits à jour pour maximiser la sécurité des produits. Le fichier de mise à jour de ce produit peut être téléchargé depuis notre site Web.

## Mise à jour du système d'exploitation à partir du PC

### AVIS

#### PERTE DE DONNÉES, DOMMAGES À L'ÉQUIPEMENT

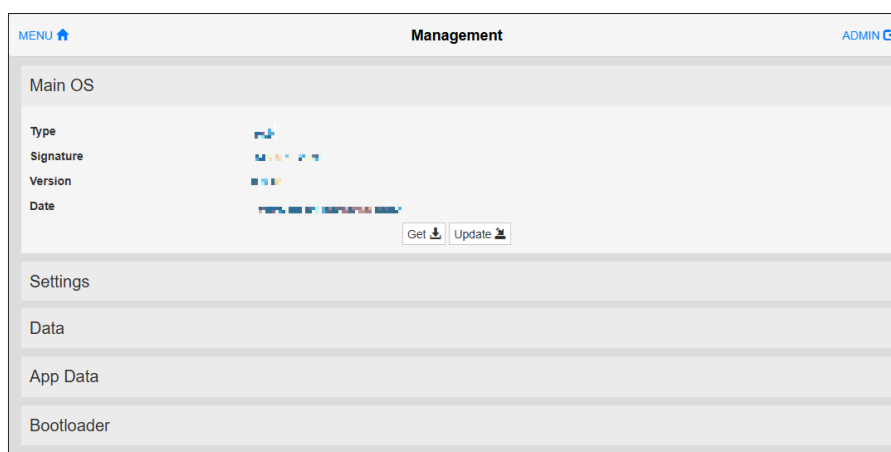
N'éteignez pas le produit pendant la mise à jour du système.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.**

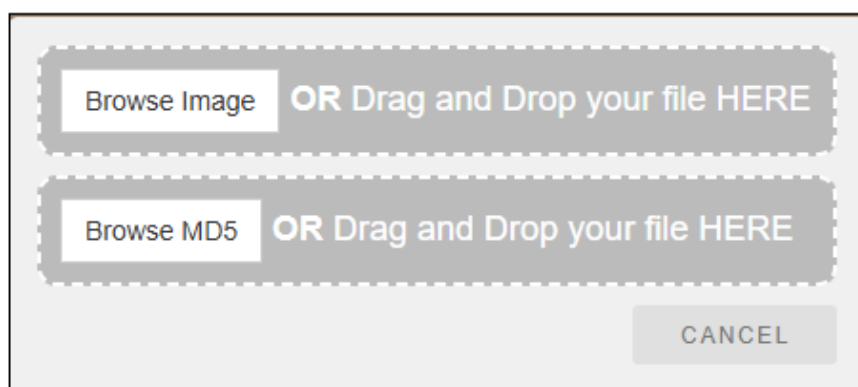
1. Connectez votre ordinateur au même réseau que ce produit et démarrez un navigateur web.
2. Saisissez l'URL ci-dessous. Puis connectez-vous aux paramètres du système en tant qu'« administrateur ». Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Affichage de System Settings sur l'écran du PC, page 76.

[https://<adresse IP>/machine\\_config](https://<adresse IP>/machine_config)

3. Dans le menu, sélectionnez **Management**.
4. Développez **Main OS** et cliquez sur le bouton **Update**.



- Une boîte de dialogue apparaîtra. Cliquez sur **Browse Image** et sélectionnez le fichier de mise à jour (.img). Cliquez ensuite sur **Browse MD5** et sélectionnez le fichier de somme de contrôle MD5 (.md5).

**NOTE:**

- Préparez le fichier de somme de contrôle MD5 à l'avance et stockez-le dans le même stockage externe que le fichier de mise à jour. Sur Internet, trouvez un outil pour calculer la somme de contrôle MD5 du fichier. Sous Windows 10, vous pouvez également utiliser l'utilitaire « CertUtil » à partir de la ligne de commande. Par exemple :  
`CertUtil -hashfile mainos.tar.img MD5 > mainos.tar.img.md5`  
 (Remplacez les parties soulignées de la commande ci-dessus par le nom du fichier de mise à jour)
- Le fichier de somme de contrôle MD5 doit porter le même nom que le fichier à charger, avec l'extension « .md5 ».
- Le fichier de somme de contrôle MD5 ne doit comporter qu'une seule ligne. Si l'utilitaire qui calcule la somme de contrôle génère un fichier comportant plusieurs lignes, supprimez les lignes supplémentaires.

- Redémarrez le produit.

## Mise à jour du système d'exploitation à l'aide d'une mémoire externe

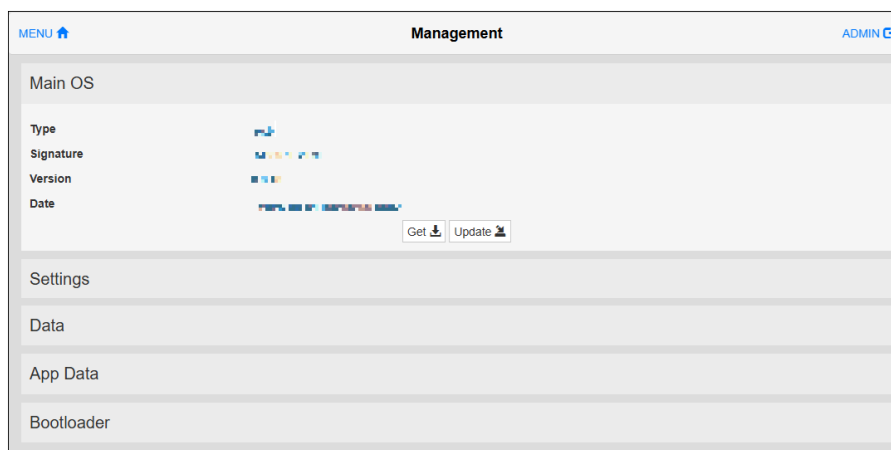
<b>AVIS</b>
<b>PERTE DE DONNÉES, DOMMAGES À L'ÉQUIPEMENT</b> N'éteignez pas le produit pendant la mise à jour du système. <b>Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.</b>

Préparez à l'avance des supports de stockage externes tels qu'une mémoire USB ou une carte SD, et stockez-y le fichier de mise à jour.

**NOTE:** Formatez le périphérique de stockage externe avec le système de fichiers FAT ou FAT32.

- Éteignez ce produit et connectez la mémoire externe.
- Utilisez l'opération Tap-Tap pour afficher les paramètres du système. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Affichage de System Settings sur l'écran du produit, page 75.
- Connectez-vous en tant qu'« admin » et sélectionnez **Management** dans le menu.

- Développez **Main OS** et appuyez sur le bouton **Update**.



- Une boîte de dialogue apparaîtra. Appuyez sur **Browse Image** et sélectionnez le fichier de mise à jour (.img).



- Redémarrez le produit.

## Initialisation (restauration de l'appareil)

Si vous oubliez le mot de passe administrateur, vous pouvez restaurer les paramètres d'usine de votre produit.

### Procédure de restauration

- Effectuer **Device Restore**. Le mot de passe de l'administrateur et toutes les données de l'utilisateur seront réinitialisés.
- Définissez le nouveau mot de passe de l'administrateur.

Il y a deux façons de restaurer le produit.

Restauration de l'appareil via l'opération Tap-Tap, page 84.

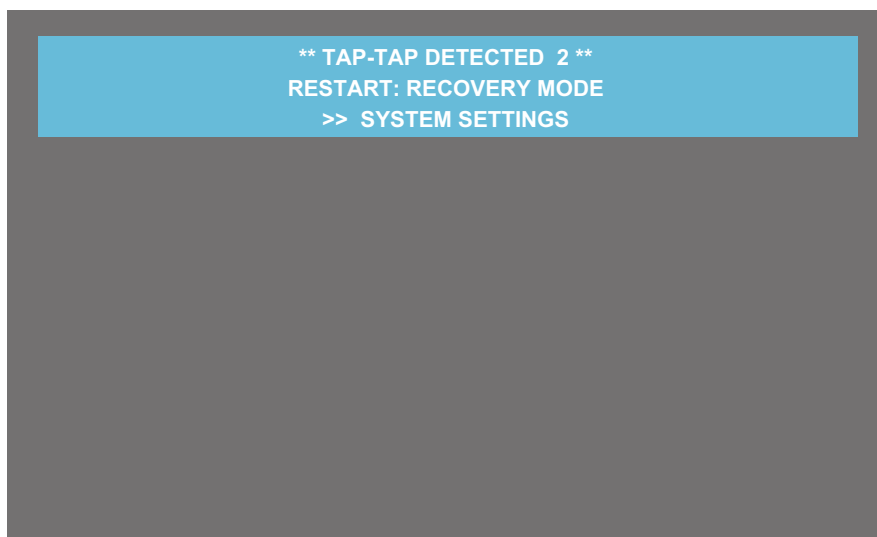
Restauration de l'appareil via USB, page 85.

## Restauration de l'appareil via l'opération Tap-Tap

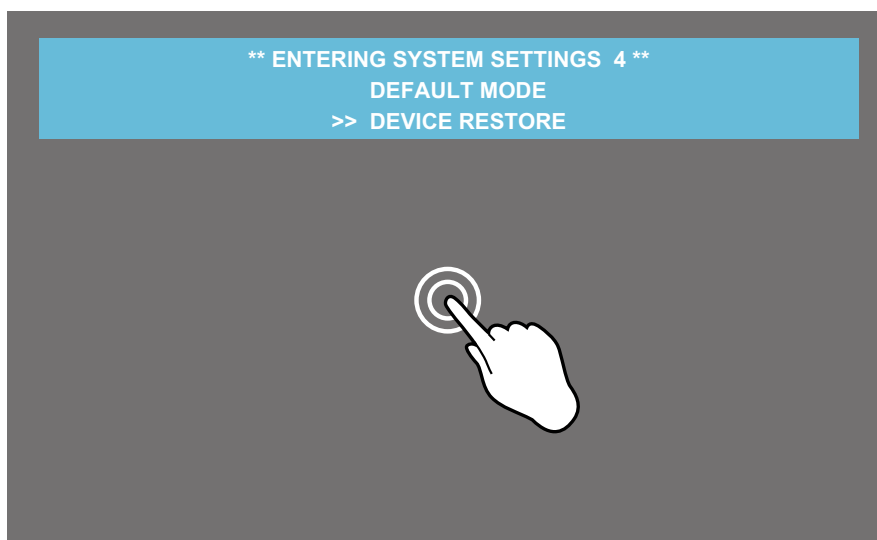
**NOTE:** Cette procédure n'est disponible que si **System Settings > Services > « Enable device restore via TAP TAP option »** est activé.

- Éteignez ce produit.
- Allumez le produit et, immédiatement après l'apparition de la barre de progression, tapez plusieurs fois sur l'écran avec votre doigt.

3. Le menu Tap-Tap apparaît en haut de l'écran. '**SYSTEM SETTINGS**' est sélectionné. Attendez 5 secondes sans toucher l'écran.



4. Le menu Tap-Tap bascule automatiquement. Pour sélectionner '**DEVICE RESTORE**', appuyez et maintenez votre doigt sur l'écran pendant 5 secondes.



5. Toutes les données de l'utilisateur sont effacées et le produit redémarre dans son état d'usine par défaut.

Pour configurer le produit, voir [Configuration](#), page 70.

## Restauration de l'appareil via USB

**NOTE:** Cette procédure n'est disponible que si **System Settings > Services > « Enable device restore via USB »** est activé.

1. Placez un fichier nommé 'device-factory-restore' dans la mémoire USB et branchez-la sur ce produit. (Tout format de fichier est acceptable)
2. Le processus de restauration du produit démarre automatiquement. Le signal sonore est émis une fois au début et trois fois à la fin si l'opération est réussie.
3. Le fichier 'device-factory-restore' est supprimé de la mémoire USB. Toutes les données de l'utilisateur sont effacées et le produit redémarre dans son état d'usine par défaut.

Pour configurer le produit, voir [Configuration](#), page 70.

## Recovery

Si le produit ne démarre pas correctement, il se peut que vous puissiez le récupérer en démarrant dans un mode spécial appelé **Recovery Mode**. Dans ce mode, vous pouvez ouvrir la boîte de dialogue de gestion de l'appareil pour supprimer les données utilisateur, restaurer les paramètres du système ou mettre à jour le micrologiciel du produit.

Pour démarrer le produit en **Recovery Mode**, sélectionnez l'une des procédures suivantes.

A. Allumez le produit et éteignez-le immédiatement lorsque vous entendez un bip-bip.

Répétez cette procédure trois fois, puis rallumez le produit et attendez que **Recovery Mode** s'affiche.

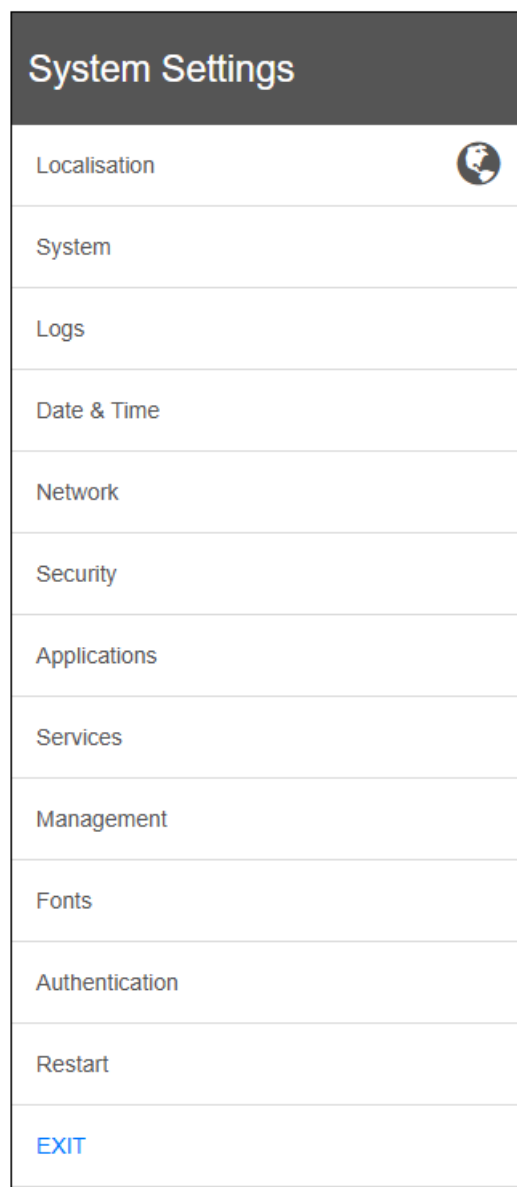
B. Créez un fichier nommé '\$0030D8\$.bin' et placez-le dans une carte SD vide. Insérez la carte SD dans le produit et mettez le produit sous tension. Le produit démarre en **Recovery Mode**.

## Menu Paramètres système

Cette section présente les fonctionnalités des **System Settings**.

### NOTE:

- Les images de capture d'écran utilisées dans cette section sont uniquement à titre de référence. L'affichage réel de l'écran peut différer en raison de mises à jour du système ou pour d'autres raisons.
- Si votre écran comprend une fonction qui n'est pas décrite dans cette section, cette fonction n'est pas prise en charge.



Fonction	Description
<b>Localisation</b>	Sélectionnez la langue et le clavier de l'interface utilisateur des paramètres système.
<b>System</b>	Affiche l'état de fonctionnement actuel du produit.
<b>Logs</b>	Exporte les journaux système du produit.
<b>Date &amp; Time</b>	Régler la date et l'heure de l'horloge interne du produit.
<b>Network</b>	Configurer les paramètres du réseau tels que l'adresse IP.
<b>Security</b>	Contrôle l'accès à la mémoire externe connectée au produit.
<b>Applications</b>	Ajoutez ou supprimez des applications et configurez leur comportement lorsque vous allumez votre produit.
<b>Services</b>	Activer/désactiver les différents services.
<b>Management</b>	Mettre à jour les composants et les applications du système.
<b>Display<sup>*1</sup></b>	Étalonner le panneau tactile.
<b>Fonts</b>	Répertorie les polices système disponibles. Vous pouvez également télécharger des polices personnalisées. <b>NOTE:</b> Veuillez noter que l'utilisation des fichiers de police peut nécessiter une licence.
<b>Authentication</b>	Gérez les autorisations d'accès aux paramètres système.

Fonction	Description
<b>Restart</b>	Redémarrez le produit.
<b>EXIT</b>	Se déconnecter des paramètres système. Revenir à l'écran avant de se connecter.

\*1 **Display** n'apparaît dans le menu que lorsque vous vous connectez aux paramètres système avec une opération **TAP-TAP** sur le modèle 7 pouces panoramique. Consultez Affichage de System Settings sur l'écran du produit, page 75.

Pour modifier les valeurs des paramètres du système, entrez dans le mode édition en appuyant sur le bouton **EDIT** en haut à droite de l'écran. Le bouton **EDIT** n'est disponible que dans les écrans dont les paramètres sont modifiables.

## Localisation

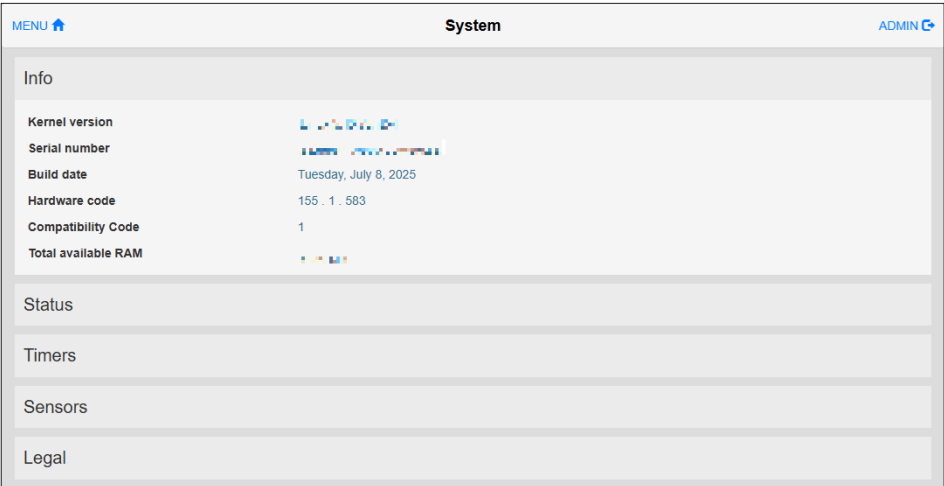
Sélectionnez la langue et le clavier de l'interface utilisateur des paramètres système.

Élément	Description
<b>Language</b>	Sélectionnez la langue de l'interface utilisateur pour les paramètres du système.
<b>Country Code</b>	Sélectionner le code du pays où le produit sera utilisé.
<b>System keyboard layout</b>	Sélectionner le clavier du logiciel.

## System

Affiche l'état de fonctionnement actuel du produit.



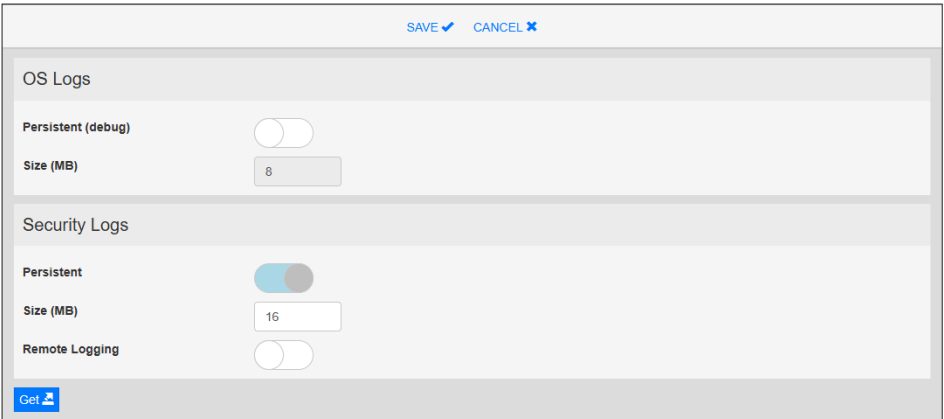


Elément	Description
Info	Des informations telles que la version du système et la date et l'heure de version sont affichées.
Status	Affiche des informations d'état telles que la durée de fonctionnement, la capacité de RAM disponible et l'utilisation moyenne du processeur.
Timers	Affiche le nombre cumulé d'heures de fonctionnement du système et du rétroéclairage.
Sensors	Affiche la température interne du produit.
Legal	Affiche les informations légales concernant les composants sous licence GPL/LGPL. Consultez Concernant les logiciels libres, page 12.

## Logs

Ce produit enregistre deux types de journaux système.

**NOTE:** Pour modifier les paramètres, appuyez sur **EDIT** en haut à droite de l'écran pour passer en mode édition. L'image suivante montre l'écran Journaux en mode édition.



Élément	Description
<b>OS Logs</b>	<p>Collecte toutes les informations relatives au fonctionnement du produit depuis sa mise sous tension jusqu'à sa mise hors tension.</p> <p>Ce journal est utilisé pour vérifier que le produit fonctionne correctement et pour diagnostiquer d'éventuels dysfonctionnements.</p> <p><b>Persistent (debug)</b></p> <p>Lorsque cette option est activée, les fichiers journaux sont conservés dans le produit même après sa mise hors tension.</p> <p>Par défaut : Désactiver</p> <p><b>Size (MB)</b></p> <p>Affiche la taille du fichier journal. Le gestionnaire du système écrit cycliquement dans trois fichiers de cette taille.</p>
<b>Security Logs</b>	<p>Collecte des informations sur les utilisateurs qui se connectent au produit et sur les opérations qu'ils effectuent.</p> <p><b>Persistent</b></p> <p>Les fichiers journaux stockés dans le produit sont conservés même après la mise hors tension du produit.</p> <p>Par défaut : Activer (valeur fixe)</p> <p><b>Size (MB)</b></p> <p>Affiche la taille du fichier. Le gestionnaire du système écrit cycliquement dans trois fichiers de cette taille.</p> <p><b>Remote Logging</b></p> <p>Permet d'enregistrer les journaux sur le serveur Rsyslog distant en spécifiant son adresse IP et son numéro de port.</p> <p>Par défaut : Désactiver</p>

Appuyez sur **Get** pour télécharger les fichiers journaux textuels collectés et compressés dans un fichier .gz. Le fichier **messages** contient des informations sur le système primaire et le dossier **audit** contient des données relatives à la sécurité.

## Date & Time

Régler la date et l'heure de l'horloge interne du produit.

**NOTE:** Pour modifier les paramètres, appuyez sur le bouton **EDIT** en haut à droite de l'écran pour passer en mode édition. L'image suivante montre l'écran Date et heure en mode édition.

SAVE ✓ CANCEL ✕

Current Timezone: Universal

Current Date: Tuesday, August 19, 2025

Local Time: 05 : 22

Automatic Update: ☐

Accept NTP requests: ☐

Élément	Description
<b>Current Timezone</b>	Sélectionner la région où ce produit sera utilisé.
<b>Current Date / Local Time</b>	Définir manuellement la date et l'heure actuelles lorsque l'option <b>Automatic Update</b> est désactivée.

Élément	Description
<b>Automatic Update</b>	Met automatiquement à jour l'heure sur le produit en se synchronisant avec le serveur NTP.  Par défaut : désactivé
<b>NTP Server</b>	Ce paramètre apparaît lorsque l'option <b>Automatic Update</b> est activée. Spécifiez le serveur NTP.
<b>Slow time adjustment (not more than one minute a day)</b>	Ce paramètre apparaît lorsque l'option <b>Automatic Update</b> est activée. Permet d'ajuster progressivement le décalage horaire lors de la synchronisation avec le serveur NTP.  Par défaut : Désactiver  Si cette option est désactivée, NTP peut appliquer une correction significative pour corriger la dérive de la date et de l'heure.  Si cette option est activée, NTP utilise le taux de correction standard de 500 ppm pour corriger la dérive. Par conséquent, l'alignement de l'heure du système sur l'heure du serveur NTP peut prendre beaucoup de temps. (Par exemple, la correction d'une différence de 5 minutes prendrait environ 7 jours.)
<b>Accept NTP requests</b>	Permet d'accepter ou non les requêtes du serveur NTP lorsque l'option <b>Automatic Update</b> est activée.  Par défaut : Désactiver

## Network

Configurer les paramètres du réseau.

**NOTE:** Pour modifier les paramètres, appuyez sur **EDIT** en haut à droite de l'écran pour passer en mode édition. L'image suivante montre l'écran Réseau en mode édition.

Élément	Description
<b>General Settings</b>	<b>Hostname</b> Définissez le nom du périphérique.
<b>Network Interfaces</b>	Configurez les propriétés du réseau.  <b>DHCP</b> Définissez si vous souhaitez utiliser la fonction client DHCP. Si cette option est activée, l'adresse IP attribuée par le serveur DHCP sera utilisée.

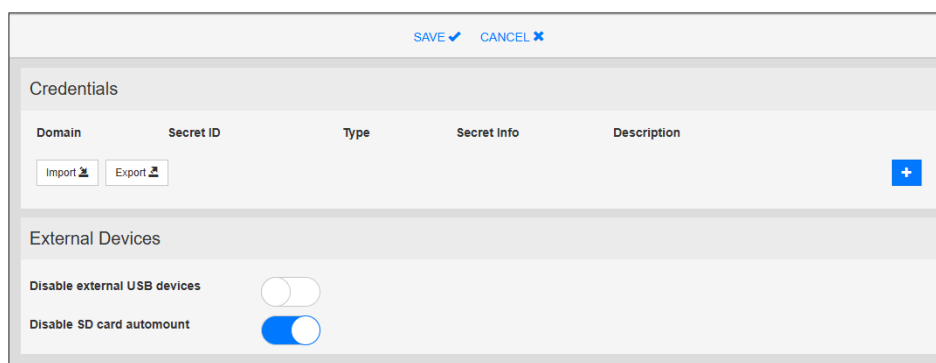
Elément	Description
	<p>Par défaut : Désactiver</p> <p><b>Address</b></p> <p>Définir l'adresse IP. Par défaut : 192.168.1.100</p> <p><b>Netmask</b></p> <p>Définir le masque de sous-réseau. Par défaut : 255.255.255.0</p> <p><b>Gateway</b></p> <p>Définir la passerelle.</p> <p><b>801.2x</b></p> <p>Il s'agit du paramètre d'authentification IEEE802.1X. Ce modèle ne prend pas en charge les réseaux locaux sans fil.</p> <p>Par défaut : Désactiver</p>
<b>Native Buzzer Event</b>	<p>Permet d'émettre un signal sonore lorsque le produit est connecté au réseau.</p> <p>Par défaut : Activer</p>
<b>DNS</b>	<p><b>DNS Servers</b></p> <p>Généralement fourni par les serveurs DHCP.</p> <p><b>Search Domains</b></p> <p>Domaines facultatifs qui seront utilisés en concaténation avec les URL fournis.</p>

## Security

Contrôle l'accès à la mémoire externe connectée au produit.

**NOTE:**

- Pour modifier les paramètres, appuyez sur **EDIT** en haut à droite de l'écran pour passer en mode édition. L'image suivante montre l'écran Sécurité en mode édition.
- **Credentials** ne sont pas prises en charge.



Elément	Description
<b>External Devices</b>	<p>Ce paramètre permet d'activer la disponibilité des périphériques de stockage externes.</p> <p><b>Disable external USB devices</b></p> <p>Lorsqu'il est réglé sur ON, les périphériques de stockage USB ne sont pas disponibles.</p> <p>Par défaut : désactivé</p> <p><b>Disable SD card automount</b></p> <p>Lorsque ce paramètre est activé, les cartes SD ne sont pas montées automatiquement au démarrage du produit et ne peuvent pas être utilisées. Réglez le paramètre sur OFF pour activer le montage automatique et permettre l'utilisation des cartes SD.</p> <p>Par défaut : activé</p>

## Applications

Répertorie les applications installées sur le produit.

<div> <div>MENU </div> <div>Applications</div> <div>ADMIN </div> </div>		
Name	Type	Autostart
HMI_Runtime	container	<input checked="" type="checkbox"/>
<div>App Management </div>		

Elément	Description
<b>Name</b>	Noms des applications installées sur le produit.
<b>Autostart</b>	<p>Indiquez si l'application doit démarrer automatiquement lorsque le produit est mis sous tension.</p> <p>Valeur par défaut pour HMI_Runtime : Activer</p>
<b>App Management</b>	<p>Installez/mettez à jour l'application. Définit également la séquence de démarrage si plusieurs applications sont installées.</p> <p><b>NOTE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les commandes d'installation, de mise à jour ou de suppression ne peuvent pas être exécutées lorsque l'application est en cours d'exécution. Toutefois, si vous êtes connecté à distance de votre ordinateur, les données seront supprimées, que l'application soit en cours d'exécution ou non.</li> <li>Même si vous supprimez <b>HMI_Runtime</b>, les données de l'utilisateur restent dans le produit. Pour supprimer toutes les données du produit, effectuez la procédure suivante : <b>Device Restore</b>. Consultez <i>Initialisation (restauration de l'appareil)</i>, page 84.</li> </ul>

## Services

Vous pouvez vérifier l'état d'utilisation des fonctions de service fournies par ce produit.

Cliquez sur le nom du service pour afficher les paramètres associés.

**NOTE:** Les services qui ne sont pas pris en charge par ce produit peuvent être affichés. Si des services qui ne sont pas décrits dans ce manuel s'affichent, veuillez utiliser les paramètres par défaut et ne pas apporter de modifications.

Service Settings	
Enable device restore via TAP TAP option	<input checked="" type="checkbox"/>
Enable device restore via USB	<input type="checkbox"/>
Enable TAP TAP menu via touchscreen/mouse	<input checked="" type="checkbox"/>
Network Rate Limiter	Off >
Show loading bar during boot	<input checked="" type="checkbox"/>
Web Server	On >

Elément	Description	Par défaut
<b>Enable device restore via TAP TAP option</b> *1	Lorsque cette option est activée, vous pouvez restaurer l'appareil en tapant consécutivement sur l'écran deux fois ou plus pendant le démarrage du produit.	activé
<b>Enable device restore via USB</b> *1	Lorsque cette option est activée, vous pouvez restaurer l'appareil à l'aide d'un périphérique de stockage USB.	désactivé
<b>Enable TAP TAP menu via touchscreen/mouse</b>	Lorsque cette option est activée, vous pouvez sélectionner des commandes dans le menu Tap-Tap au moyen du toucher ou de la souris.	activé
<b>Network Rate Limiter</b>	Lorsque cette option est activée, vous pouvez créer des règles pour limiter le nombre de paquets transmis par l'interface réseau. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section <a href="#">Network Rate Limiter</a> , page 94.	désactivé
<b>Show loading bar during boot</b>	Activer/désactiver l'affichage de la barre de progression pendant le démarrage.	activé
<b>Web Server</b>	Affiche les paramètres de configuration du serveur Web. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section <a href="#">Web Server</a> , page 95.	activé

\*1 Nous recommandons d'activer au moins un service de restauration de périphérique. La désactivation des deux permet de mieux sécuriser l'appareil, mais elle vous empêchera de récupérer le mot de passe de l'administrateur en cas d'oubli.

## Network Rate Limiter

Permet de créer des règles pour limiter le nombre maximum de paquets transmis par l'interface réseau. La limitation du nombre de requêtes pouvant être envoyées dans un laps de temps donné permet d'éviter la surcharge du réseau. Il s'agit également d'une mesure de cybersécurité efficace pour supprimer le trafic excessif involontaire, tel que les attaques DDoS et le spam.

Par défaut : désactivé

**NOTE:** Pour modifier les paramètres, appuyez sur **EDIT** en haut à droite de l'écran pour passer en mode édition. L'image suivante montre l'écran après avoir activé cette fonction en mode édition :

SAVE ✓ CANCEL ✕

### Network Rate Limiter

Enabled ☒

Active	Name	Source Interface	Type	Rate	Measure	Port or Range	Protocol
<input type="checkbox"/>	New Rule	Any	ETHE	500	Pkts/sec		

+

Élément	Description
<b>Active</b>	Bascule entre l'activation et la désactivation de la règle. Par défaut : Désactiver
<b>Name</b>	Définissez une étiquette pour identifier la règle.
<b>Source Interface</b>	Spécifie l'interface réseau pour la règle.
<b>Type</b>	Sélectionnez le type de données des paquets réseau à filtrer : <b>ETHER, IP, SYN</b> , ou <b>UNI</b>
<b>Rate</b>	Définissez la quantité de données ou le nombre de paquets autorisés par unité de temps.
<b>Measure</b>	Sélectionnez l'unité de mesure.  <b>Pcks/sec</b> : paquets par seconde <b>Pcks/min</b> : paquets par minute <b>Mbps</b> : mégabits par seconde
<b>Port or Range</b>	Définissez le port ou la plage de ports pour le filtrage des protocoles TCP ou UDP.  Exemple de définition d'une plage de ports : 20-40
<b>Protocol</b>	Sélectionnez le type de protocole correspondant au type de données.  <b>ETHER: IPV4, ARP</b>  <b>IP: IPV4, TCP, UDP, ICMP</b>

## Web Server

Affiche les paramètres de configuration du serveur Web. Pour des raisons de sécurité, nous recommandons de conserver les paramètres par défaut.

Par défaut : activé

Élément	Description
<b>Allow only Secure HTTPS connections</b>	Lorsque cette option est activée, elle n'autorise que les connexions HTTPS. Par défaut : Activer
<b>CORS domains enabled</b>	Lorsque cette option est désactivée, l'accès aux domaines externes est interdit. Lorsque cette option est activée, l'accès aux domaines externes répertoriés dans le <b>CORS domains filter</b> est autorisé. Par défaut : Désactiver  <b>NOTE:</b> Vous pouvez entrer les domaines autorisés un par un ou utiliser des expressions régulières pour définir plusieurs domaines. L'expression régulière doit avoir le préfixe « re: ».

## Management

Vous pouvez vérifier des informations telles que le système d'exploitation, les paramètres système, les données utilisateur et les versions et dates des applications sur votre produit. Vous pouvez également mettre à jour les composants du système.

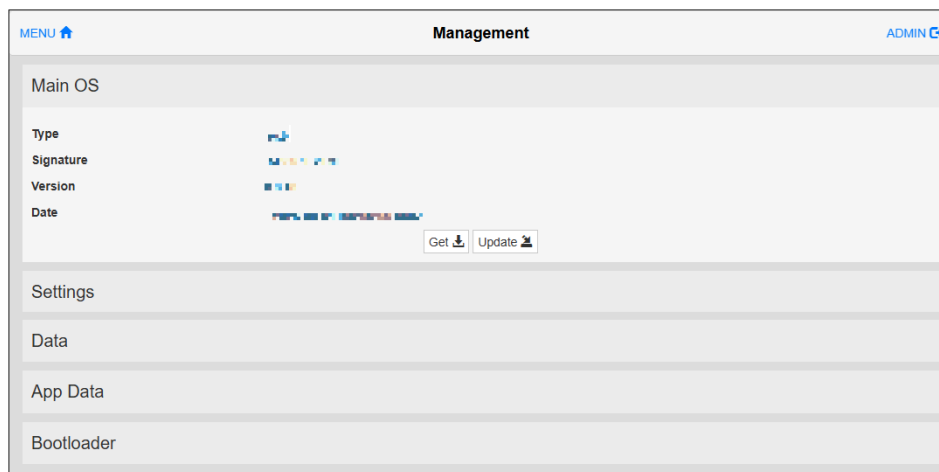
**NOTE:** Les opérations effectuées dans l'écran **Management** sont essentielles. Si cette opération n'est pas effectuée correctement, le produit pourrait être endommagé et nécessiter une réparation.

## AVIS

### PERTE DE DONNÉES, DOMMAGES À L'ÉQUIPEMENT

Utilisez chaque fonction des paramètres système de manière appropriée.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.**



Utilisez la commande '**Get**' pour télécharger les données de ce produit. Utilisez la commande '**Update**' pour télécharger des données vers ce produit. La sélection de la commande '**Clear**' efface les données du produit.

Élément	Description
<b>Main OS</b>	Ceci est le système d'exploitation normalement utilisé.
<b>Settings</b>	Ceci est la zone dans laquelle les données de configuration des paramètres système sont stockées.
<b>Data</b>	Ceci est la zone utilisée par l'application.
<b>App Data</b>	Ceci est la zone utilisée par l'application pour les données de l'utilisateur.
<b>Bootloader</b>	Ceci est la zone où sont stockés les programmes de démarrage du système d'exploitation.

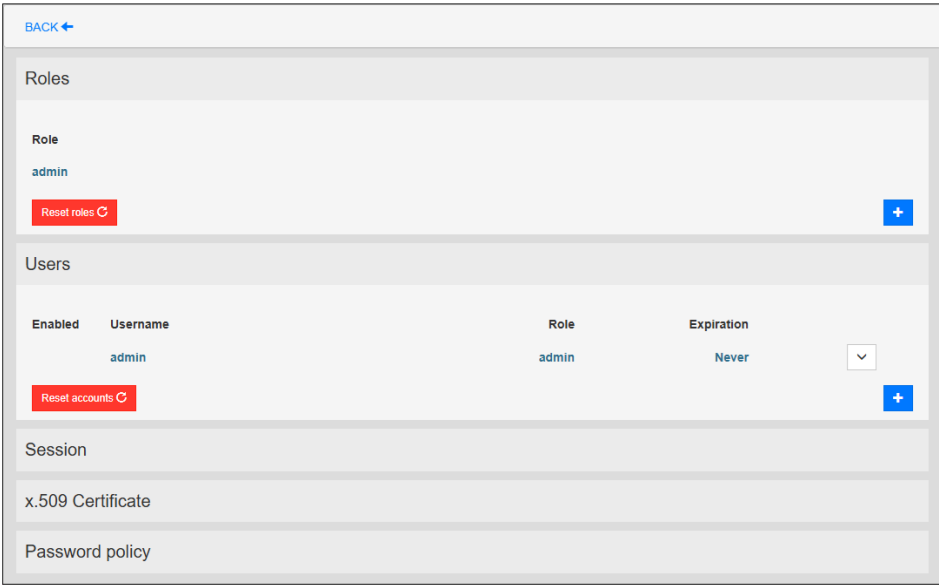
## Authentication

Gérez les autorisations d'accès aux **System Settings**.

Modifiez le mot de passe pour vous connecter aux paramètres système, ajoutez/supprimez des comptes d'utilisateur et définissez des rôles et des autorisations.

**NOTE:** Pour modifier les paramètres, appuyez sur **EDIT** en haut à droite de l'écran pour passer en mode édition. L'image suivante montre l'écran Authentification en mode édition.





Elément	Description
Roles	Ajoutez des rôles autres que celui d'administrateur et définissez les privilèges d'accès aux fonctions répertoriées dans les Paramètres système en fonction de leurs rôles. <b>NOTE:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Vous pouvez ajouter jusqu'à 30 rôles.</li><li>Ce paramètre ne peut être défini/modifié que lorsque vous êtes connecté avec des privilèges d'administrateur.</li></ul>
Users	Modifiez les mots de passe d'authentification des comptes utilisateurs. Il est également possible d'ajouter/supprimer des comptes d'utilisateurs ou de modifier leurs rôles. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section <b>Users</b> , page 97.
Session	Définissez le temps d'inactivité, le temps de session et le nombre de tentatives de connexion infructueuses autorisées. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section <b>Session</b> , page 98.
x.509 Certificate	Personnaliser le certificat x.509 de votre produit. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section <b>x.509 Certificate</b> , page 99.
Password policy	Personnalisez les exigences en matière de mot de passe. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section <b>Password Policy</b> , page 99.

Users

Modifiez le mot de passe d'authentification utilisé pour se connecter aux paramètres système.

Si vous êtes connecté aux **System Settings** avec un compte d'administrateur, vous pouvez ajouter/supprimer d'autres comptes d'utilisateurs.

- NOTE:**
- Pour modifier le mot de passe de l'administrateur, voir [Modifier le mot de passe](#), page 77.
  - Vous pouvez ajouter jusqu'à 50 comptes d'utilisateurs. Pour ajouter un nouveau compte d'utilisateur, voir [Ajouter un compte utilisateur](#), page 78.
  - Vous pouvez modifier les exigences en matière de mot de passe. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Password Policy](#), page 99.
  - Si vous oubliez votre mot de passe d'administrateur, vous pouvez le réinitialiser en exécutant la restauration de l'appareil. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Initialisation \(restauration de l'appareil\)](#), page 84.

Users

Enabled	Username	Role	Expiration
	admin	admin	Never

Username   
 Role   
 New Password   
 Confirm Password   
 Password validity (days):

Passwords are required to include:  
 - Number of characters between 8 and 128  
 - At least 1 lower case letter  
 - At least 1 upper case letter  
 - At least 1 numeric character  
 - At least 1 special character [@\$!%\*\_!/:;(){}?&^+=<>#]

Add user

Élément	Description
<b>Username</b>	Définissez jusqu'à 32 caractères pour le nom du compte d'utilisateur, qui peut inclure des caractères alphabétiques, des chiffres, un trait de soulignement (_) et un trait d'union (-). <b>NOTE:</b> Le nom d'utilisateur doit commencer par un caractère minuscule.
<b>Role</b>	Sélectionnez le rôle du compte utilisateur dans la ligne <b>Roles</b> .
<b>New Password/Confirm Password</b>	Entrez le mot de passe du compte utilisateur.
<b>Password validity (days)</b>	Définissez la période d'expiration du mot de passe entre 8 et 720 jours.

## Session

Session

Inactivity Timeout (minutes)   
 Session Timeout (minutes)

	per Minute	per Hour	per Day
Max user login attempts	<input type="text" value="10"/>	<input type="text" value="30"/>	<input type="text" value="100"/>
Max host login attempts	<input type="text" value="10"/>	<input type="text" value="30"/>	<input type="text" value="100"/>

Update

Élément	Description
<b>Inactivity Timeout (minutes)</b>	Durée pendant laquelle un utilisateur peut être inactif avant que la session n'expire et ne soit fermée.
<b>Session Timeout (minutes)</b>	Durée maximale autorisée pour une session de travail unique avant que l'utilisateur ne soit invité à s'authentifier à nouveau.
<b>Max user login attempts</b>	Nombre maximal de tentatives de connexion infructueuses autorisées par minute, heure et jour pour un seul utilisateur. En cas de dépassement de cette limite, l'utilisateur est bloqué.
<b>Max host login attempts</b>	Nombre maximal de tentatives de connexion infructueuses autorisées par minute, heure et jour pour tous les utilisateurs. En cas de dépassement de cette limite, l'utilisateur est bloqué.

**NOTE:** Un compte bloqué est débloqué lorsque :

- le délai expire
- l'appareil est réinitialisé

## x.509 Certificate

Personnaliser le certificat x.509 de votre produit.

**NOTE:** Ce paramètre ne peut être défini/modifié que lorsque vous êtes connecté avec des privilèges d'administrateur.

x.509 Certificate

Device Name	<input type="text" value="HMI-c864"/>
Organization	<input type="text"/>
Unit	<input type="text"/>
State	<input type="text"/>
Location	<input type="text"/>
Country	<input type="text"/>
Valid (days)	<input type="text" value="36500"/>
Key Length	<input type="text" value="2048"/>

Elément	Description
<b>Device Name</b>	Le nom de votre périphérique
<b>Organization</b>	Le nom légal de votre organisation
<b>Unit</b>	La division de votre organisation qui s'occupe du certificat
<b>State</b>	L'état/la région où se trouve votre organisation
<b>Location</b>	La ville où se trouve votre organisation
<b>Country</b>	Le code ISO à deux lettres du pays où se trouve votre organisation
<b>Valid (days)</b>	Validité du certificat
<b>Key Length</b>	Le nombre de bits dans la clé cryptographique
<b>Generate</b>	Générer un certificat auto-signé avec vos données

Le produit utilise un certificat auto-signé pour crypter les communications Internet via le protocole HTTPS. Vous pouvez personnaliser le certificat avec les données de votre entreprise et demander à une autorité de certification de l'authentifier.

La procédure pour personnaliser et authentifier votre certificat est la suivante :

1. Remplissez les paramètres nécessaires, puis appuyez sur le bouton **Generate** pour générer un certificat auto-signé avec vos données.
2. Exportez la 'demande de certificat signé'.
3. Envoyez la 'demande de certificat signé' à une autorité de certification pour qu'elle l'authentifie.
4. Importez le certificat signé dans le produit.

## Password Policy

Cette fonction permet aux utilisateurs de définir des règles de mot de passe personnalisées.

Par défaut, les mots de passe doivent comporter au moins 8 caractères et inclure au moins une lettre majuscule, une lettre minuscule, un chiffre et un caractère spécial.

Password policy

	Minimum	Maximum
Password length	<input type="text" value="8"/>	<input type="text" value="128"/>
Lowercase chars	<input type="text" value="1"/>	Recommended value: at least 1
Uppercase chars	<input type="text" value="1"/>	Recommended value: at least 1
Digits	<input type="text" value="1"/>	Recommended value: at least 1
Symbols	<input type="text" value="1"/>	Recommended value: at least 1

Restore defaults ↺

Update ⚙



Schneider Electric Japan Holdings Ltd.

4-4-9 Kitahama, Chuo-ku  
Osaka, 541-0041 JAPAN

+ 81 (0) 50 4561 4800

[www.pro-face.com](http://www.pro-face.com)

Les normes, spécifications et conceptions pouvant changer de temps à autre, veuillez demander la confirmation des informations figurant dans cette publication.

© 2025 – Schneider Electric Japan Holdings Ltd. Tous droits réservés.

GPH6000-MM01-FR.00